



Умер Виктор Гейнц
– писатель, поэт,
учитель...



Свежий ветер
перемен или очередные
благие надежды?

Ausgabe Nr. 06(192) · 12. Jahrgang · 1. Juni 2013 · Kioskpreis 5,00 €
Jahres-Abopreis 48,00 €

ost-west

panorama

Russlanddeutsche Zeitschrift

„Ich glaube an die Wahrheit.
Sie zu suchen, nach ihr zu
forschen in und um uns,
muss unser höchstes Ziel
sein. Damit dienen wir vor
allem dem Gestern und dem
Heute. Ohne Wahrheit gibt
es keine Sicherheit und
keinen Bestand. Fürchtet
nicht, wenn die ganze Meute
aufschreit. Denn nichts ist
auf dieser Welt so gehasst
und gefürchtet wie die
Wahrheit. Letzten Endes wird
jeder Widerstand gegen die
Wahrheit zusammenbrechen
wie die Nacht vor dem Tag!»

Theodor Fontane (1819 - 1898)

(Verwendet im Juni 2013)



Deutsche Vermögensberatung
Vermögensaufbau für jeden!

- Privatkredit
- Baufinanzierung
- Bausparvertrag
- Altersvorsorge
- Riester Rente
- Versicherungen
- Krankenversicherung

Wir bieten Ihnen professionelle **kostenlose Vermögensberatung** an.

Eine hohe Kunst der Vermögensverwaltung ist die Maximierung des Ertrages bei einer Minimierung des eingegangenen Risikos. Wir legen deshalb bei unserer Beratung besonderen Wert darauf, dass keine Risiken eingegangen werden, welche von Ihnen nicht bewusst beabsichtigt sind.

Wir beraten Sie persönlich und individuell, unabhängig von Interessen der Banken. Dabei unterscheiden wir zwischen kurz- und langfristigen Zielen zur Wertsteigerung Ihres Portfolios.

Bezüglich der langfristigen Ziele planen wir Ihre Wünsche wie Wohneigentum und vorzeitige Pensionierung mit ein.

Selbstverständlich berücksichtigen wir in dieser gesamtheitlichen Betrachtung auch die Steueroptimierung und passen die Positionierung allfälligen steuerlichen Neuerungen an.

Rufen Sie uns an und vereinbaren einen Termin.

T.: 02992 - 655600



3D-Visualisierungen

Mit 3D-Visualisierungen steigern Sie den Vertriebs-erfolg Ihrer Immobilien. Und zwar bevor das Gebäude steht! Wecken Sie die Emotionen Ihrer potentiellen Käufer.

Sie haben verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten:

- freie Wahl der Texturen und Farben
- Einbindung des Objekts in Ihre reale oder fiktive Hintergrundbilder

- freie Wahl der Perspektiven

Sie geben uns Ihre Vorlagen, wir liefern binnen weniger Tage die fertige 3D-Visualisierung.



Умер Виктор Гейнц – писатель, поэт, учитель...

Неотвратим песчаной струйки бег,
И вряд ли суждено тому случиться,
Что жизнь твоя в тебе же повторится,
Увы, конечен век твой, Человек.
И тем-то бытия коварна суть,
Что не дано часы перевернуть!

Лирика Кремерайте «Песочные часы»

последним из наших крупных литераторов, чьё формирование пришлось на советскую эпоху. В 1992 году Виктор Гейнц переселился в Германию, где жил в Гёттингене. Здесь он опубликовал свои новые произведения, а в 1995 году был одним из основателей литературного объединения немцев из России. В 2002 году награждён почётной премией культуры российских немцев.



Генрих Дауб

«О, как ленив песок в песочных злых часах!», – писал Виктор Гейнц в своём стихотворении «Меч возмездия». В часах, отмерявших время его жизни, песок закончил пересыпаться из верхней колбы в нижнюю 12 июня 2013 года. В этот день у Виктора Кондратьевича Гейнца – известного и, пожалуй, самого крупного из современных писателей-русских немцев – перестало биться сердце. От нас ушёл не только писатель, но и большой человек, смерть которого стала ударом не только для родственников и близких, но и для всех, кто его знал и общался с ним, для всех любителей литературы.

Я убеждён, что о Викторе Гейнце как учёном-германисте, педагоге, поэте, прозаике, переводчике и драматурге пишут хорошо и подробно те, кто знали его лучше меня. Я же ограничусь тем небольшим опытом общения с этим замечательным человеком, который мне подарила судьба.

В 2007 году я стал главным редактором журнала «Ост-Вест-Панорама». С самого начала наша редакция нуждалась в помощи по редактированию немецких текстов, а постоянного редактора – специалиста-германиста не было (как, к сожалению, нет и до сих пор). Те, кто мог бы по своему образованию выполнять эту функцию, ответили на приглашение сотрудничать с «Ост-Вест-Панорамой» отказом ещё при главном редакторе Теодоре Шульце. Они бы согласились, если редакция смогла бы удовлетворить их финансовые требования, но журнал, который не имел больших средств от спонсоров и с самого своего зарождения функционировал в основном на общественных началах, естественно, таких средств изыскать не мог. Поэтому львиную долю тех немецких текстов, которые у нас всё это время публиковались, редактировал именно Виктор Гейнц. При своей огромной занятости он не имел возможности взять на себя функцию редактора немецкоязычного раздела журнала, и мне пришлось каждый раз просить его, не могли бы он снова отредактировать нам такой-то текст. Отказов не было ни разу. Я, зная, что он буквально завален делами, старался ему не докучать, поэтому беседы с ним у нас случались в основном тогда, когда их инициировал он сам.

Обсуждались разные темы, он, например, как и все знатоки немецкого языка, постоянно сетовал на то, что в журнале мало публикуется текстов на немецком

Обсуждались разные темы, он, например, как и все знатоки немецкого языка, постоянно сетовал на то, что в журнале мало публикуется текстов на немецком

Inhalt / содержание



Von uns	3 - 11
Aktuelles	12 - 17
Kaleidoskop	18 - 21



Schwerpunkte	19 - 27
Deutschland	28 - 31
Ausland	32 - 29



Geschichte	34 - 35
Meinungen	36 - 39
Literatur	40 - 41
Verschiedenes	42 - 51
IMPRESSUM	48
OWP-info	48

Присяжный и признанный государством переводчик
Член союза переводчиков Германии

Ирина Эрлих

Заверенные переводы документов (с печатью)

немецкий - русский
русский - немецкий

Быстро - за 1-2 дня!

Сопровождение в ведомства

Irina Ehrlich

Staatlich anerkannte und vereidigte Übersetzerin
BDÜ-Mitglied

Cuxhavener Str. 322
21149 Hamburg

телефон: 040 - 777 268

Заказывайте «OWP» за прошлые годы

Отдельные номера - за 4 евро,
Комплект из 12-и номеров за 30 евро.

Звоните по телефону 02992-655655



Hat die Bibel doch Recht?

Der Evolutionstheorie fehlen die Beweise
Filmdokumentation, 44 Min.,
deutsch, englisch, russisch
Ein Film von Fritz Poppenberg

18,95 €

Der in Gemeinschaftsproduktion mit dem SFB hergestellte Film ist eine kritische Auseinandersetzung mit der Evolutionstheorie, die von Dr. Henning Kahle, dem Genetiker Dr. Lönning und dem Molekularbiologen Prof. Dr. Scherer wissenschaftlich begleitet und unterstützt wurde.

Das Ergebnis: Bis heute gibt es keinen einzigen Beweis für die Darwinsche Theorie. Die kontinuierliche Höherentwicklung der Lebewesen - verursacht durch Mutation und Selektion - ist bisher wissenschaftliche Spekulation geblieben.

Für diejenigen, die an die Darwinsche Evolutionstheorie wie an eine Religion glauben, mag dieser Film durchaus wie eine Provokation erscheinen; doch für alle diejenigen, die sich unvoreingenommen der Frage nach dem Ursprung des Lebens stellen, bildet der Film eine Bereicherung.

Auch für Jugendliche, die in unserem Zwangsschulsystem ausschließlich den «Argumenten» der Evolutionslehre ausgesetzt sind, bietet dieser Film eine gut brauchbare Orientierungshilfe.



Всем, кто любит петь!

В настоящем песеннике (248 стр.) представлены немецкие народные, духовные и рождественские песни, а также уникальные песни, созданные российскими немцами. Особый интерес представляют разделы «Русские песни» и «Русские романсы», в которых тексты даны на двух языках. Теперь вы можете любимые «Подмосковные вечера», «Ехали на тройке с бубенцами», «Я встретил Вас», «В лесу родилась ёлочка» и многие другие песни петь как на русском, так и немецком языках.

19,95 €

языке, я, в свою очередь, объяснял, что, мол, делаем то, что умеем делать, и публикуем все статьи на немецком языке, которые нам присылают. Я всегда чувствовал с его стороны поддержку и симпатию, хотя он не был человеком, расточающим комплименты. Справедливости ради надо сказать, что и в свой адрес славословий он тоже не любил. В общении был очень прост и, видимо, чувствуя с моей стороны по отношению к себе известный пиетет, однажды хотел его снять тем, что предложил мне даже перейти с ним на «ты»! На это я ему сказал: «Herr Heinz, вы можете со мной делать, что хотите, хоть побейте, но этого я не смогу сделать никогда. Если бы мы общались на русском языке, то я называл бы вас по отчеству Виктором Кондратьевичем, а поскольку мы общаемся на немецком, то позвольте мне обращаться к вам и в дальнейшем словами «Herr Heinz»». Несмотря на всю неприемлемость для меня его предложения, я воспринял его как награду для себя, как своеобразный «орден», которым мне можно было внутренне гордиться: Виктор Гейнц предлагал общаться мне с ним на равных! Это был первый «орден», который я получил от него. В результате у нас с ним сложились товарищеские отношения, какие складываются между хорошим учителем и учеником, между старшим братом и младшим.

Конечно же, общаясь с таким мастером слова, с таким большим человеком, мне очень интересно было знать, как он относится к работе нашей редакции, конкретно к моим статьям. Однажды я его об этом спросил прямо. На это он ответил так: «А чего ты волнуешься? Mach weiter so - продолжай, мол, в том же духе. И, немного помолчав, добавил: «Ну вот, к примеру, «Volk auf dem Weg» я читаю полчаса, а ваш журнал - три дня». Это была высшая похвала, которую можно было от него ожидать - и это был второй «орден», который я получил от Виктора Гейнца.

Третий «орден» мне дорог особо, потому что связан с определённым этапом в моей личной жизни. Я бы сказал, с этапом моего дальнейшего профессионального возмужания.

Получилось так, что уже скоро после того, как я взвалил на себя должность главного редактора журнала, жизнь подвергла меня и нашу редакцию жёсткому испытанию на стойкость. Мы, немцы-переселенцы из России, в 2007-2008 годах жили в радостном ожидании скорого появления учебника истории в федеральной земле Северный Рейн - Вестфалия, в котором впервые обещалось поместить материал по истории нашей фольксгруппы. Когда же этот учебник появился, то нашему разочарованию и даже возмущению не было предела: вместо правдивого освещения трагической истории российских немцев в 20 веке, в школьном учебнике для учащихся 8 классов был помещён лживый и клеветнический материал, в котором российские немцы - коллективные жертвы сталинского режима и Второй мировой войны были показаны как отсталые элементы, сами виновные в своей судьбе, ибо не сумели приспособиться к изменениям в коммунистическом государстве, и, более того, как преступники, принявшие участие

во время войны в массовых ликвидациих евреев. Всё это было написано в строгих обвинительных тонах.

Образовалась инициативная группа, решившая этому противодействовать. В неё попала и редакция «Ост-Вест-Панорама». Мы не могли стоять в стороне от такого мероприятия. 23 августа 2008 года в Дюссельдорфе перед зданием земельного правительства прошёл наш митинг протеста, организованный в основном объединением «Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat der Deutschen aus Russland e.V.» во главе с её председателем Иоганном Тиссенем при нашем активном содействии. Принять участие в митинге были приглашены представители всех партий и церквей. В связи с тем, что о своём согласии принять участие в митинге заявили представители НДПГ, другие партии отказались в нём участвовать. Инициаторы митинга не могли себе позволить играть в странные и, более того, отвратительные игры, навязываемые в обществе определёнными политическими силами: приглашены все, и пусть приходят все, кто хочет нас искренне поддержать, - и баста! Поэтому и в голову никому из нас не могло прийти, что можно в этом кому-либо из местных немцев, кто хочет нас поддержать, отказать! Потому что для нас они были не членами каких-то партий, а просто немцами, согражданами.

Но по этому поводу «возбудились» группы так называемых «антифашистов», и они прибыли к месту проведения митинга для его бойкота в количестве, в несколько раз превосходящем количество самих митингующих. «Праведный гнев» и «возмущение» против организаторов митинга и нашего журнала в обществе активно стали возбуждать СМИ, особенно в этом отличался телеканал WDR. Мы все подверглись тяжёлому моральному прессингу: спонсор журнала был вскоре исключён из ХДС, меня бы тоже исключили из этой же партии, членом которой я был на протяжении нескольких лет, но местным партчиновникам удалось, воспользовавшись моим заявлением о выходе из партии, поданным за многие месяцы до этого, быстро оформить мой выход задним числом и сообщить об этом общественности: мол, Дауб у нас давно уже не является членом партии, он исключён по собственному желанию. Хотя незадолго до этого меня эти же партчиновники всё ещё уговаривали оставаться в партии, «подумать», «не торопиться»...

Мне звонили из разных пресс-агентств, задавали вопросы, но, увидев, что я не показываю слабость, стою на своём и продолжаю осуждать учебник, очень скоро отстали. Звонили видные деятели переселенческих организаций, убеждали, что не так надо действовать, что они скоро «положат на нужный стол правильную бумагу» - и всё тихо решится. (Учебник этот, к сожалению, до сих пор не отменён, и по нему продолжают учить детей, вдалбливая им ложь о российских немцах. Пытались ли эти значительные функционеры и организации действительно что-то делать и каких при этом добились результатов, я не знаю, потому что они об этом так ничего и не сообщили своим землякам в прессе и молчат, как в рот воды набрали, до сих пор.)

Через какое-то время был проведён ещё один митинг протеста против учебника, в котором «ОВП» снова приняла участие. Снова «антифа», снова истерика прессы. И, более того, некоторые руководящие члены нашего «Землячества» стали вслух от нас отмежевываться, некоторые из них даже опустились до того, что приняли участие в протестных мероприятиях вместе с антинемецкими структурами «антифы». Кто-то стал расторгать с нами подписку и в страхе даже требовать от нас письменного подтверждения этого. Кто-то специально распространял слухи, запугивающие наших земляков. По поводу нашего журнала фракция партии «Зелёные» делала даже запрос в бундестаге. Мы неожиданно стали известными: если до этих митингов об «ОВП» в Интернете стояло ровным счётом 7 ссылок, то теперь поисковая машина «Google» реагировала на слово «Ost-West-Panorama» более чем 2,5 миллионами ссылок!

Всё это надо было выдержать редакции, а главному редактору в первую очередь. К счастью, в редакции по этому поводу было полное взаимопонимание - мы не могли поступить иначе и не участвовать в этом благородном деле защиты памяти наших предков. Но важно было получить такую же поддержку и со стороны авторов. Не буду называть фамилии, но некоторые из них не выдержали и в страхе прекратили с нами сотрудничество, некоторые свой страх не смогли преодолеть до сих пор, и я довольно часто теряюсь, не зная, как ответить нашим читателям на вопросы: «Почему вы не публикуете того-то и того-то, ведь это известные публицисты?».

Но были и такие, кто в этот тяжёлый для нас момент остался с нами. Я не буду перечислять и их фамилии: все они авторы нашего журнала, имена которых вы можете увидеть в каждом номере. Но для нас и для меня лично было чрезвычайно важно, что в этот момент открыто и мужественно рядом с нами встал такой авторитетный человек, как Виктор Гейнц. Мы решили сегодня повторить публикацию его статьи, которой он нас тогда поддержал. Опубликовать как на немецком, так и на русском языке с тем, чтобы все увидели, что патриот своего народа Виктор Гейнц тогда видел ситуацию точно так же, как и мы. Добавлю, что эту поддержку нам он сохранил до конца своей жизни. Именно в то тяжёлое для нас время он дал нам ряд своих текстов из нового романа для опубликования. Конечно же, это поведение мужественного человека, имеющего свою позицию, но и это он делал как-то просто и естественно, без лишнего шума, на деле демонстрируя другим авторам принцип: делай, как я. Такие вещи в жизни дорогого стоят.

В это время в одном из разговоров я пожаловался ему, что ряд читателей высказали свой страх и расторгли подписку с нами. На это он ответил поразительной фразой: «А чего тут бояться, вы же правду пишете?». Эта фраза была, образно говоря, третьим моим «орденом» от Виктора Гейнца. Она меня поразила и, хотя и неглубоко осмысленная, осела в моей памяти, а сейчас, после того как он умер, всплыла, и я вдруг понял, что в ней так же, как в капле воды, отражаются свойства всего океана, отражается миро-

воззрение Виктора Гейнца. Жить по правде или жить по лжи - этот вопрос занимает многих людей. Ведь понятно, что с точки зрения житейской, с точки зрения «премудрых пескарей» бороться за правду, жить по правде - это как раз очень неудобно и часто бывает именно опасно и страшно. Удобнее с житейской точки зрения часто бывает именно умение врать в своих интересах, работать локтями, отесняя от материальных привилегий жизни своих конкурентов. Я думаю, что Виктор Гейнц, как и все мы, знал об этой житейской мудрости, но она его просто не интересовала, как не может интересоваться любого человека, знающего, что его ответственность выходит далеко за рамки ответственности перед собственным благополучием.

Посмотрите на эту житейскую мудрость, а потом на то, что происходит на самом деле в жизни - и вы увидите, что в каждом новом поколении людей происходит необъяснимое, совершенно нелогичное чудо: матери и отцы снова и снова упрямо учат своих детей совершенно непрактичному поведению, а именно, чтобы они старались не лгать, что ложь есть некое моральное преступление, грех.

И на этом пути понимания высшей ценности правды у каждого человека в жизни, начиная уже с детства, бывают этапные события, ведущие ко всё большему моральному возмужанию. Это события, когда перед человеком встаёт выбор - соврать и как-то выкрутиться из ситуации или стоять прямо, говорить пусть и неудобную и даже опасную для себя, но правду. Стоять за правду. И если человек выстоит в такой момент и останется верным правде, то потом в душе его наступает некое освобождение. После этого происходит акт очищения и дальнейшего развития личности, и человек наполняется гордостью за самого себя. Ибо он сумел преодолеть свой страх перед общественным порицанием и сказал людям правду. Он совершил прорыв и понял, что правду надо говорить просто ради любви к ней. Он понял, что, как говорил булгаковский Иешуа, «правду говорить легко и приятно». И что именно ради неё и ради удовольствия жить по правде люди идут на эшафот в прямом и переносном смысле (см.: Альфред Кох. «Война крестоносца с сарацинами». оwp Nr. 10, 2008).

Конечно же, у меня на протяжении жизни, как и у всех, такие моменты, начиная с детских лет, были неоднократно. Но тогда, в 2008 году, для меня это был особый этап, и выстоять в нём мне помогли друзья, коллеги по редакции, и очень сильно в этом помог человек с большой буквы Виктор Гейнц. За это я ему очень благодарен. Мне очень хочется надеяться, что понять, что не надо бояться говорить правду и читать или слушать правду, Виктор Гейнц через меня, через работу нашего авторского коллектива помог и многим из вас. И за это я ему тоже очень благодарен.

2013 год для меня начался нелегко: из-за тяжёлой болезни попал в феврале в больницу, был многократно оперирован и после выписки период выздоровления и полной регенерации не завершился до сих пор. В связи с этим долгое время у меня не



Телефонные тарифы на международные переговоры:

Stand: 28.06.2013

Mo-So, Fr 8-18 Uhr	Россия код 007	тел.	цены в минуту /Cent
	1.	01049	2,10
	2.	010017	2,27
	3.	01050	2,28
	4.	01072	2,33
	5.	01085	2,50

ab 18-8 Uhr	Россия код 007	тел.	цены в минуту /Cent
	1.	010017	2,27
	2.	01050	2,28
	3.	01072	2,33
	4.	01085	2,50
	5.	010088	3,73

Mo-So, Fr 8-18 Uhr	Россия (Mobil) код 007 -901, -902	тел.	цены в минуту /Cent
	1.	01095	3,80
	2.	01017	3,87
	3.	01078	3,87
	4.	010088	3,88
	5.	01067	4,25

Mo-So, Fr 8-18 Uhr	Казахстан код 00771, 00772	тел.	цены в минуту /Cent
	1.	01049	1,50
	2.	01040	1,57
	3.	01053	1,57
	4.	010012	1,99
	5.	010017	1,99

ab 18-8 Uhr	Казахстан код 00771, 00772	тел.	цены в минуту /Cent
	1.	01040	1,57
	2.	01053	1,57
	3.	010012	1,99
	4.	010017	1,99
	5.	01037	2,30

Mo-So, Fr 8-18 Uhr	Киргизстан код 009 -96	тел.	цены в минуту /Cent
	1.	01040	6,82
	2.	010011	7,11
	3.	01068	7,17
	4.	010091	7,18
	5.	010052	7,84

ab 18-8 Uhr	Киргизстан (Mobil) код 009 -96	тел.	цены в минуту /Cent
	1.	010011	6,45
	2.	010018	6,47
	3.	010088	6,49
	4.	01068	6,51
	5.	01069	6,99



Goldbörse Stand: 28.06.2013

1 Euro (EUR) =

USA Dollar	1,30 (USD)
Russland	42,78 (RUB)
Kasachstan	194,75 (KZT)
Kirgisistan	63,33 (KGS)
Turkmenistan	3,71 (TMT)
Ukraine	10,48 (UAH)
Lettland	0,70 (LVL)
Litauen	3,44 (LTL)
Tschechei	25,94 (CZK)
Bulgarien	1,96 (BGL)
Ungarn	295,67 (HUF)
Kroatien	7,45 (HRK)
Paraguay	5.753,33 (PYG)
Kanada	1,36 (CAD)

Gold (Uz)=	943,42 (EUR)
Platin (Uz)=	1.008,23 (EUR)
Palladium (Uz)=	493,38 (EUR)
Silber (Uz)=	14,36 (EUR)



Внимание!!! Компактдиск с видеозаписью интервью 2010-го с Виктором Суворовым вы можете заказать у нас всего за

10,00 €

было контакта с Виктором Гейнцем. В конце мая я снова обратился к нему с просьбой отредактировать один текст. Мы с ним достаточно долго поговорили, он подробно расспросил о моём здоровье, пожелал держаться: «Ничего, ты ещё молодой, всё пройдёт». А через пару недель я получил от его родственников сообщение о его смерти...

Последний его текст для публикации пришёл непосредственно перед тем, как я лёг в больницу. Инициировала его написание, как я понял из приложенного к нему письма лично мне, моя статья, опубликованная в январском номере журнала, «Про еврейское казачество» и немцев – абригенов России», с оценками которой он в целом был согласен. Назывался этот текст «Больше готовности к компромиссам...», и в нём Виктор Гейнец, высказывая критику в адрес всех публицистов, которую принимаю на свой счёт и я, в частности, снова становился на защиту нашего журнала: «Иногда я слышу со стороны хорошо знакомых людей уничижительные оценки по отношению к редакции «ОВП»: «всезнайки», «учителишки» (надо полагать, намёк на то, что редакция наша состоит из педагогов, начиная с меня – сельского учителя и кончая Гайгером и Обердёрфером – педагогами вузовскими), «вечно вчерашние» и даже «арrogантные». Такие «аргументы» я, как правило, отвергаю, потому что многие (из этих критиков) вообще не читают этот журнал и знают о нём только понаслышке». Поддерживая нашу принципиальность в отстаивании позиций, он в то же время просил нас не нападать на других. Это, по его мнению, может навредить «Ост-Вест-Панораме», «котрую мы не хотим потерять». Это признание было четвёртым «орденом» мне и нашему журналу от Виктора Гейнца.

Текст «Mehr Kompromissbereitschaft...» выпал из поля моего зрения из-за длительных проблем со здоровьем, и я на него снова обратил внимание только сейчас, когда пришло сообщение о смерти Виктора Гейнца. Это небольшой текст, но я его воспринимаю как завещание всем нам: «...когда я в некоторых газетах читаю статьи, в которых размахивают тяжёлыми дубинками против тех, кто (своими мыслями) не совпадает с их видением, мне приходит в голову мысль: зачем вы это делаете? Почему вы разбиваете друг другу головы? Речь ведь идёт о нашем общем деле – и ведь в этом должно быть хоть чуть-чуть согласия? Но нет, каждый хочет быть самым умным и обязательно продвигать свои (часто курьёзные) идеи».

Я с ним стопроцентно согласен: ведь часто мы, имея на 90% общие взгляды, готовы «разбивать друг другу черепа» из-за 5 или 10% разногласий. Но я здесь повторю и то, что ответил тогда в частном порядке на это письмо самому Виктору Гейнцу: «Я этот призыв неоднократно слышал и каждый раз спрашивал у людей, а в чем конкретно мы должны, по их мнению, проявлять готовность к компромиссу и что мы должны считать «нашим общим делом?»»

Ведь посмотрите, в самом деле, одни говорят, что они язычники и жёстко нападают на тех, кто считают себя христианами, а другие считают себя атеистами и готовы

бороться и с язычниками, и с христианами. Одни считают, что нужно включаться в борьбу немецкого народа здесь, в Германии, – против проекта мультикультуризации страны, за большой суверенитет Германии; другие борются за признание всяческих интеграционных проектов, которые позволяют им какое-то время получать хоть небольшую зарплату за «интеграцию» своих соплеменников; третьи, проживая в Германии уже многие годы и понимая, что их дети и внуки стали уже частью этой страны и этого немецкого народа, всё ещё продолжают бороться за... республику Немцев Поволжья, а четвёртые просто обслуживают своё непомерно раздутое тщеславие.

Я писал тогда Виктору Гейнцу: «Прежде чем нам прийти к единству, нам надо прийти к единству именно по этому вопросу – что должно быть нашим общим делом? Прийти к этому можно только при помощи обмена мнениями и неизбежных при этом дискуссий (именно это мы и делаем), но в сообществе, в котором дискутировать не хотят, не любят, не умеют, а любую критику своих взглядов воспринимая как личное оскорбление и умничание, делать это очень трудно. Таким образом, мы имеем странную ситуацию: все призывают к единству, но никто не пытается сформулировать, ради чего? На какой платформе? Что является общим делом для тех, кто живет в Германии, для тех, кто живет в России, и что является общим делом для тех и других вместе взятых?»

Я повторил эти слова, которые я писал Виктору Гейнцу, именно для того, чтобы мы, восприняв его призыв стремиться к единству в главном как его завещание (об этом же в своё время не уставал повторять академик Раушенбах), поставили перед собой целью на первом этапе выяснить, что же является содержанием этого «главного», что нас должно объединять? К сожалению, в дискуссиях об этом Виктор Гейнец больше принять участие не сможет. Но мы должны это сделать, и прежде всего для самих себя.

А Виктору Гейнцу мы желаем – вечной жизни в Царстве Небесном, а на нашей бренной Земле – долгой о нём памяти.

Генрих Дауб



Die Wahrheit ist immer bitter – wie jede gute Arznei

Die Zeitschrift «Ost-West-Panorama» kenne und lese ich seit ihren ersten Anfängen. Habe ich doch bei der Entstehung ihres Vorgängers – des «Ost-West-Dialogs» – selbst mitgemacht. Bereits vor sechzehn Jahren, als ich gerade nach Deutschland kam, hatte sich der ehemalige Chefredakteur von «Ost-West-Panorama» Theodor Schulz, der mein Berufskollege bei der deutschsprachigen Zeitung «Deutsche Allgemeine» war, mit dem Gedanken getragen, eine zweisprachige Zeitschrift für Aussiedler aus der ehemaligen Sowjetunion zu gründen. Nicht immer hatte alles gut geklappt, die Sponsoren waren angesichts der geringen Zahl der Abonnenten immer wieder enttäuscht. Und trotzdem machte Theodor hartnäckig weiter. Und dass wir heute die Zeitschrift «Ost-West-Panorama» lesen dürfen, ist unbestritten sein großes Verdienst. Leider ist er heute, aus welchem Grunde auch immer, nicht mehr dabei.

Den Leserstimmen zufolge gewinnt die Zeitschrift in letzter Zeit immer mehr Anerkennung, weil sie sich das Ziel gesetzt hat, die Wahrheit und nichts als die Wahrheit zu schreiben. Leserkreise entstehen, Lobworte werden ausgesprochen. Das Redaktionsteam könnte eigentlich zufrieden sein: die Leser machen mit und unterstützen seine Ideen und Ansichten.

Leider gibt es aber, wie immer, auch andere Meinungen. Manche gesellschaftlichen Schichten sind ob dieser Wahrheit empört, weil sie ihnen zu bitter vorkommt, und versuchen, auf die Redaktion Druck auszuüben.

Dass die linke Szene es nicht dulden kann, wenn in der Presse über Bewahrung von nationalen Werten gesprochen wird, ist verständlich. Die so genannten Antifaschisten (Antifa), sind sofort überall da, wo eine Kundgebung gegen ausländische Überfremdung, gegen Verfälschung der deutschen Geschichte usw. angekündigt wird. Sie wittern immer wieder dahinter vermeintliche Neonazis. Sie rotten sich von allen Seiten zusammen und heulen wie Schakale, ohne verstanden zu haben, worum es eigentlich geht.

Ein krasses Beispiel dafür ist schon das Gerangel um die Protestkundgebung der Deutschen aus Russland gegen Fälschung der Geschichte in Düsseldorf am 23. August 2008, die von der Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» der Deutschen aus Russland e.V. organisiert wurde. Laut Bericht des Vorsitzenden des Vereins, Johann Thießen, verhielten sich viele junge Menschen aus den Reihen der Gegendemonstranten «äußerst provokativ». «Ohne den eigentlichen Sinn der Kundgebung begriffen zu haben» heißt es weiter, «schrien sie über die Lautsprecher, die Russlanddeutschen sollten ‚ihre Scheißfahnen einrollen‘ und verschwinden.»

Und so was geschieht doch immer wieder in jeder Stadt, in jeder Dorfgemeinde. Sobald sich einer gegen die Zerstörung der nationalen Werte in Deutschland, gegen die Multikulti-Bewegung auflehnt, wird er zu einem Neonazi abgestempelt. Und als ich erfahren hatte, dass mein guter Freund und Schriftstellerkollege, der 82-jährige Gottlieb Eirich, während seiner Ansprache, in der er über seine Erinnerungen an seine schreckliche Haftzeit im sibirischen Gulag berichtete, mit den Zurufen «Nazi-Opa, verschwinde! Ihr habt den Krieg verloren!» unterbrochen wurde, blieb mir einfach die Spucke weg. So was schlägt nun wirklich dem Fass den Boden aus.

Völlig Recht hat in diesem Sinne der Chefredakteur von «Ost-West-Panorama» Heinrich Daub, wenn er behauptet: «Der Hauptinhalt des Antifaschismus ist doch nur das Negieren. Die Antifaschisten wissen, wogegen sie zu kämpfen und was sie als absolute Bosheit in ungünstiges Licht zu stellen haben. Aber sie wissen nicht, wofür sie kämpfen: solch ein Programm haben sie überhaupt nicht und brauchen sie es offenbar auch gar nicht.»

Man fragt sich, woher kommen eigentlich diese jungen Schnösel, die nur Krawall machen, ohne zu wissen, weswegen. Wurde ihnen das in den Schulen eingetrichtert oder steckt da irgendeine «erzieherische» Struktur dahinter? Mit dem gesunden Menschenverstand lässt sich das doch gar nicht erklären.

Gibt es in der deutschen Bevölkerung eine Widerstandsbewegung gegen diesen Unsinn? Wohl kaum. Die wohlhabende Schicht der Bundesdeutschen ist davon überhaupt nicht betroffen. Die konservativen Politiker und die berufstätigen einheimischen Bürger wollen ihren einträglichen Job nicht verlieren und halten lieber den Mund. Und wer den Mund nicht halten kann, wird sofort seines Postens enthoben. Denn der deutsche Bürger steht doch schon seit mehreren Generationen unter dem Diktat der Siegermächte und darüber hinaus hängt auch noch die Auschwitzkeule wie ein Damoklesschwert über ihm.

Wer könnte also ein offenes Wort riskieren? Vielleicht die Deutschen aus Russland? Die haben doch, um noch einmal mit Karl Marx zu sprechen, «nichts zu verlieren außer ihren Ketten». Sie sind von einer Nazivergangenheit unbelastet. Nazismus, Nationalismus, Antisemitismus sind für sie fremde Begriffe. Sie haben fast zweieinhalb Jahrhunderte in einem multinationalen Staat gelebt, sie waren mit vielen Vertretern anderer Nationalitäten eng befreundet und nicht selten auch verheiratet: mit Russen, Ukrainern, Juden, Kasachen, Tataren, Kirgisen, Tadschiken

usw. Und es konnten in diesem Sinne unter ihnen solche Begriffe wie Antisemitismus und Fremdenfeindlichkeit überhaupt nicht aufkommen.

Aber was sie nun hier sehen und hören müssen, ist erschreckend, z.B. wenn Linksradikale ausrufen: «Deutschland, verrecke!», wenn Türken an die Wände krüzeln: «Ihr scheiß Deutschen (sic!), raus aus Deutschland, Deutschland für die Türken!», wenn junge Grünschnäbel auf die deutsche Staatsfahne pinkeln, wenn Schüler ihre Lehrer verprügeln, wenn die deutsche Polizei machtlos ist, weil sie von den linken Medien ständig schikaniert wird – das kann doch keine normale Erscheinung sein, das ist doch eine Parodie auf Demokratie. So was haben die Aussiedler nun wirklich nicht erwartet, als sie sich entschlossen hatten, in ihre historische Heimat, in ein demokratisches Land, zurückzukehren.

Deswegen bin ich der Ansicht, dass die Redaktion der Zeitschrift «Ost-West-Panorama» auf dem richtigen Weg ist, wenn sie solche Fragen aufwirft und interpretiert. Schade nur, dass die meisten Texte solchen Charakters in russischer Sprache verfasst sind, die nur wenige von der einheimischen Bevölkerung beherrschen. Aber man sollte doch gerade an sie appellieren. Ich bin mir sicher, dass der noch gesunde Großteil Deutschlands dafür dankbar sein wird. Es gibt noch Bundesdeutsche, die dergleichen Meinung sind. Es gibt sehr viele, die genauso denken, wie Ingeborg Godenau, eine einheimische Deutsche, die sich in ihrem Grußwort während der Protestkundgebung in Düsseldorf an die Deutschstämmigen aus Russland mit folgenden Worten wandte: «Es ist unerträglich, dass die Opfer der kommunistischen Gewalt zu Tätern gemacht werden. Wir stehen hier für die Wahrheit!»

Und weiter sollen hier noch einige Passagen aus ihrer Rede angeführt werden, unter denen ich mich persönlich unterschreiben kann, und ich bin mir sicher, dass Tausende und Abertausende Einheimische und Aussiedler das ebenfalls tun würden:

«Wir fordern, Geschichtslügen aus den Schulbüchern zu entfernen. Es darf nicht sein, dass unseren Kindern die Unwahrheit über ihre Großväter und Urgroßväter erzählt wird. Die Selbstniedrigung unseres Volkes muss endlich ein Ende haben. Wir fordern wirkliche Meinungsfreiheit und nicht nur das Zulassen einer politisch korrekten Einheitsmeinung. Wir fordern einen freien, unabhängigen und souveränen Staat, in dem wir selbst bestimmen und keinen Staat von Amerikas Gnaden. <...> Wir wollen unsere Gesetze auch nicht von Brüssel und Straßburg diktieren lassen, sondern unabhängig sein. Vor allem fordern wir die Freiheit der Lehre, Wissenschaft und Forschung auch für solche Themen, die einem gewissen Zentralrat nicht in den Kram passen.»

Dann der Appell an die Deutschen aus Russland: «BLEIBEN SIE HIER! Deutschland braucht Sie. Deutschland braucht Menschen, die noch Familiensinn haben. Deutschland braucht Menschen, die noch Heimatgefühl haben. Deutschland braucht Menschen, die noch patriotisch sind...»

Goldene Worte. Deutschland muss sich eben einen Ruck geben.

Viktor Heinz
russlanddeutscher Schriftsteller

(owp Nr. 11 (137) November 2008)

Правда всегда горька – как и любое другое лекарство

С журналом «Ost-West-Panorama» я знаком и читаю его с самого начала его существования. Ведь я сам принимал участие в создании его предшественника – журнала «Ost-West-Dialogs». Уже 16 лет назад, когда я только прибыл в Германию, бывший главный редактор «ОВП» Теодор Шульц, мой коллега по немецкоязычной гатезе «Deutsche Allgemeine», вынашивал идею создания двуязычного журнала для переселенцев из бывшего Советского Союза. Не всегда всё шло гладко, спонсоры снова и снова разочаровывались, сталкиваясь с тем, что количество подписчиков было небольшим. Несмотря на это, Теодор упрямо продолжал делать это дальше. И то, что мы сегодня можем читать журнал «Ost-West-Panorama», бесспорно является его большой заслугой. К сожалению, по каким бы это ни было причинам, сегодня он в этом не принимает участия.

Из читательских писем следует, что журнал в последнее время получает всё большее признание, потому что он поставил перед собой цель писать только правду и ничего, кроме правды. Возникают читательские клубы, в адрес «Панорамы» высказываются похвалы. Редакционный коллектив мог бы быть удовлетворённым: читатели поддерживают его идеи и взгляды, поддерживают журнал.

Но, к сожалению, как всегда, есть и другие мнения. Некоторые слои общества возмущены этой правдой, потому что она им кажется слишком горькой, и они пробуют оказывать на редакцию давление.

То, что левая сцена не может терпеть, когда в прессе говорится о сохранении национальных ценностей, понятно. Так называемые антифашисты (антифа) везде тут как тут, где проводится мероприятие против инфильтрации общества иностранцами, против фальсификации немецкой истории и так далее. Им каждый раз кажется, что за этими мероприятиями стоят неонацисты. Они собираются со всех сторон и воют, как шакалы, вообще не поняв, о чём, собственно, идёт речь.

Ярким примером этому является битва с митингом протеста немцев из России против фальсификации истории в Дюссельдорфе 23 августа 2008 года, который был организован объединением «Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» der Deutschen aus Russland e.V.». По сообщению председателя объединения Иоганна Тиссена, многие молодые люди из рядов антидемонстрантов вели себя «чрезвычайно провокационно». «Не поняв смысла мероприятия, – говорится дальше, – они кричали в свои громкоговори-

тели, чтобы российские немцы сворачивали свои «дерьмовые» знамёна и убирались».

И подобное вновь и вновь повторяется в каждом городе, в каждой сельской общине. Как только кто-нибудь начинает выступать против разрушения национальных ценностей в Германии, против движения «мультикультури», на него тут же навешивают ярлык неонациста. А когда я узнал, что речь моего хорошего друга и коллеги-писателя, 82-летнего Готтлиба Айриха, в которой он делился своими воспоминаниями о страшном времени пребывания в сибирских лагерях ГУЛАГа, прерывалась криками «Дед-нацист, исчезни! Вы проиграли войну!», у меня просто пересохло в горле. Такие вещи действительно уже переходят все границы.

Совершенно прав в этом смысле главный редактор «Ost-West-Panorama» Генрих Дауб, когда утверждает: «Главным содержанием антифашизма является отрицание. Антифашисты знают, против чего они борются и что им считать абсолютным злом. Но они не знают, за что они борются: такой программы у них вообще нет и, очевидно, она им вообще не нужна».

Невольно себя спрашиваешь, откуда берутся эти сопляки, которые только и умеют, что неистовствовать, не понимая, для чего. Им внушили это в школе, или за этим поведением стоит какая-то другая «воспитывающая» структура? Здравым человеческим рассудком такое поведение понять невозможно.

Есть ли в немецком народе движение сопротивления против этого идиотизма? Едва ли. Состоятельные слои немцев ФРГ это вообще не задевает. Консервативные политики и имеющие доходные рабочие места местные граждане не хотят их потерять и на всякий случай помалкивают. А кто не может помалкивать, тут же теряет свое рабочее место. Потому что немцы уже на протяжении многих поколений живут под диктатом держав-победительниц, а кроме того, над ними постоянно, как дамклов меч, висит дубинка Освенцима.

Кто же может осмелиться открыто высказаться об этом? Может быть, немцы из России? Ведь им, если ещё раз сослаться на Карла Маркса, «нечего терять, кроме своих целей». Они не отягощены нацистским прошлым. Нацизм, национализм, антисемитизм для них чуждые слова. Они на протяжении почти двух с половиной сотен лет жили в многонациональном государстве, они дружили с представителями других национальностей и нередко заключали с ними браки: с русскими, украинцами, евреями, казаками, татарами, киргизами, таджиками и так далее. И у

них в этом смысле вообще не могли возникнуть ни антисемитизм, ни враждебность к людям других национальностей. Но то, что они вынуждены здесь наблюдать, просто пугает, к примеру, если левые радикалы выкрикивают «Германия, сдохни!», если турки царапают на стенах: «Вы, дерьмовые немцы (именно так!), вон из Германии, Германия – туркам!», если зелёные юнцы уринируют на государственный флаг Германии, если ученики избивают учителей, если полиция проявляет при этом абсолютное бессилие, потому что она постоянно подвергается травле со стороны левых СМИ – ведь всё это нельзя считать нормальным, это же пародия на демократию. Такого переселенцы вообще не ожидали, когда принимали решение возвратиться на свою историческую родину, в демократическую страну.

Поэтому я считаю, что редакция журнала «Ost-West-Panorama» находится на правильном пути, если она обращает внимание на такие вопросы и обсуждает их. Жалко только, что большинство текстов такого характера написаны в нём на русском языке, поэтому их понимают немногие местные жители. Но ведь именно к ним, в первую очередь, следует апеллировать. Я убеждён, что та часть Германии, которая ещё здорова, будет за это благодарна. Есть ещё местные немцы, которые придерживаются такого же мнения, как и мы. Есть очень многие, кто думает так же, как Ингеборг Годенау, местная немка, которая в своей приветственной речи на митинге протеста в Дюссельдорфе обратилась к немцам из России со следующими словами: «Это невыносимо, что жертв коммунистического насилия делают преступниками. Мы стоим здесь за правду!»

Привожу ещё несколько выдержек из её речи, под которыми я могу лично подписаться, и я убеждён, что тысячи и тысячи местных немцев и переселенцев сделали бы то же самое:

«Мы требуем удалить историческую ложь из школьных учебников. Этого не должно быть – чтобы нашим детям рассказывали неправду об их дедушках и прадедушках. Самоунижению нашего народа пара положить конец. Мы требуем настоящей свободы слова, а не допущения только политически корректного единого мнения. Мы требуем свободного, независимого и суверенного государства, в котором мы сами будем принимать решения, а не государства милостью Америки <...> Мы также не хотим, чтобы наши законы нам диктовались в Брюсселе или Страсбурге, мы хотим быть независимыми. И прежде всего мы требуем свободы мировоззрения, науки и исследований в том числе и по таким темам, которые не по нраву известному Центральному совету».

И после этого обращение к немцам из России: «Оставайтесь здесь! Вы нужны Германии. Германии нужны люди, которые ещё ценят семью. Германии нужны люди, которые ещё умеют любить родину. Германии нужны люди, которые ещё остались патриотами...»

Золотые слова. Германии надо бы преодолеть существующее положение вещей.

Виктор Гейнц
российсконемецкий писатель

(овр Nr. 11 (137), ноябрь 2008 год)

Mehr Kompromissbereitschaft...

Kritik ist immer gut, wenn sie sachlich ist und noch in einem humoristischen Ton gehalten wird. Sie sollte aber nicht in Gehässigkeit ausarten. Ab und zu höre ich von einigen meiner guten Bekannten in Bezug auf die Redaktion der OWP missbilligende Attribute wie etwa «Besserwisser», «Schulmeister», «die Ewiggestrigen» und sogar «Arroganz». Solche «Argumente» schmettere ich gewöhnlich ab, denn viele lesen die Zeitschrift überhaupt nicht und kennen sie nur vom Hörensagen. Aber wenn ich in manchen Zeitungen Artikel finde,

in denen die harte Keule gegen diejenigen geschwungen wird, die in ihr Konzept nicht passen, kommt mir immer der Gedanke: Wozu tut ihr das? Wozu schlagt ihr euch gegenseitig die Schädel ein? Es geht doch um unsere allgemeine Sache – da müsste doch ein bisschen Eintracht sein. Nein aber, jeder will der Gescheiteste sein und seine eigenen (oft auch kuriosen) «Ideen» durchsetzen.

Mein Rat also für die OWP: Sich vor Angriffen zu verteidigen, ist gut, und das tut ihr auch meist. Aber nicht selbst angreifen, wo es nicht

nötig ist. Es gibt letztendlich eine journalistische Ethik, die überall gültig ist und besonders in Fragen der Russlanddeutschen. Lasst euch bitte nicht herab auf das aggressive Niveau von einem Alexander Prieb und anderen «reisenden Reportern». Das bringt mehr Schaden als Nutzen, weil alle Künstler sehr verletzlich sind. Und das schadet auch der OWP, die wir aber nicht verlieren möchten.

Viktor Heinz

29. 01.2013

Больше готовности к компромиссам...

Критика хороша всегда, если она по существу и если она к тому же происходит в юмористическом тоне. Но она не должна превращаться в злопыхательство. Иногда я слышу от хорошо знакомых мне людей в связи с редакцией «ОВП» неодобрительные высказывания типа «всезнайки», «учителишки», «вечно вчерашние» и даже «арrogантные». Такие аргументы я обычно отвергаю, потому

что многие из них журнал вообще не читают и знают о нём только понаслышке. Но когда я в некоторых газетах нахожу статьи, в которых размахивают тяжёлыми дубинками против тех, кто не вписывается своими взглядами в представления авторов этих статей, мне в голову приходит мысль: для чего вы это делаете? Почему вы разбиваете друг другу головы? Речь ведь идёт о нашем общем деле – в этом ведь

у нас должно быть хоть немного согласия. Но нет, каждый хочет быть самым умным и продвигать свои (зачастую курьёзные) «идеи».

Поэтому мой совет «Ost-West-Panorama»: защищаться от нападков – это правильно, и это вы в основном и делаете. Но не нападайте сами тогда, когда в этом нет нужды. В конечном счёте есть и журналистская этика, которая действительно по всем вопросам, и в особенности в вопросах о российских немцах. Пожалуйста, не опускайтесь до агрессивного уровня некоего Александра Приба и других «яростных репортёров». Это приносит больше вреда, чем пользы, потому что все пишущие люди очень ранимы. И это навредит в том числе и самой «Ost-West-Panorama», которую мы ни в коем случае не хотим потерять.

Виктор Гейнц

29. 01.2013

Меч возмездия

Посвящая моим сверстникам

Октябрь. 1937 год.
Год моего рождения.
Черным по белому стоит эта дата вот здесь – в моем удостоверении личности.
Октябрь. 1937 год.
Отчего же тогда уже сердце болело?
В германские пушки вдвигались снаряды, в Испании дрались интербригады.
Первый снег шел в Сибири, белый-пребелый...
Октябрь. 1937 год.
Но почему так полон страха был мой первый крик?
А может быть, со мной кричал в стеновых интеллигент, не подписавший «своего признания», хотя его тянули за язык, полосовали окровавленную спину, в глаза совали остроколющий штык...
Когда мне отсекали пуповину, я слышал выстрел, видел, как поник в застенках несгибаемый мужчина...
А крестным был тогда «отец народов», богоподобный и всевидящий южанин.
Когда его лицо мрачнело в непогоду,

свет угасал в далеком Магадане.
Кто сам не светит, тот боится света, тот гасит все, что освещает мир.
Не хочешь быть слугой?
Будь лагерным скелетом!
Служить тебя научит конвоир.
Отец-мудрец посеял тьму и страх.
Нимб фальши ослепил страну берёз.
О, как ленив песок в песочных злых часах!
Как долго мы терпели тот гипноз, который заставлял мириться с ложью, с насилием и жизнью гробовой, где светлый путь кончался бездорожьем, где тараканы правили судьбой.
А тараканий вождь ноздрю раздует, подкрутит, ошетинит черный ус – и вот еще один народ не существует...
Стал освободной сталинский Союз.
Прошло уж полстолетия, как Фемида мне положила меч возмездья в колыбель.
Зазубрины на нем – глубокие обиды.
Точильный камень сточит их теперь.
В моей судьбе да и в душе – разруха, во снах и в памяти – мучительный кошмар.
Как я хотел бы сталинскому духу смертельный нанести – пронзительный удар..

Из сборника стихов российских немцев
«Подземные колокола».

Снег

А снег идёт,
идёт он бесконечно...
Порошей засыпает всё вокруг,
клоками ваты виснет на ветвях,
и хочет мир замуровать навечно
в пещере белой,
мягкой, словно пух.

Всё кружится...
Подобно птичьей стае,
которую вспугнул
внезапный звук,
он падает с чернильной высоты!
И спит земля, деревья и кусты...

Так пыль веков
собою покрывает
веселье детства,
молодости грусть,
когда мечты любви
теснили грудь.

Виктор Гейнц

Deutschland. Ein Herbstmärchen

In Anlehnung an
Heinrich Heine

Im kritischen Monat Oktober war's.
Die Aussichten wurden trüber...
Da hatte ich endlich die Schnauze voll
und reiste nach Deutschland herüber.

Und als ich dann in Düsseldorf war,
da musst ich vor Rührung fast weinen.
Ich kam ja aus Russland und nicht aus Paris
wie der Dichtermensch Heinrich Heine.

Ich hatte mich drüben so lange geseht
nach schönen deutschen Liedern,
nach Osterglocken und Weihnachtsmarkt,
drum neigt' ich mich ehrfürchtig nieder.

Ich hatte mich drüben so lange gewehrt
gegen die fremden Sitten,
auch gegen den Druck der knallroten Macht
und den Propagandafitter.

Ich fiel auf die Knie und senkte mein Haupt
und küsste die Erde, die warme.
O heiß mich willkommen, Vater Rhein,
und schließ mich in deine Arme!

Jetzt wird mich schon keiner mehr anschwärzen hier
und keiner betrügen und täuschen.
Jetzt bin ich zu Hause im Vaterland -
ein Deutscher unter Deutschen...

Da hört ich ein Grollen und lautes Gestöhn,
ein Brummen aus tiefster Tiefe.
Ich zuckte zusammen, ich hatt' das Gefühl,
als ob es mich kalt überiefe.

Moment mal! Moment mal,
mein Freund! Tut mit leid!
Was sind das für Töne, mein Lieber!
In welchem verlassenen Winterwald
hast du dich herumgetrieben?

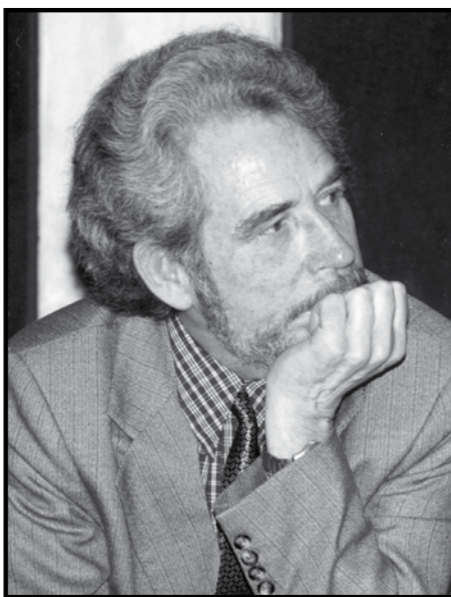
Verschone mich mit deiner Deutschtümelei
und deinem Tränengesabber,
sonst werden die Wellen mir aus dem Bauch
noch über die Ufer schwappern.

Du machst mich noch traurig und fuchsteufelswild!
Du machst mich noch bitterböse
mit deinem jahrhundertalten Kram
und deinem vergammelten Käse!

Damit kannst du hier keinen deutschen Hund
vom warmen Ofen locken.
Wer trägt heute noch den verstaubten Hut?
Man trägt heute rote Socken!..

Hier legte der Rhein eine Pause ein
und wollte zur Ruh sich begeben.
Ich nützte sofort die Gelegenheit,
um Widerspruch zu erheben.

Nein, nein, sagte ich, es hat keinen Sinn,
das alles zu wiederholen,
was neulich im Osten geschehen ist -
in Russland, Bulgarien, Polen...



1937 - 2013

Ich habe doch schließlich das alles erlebt:
den GULAG, die Kollektivierung...
Du weißt es ja selbst, was geworden ist
aus dieser Sowjetisierung.

Nach endgültigem Zusammenbruch
ist alles verschüttgegangen,
worauf wir gewartet jahrzehntlang
mit Sehnsucht und Verlangen...

Und wieder wettete Vater Rhein:
Du bist auf verlorenem Posten!
Die neue computergesteuerte Welt,
das ist dir kein wilder Osten.

Du faselst dauernd von Vaterland,
doch tritt man der Sache näher,
so gibt es hier gar keine Deutschen mehr.
Hier gibt es doch nur Europäer!

Da blieb mir plötzlich die Spucke weg,
ich konnt' keine Worte mehr finden:
Das rote Licht wird im Osten gelöscht,
im Westen wird's angezündet.

Mir ging im Kopfe ein Mühlstein um,
die Gedanken - ein Trümmerhaufen.
Ich war in der Finsternis und im Licht,
im Regen und in der Traufe.

Ich raffte mich mühselig auf und stand
wie ein lahmer Mann am Stocke.
Mir war mit einemmal alles Wurscht
und alles Jacke wie Socke.

An meine Altersgenossen

Wir, die der Krieg in die Gosse gestoßen,
noch ehe wir auf die Beine kamen.
Wir, die getragen wurden im Schoße
geschändeter Mütter, geschändeter Namen.

Wir, die noch halbwegs verschont geblieben
vom Schicksal der Väter, vom GULAG-Gemetzel,
versuchen es abermals über Liebe
und über die Zukunft herumzurätseln.

Gelähmt an beiden Hirnhemisphären -
sind wir nun links- oder rechtsradikal?
Unterschied suchen? Sachverhalt klären?
Beides scheint schließlich uns piepegal.

Hängen geblieben am Vernichtungssiebe:
Uns passt kein rotes, kein grünes Hemd:
Wir sind zwischen Rädern im Wechselgetriebe
des Gestern- und Morgenspiels eingeklemmt.

1996

Mütter der vierziger Jahre

Ihr Mütter der vierziger Jahre,
ihr Karyatiden,
ihr trugt auf den Schultern
den brüchigen Himmel des Friedens.
Ihr trugt auf dem Rücken
die Bürde der angstvollen Sorgen,
ihr hieltet behutsam
die hauchdünne Schale des Morgens.

Ihr Mütter der vierziger...
ohne Medaillen und Orden,
eure Namen sind schlicht
wie die Fährten im schneereichen Norden.
Eure Namen sind schlicht
wie die Engpässe in den Gebirgen,
eure Namen sind schlicht
wie das tröstende Rauschen der Birken.

Doch ihr wart unsre Flößer
im alles vernichtenden Strudel,
doch ihr wart unsre Deckung
inmitten des kläffenden Rudels.
Und ihr habt uns geführt
durch die Wüste,
durch Brände, durch Beben
hin zum rettenden Quell -
und wir wussten:
Wir sind noch am Leben.
Und wir blieben am Leben,
denn ihr habt die ertrinkende Kindheit
ans Ufer gelotst...
Und wir zogen in alle vier Winde.
Aber ihr bleibt allein
am Gestade, dem öden, erstarrten...
Nur Hoffen und warten -
das blieb euch -
nur Hoffen und Warten.

Ihr Mütter der vierziger...
Trotzdem verlorene Söhne...
Ihr Mütter der vierziger,
trocken sind längst eure Tränen.
Bescheiden behauptet ihr Alten
im Haus eure Plätze.
Man sollte euch aber
ein Denkmal für Fähigkeit
setzen.

1985

Der Alte

Sein Blick flackert über den Rhein,
aber er hört das Plätschern der Wolga,
des Obs und der Kolyma.
Bereits in der Wiege hatte er angezogen



Fluß Rhein, Rhein-Main Gebiet.

die Schafstiefel,
denn der Marsch,
der sich abzeichnet hatte am Himmel,
war weit und anstrengend.

Eingefressen
hat sich in seine Haut
der Feldstaub von Saratow,
der Kohlenstaub von Karaganda
und der radioaktive Staub von Semipalatinsk.

Eingeschnitten
hat sich in sein Gesicht
die Peitsche des Aufsehers in Norilsk
und die Faust
des Untersuchungsrichters in Magadan.

Irgendwo in der sibirischen Taiga
findet mal jemand
den Abdruck seiner schwieligen Finger
an einer Bogensäge.
Irgendwo in einer Einzelzelle in Irkutsk
ist sein Kalender in die Betonwand eingeritzt.
Irgendwo im hohen Norden
ist sein lautloser Schrei
in der frostigen Luft
zu Eis erstarrt.

Er steht am Ufer des Rheins
und hat die Schafstiefel an,
die man ihm einst
in die Wiege gelegt hatte.
Er will sie mitnehmen
ins Grab.
Aber sein Marsch ist noch nicht
beendet.

1994

Nach einer Geburtstagsfeier

War es ein Glockenschlag?
Oder ein Schlaganfall?
Ist es ein Jüngste Tag
oder das finstre All?

Funken im Nebelschaum -
kirsch- und tomatenrot.
Ist es ein böser Traum
oder bin ich schon tot?

Schatten nur rundherum -
riesiges Leichenhaus...
Gleich kippt der Himmel um,
schüttet die Sterne aus.

Dort, wo mal Hoffnung war,
klafft nur ein Riesenloch.
Doch an der Sehnsuchtsbar
gibts einen Hocker noch.

Und aus der Trauben Glut
strömt helles Tageslicht.
Alles wird wieder gut ...
Hoffentlich sterb ich nicht... .

1986

Nostalgie

Asche bist du,
und du hast keinen Leib mehr,
nur pure Gedanken.
Kalt ist es dir in der Urne
und dunkel.
Du sehnst dich zurück
in das ferne Es-war-einmal.
Feuer flammt auf
und die Asche wird wieder
zu Fleisch
mit klaffenden Wunden.
Du stehst auf und verbeißt
deine Schmerzen.
Fäuste prallen
von deinen Augen zurück,
Messer fahren dir
aus den Rippen
und fliegen zurück
in den Stiefelschaft deiner Peiniger,
die sich rückwärts bewegen.
Ein Sog erfasst dich
und zieht dich hinüber
in ein anderes Dasein.
Deine Nerven werden dir freigelegt,
und man spielt darauf Geige.
Die blinkende Schere
des Tag-und-Nacht-Spiels
schnitzt dich allmählich kleiner.
Eine Nabelschnur wächst dir,
du stößt einen Schrei aus
und spürst einen Klaps
auf dem Hintern.

Ein enger Kanal
zieht dich ein in die Urwelt,
und du plätscherst dahin
im lauwarmen Wasser.
Du fühlst dich geborgen
und willst nicht mehr
wieder zurück.

1997



Автобиографическая книга в поддержку журналу

Вилли Мунтаниол пожертвовал нашему журналу 50 экземпляров своей книги «Ты виноват уж тем, что немец». Эта книга является первым томом из двух книг автобиографического документально-художественного романа-трилогии о судьбах российских немцев.

Главный герой романа - мальчишка, отверженный сверстниками из-за «неудачного» происхождения, - оказавшись в годы войны вместе с родителями в казахском захолустье, тяжело переносит своё одиночество. Всю жизнь ему приходится биться за справедливость.

Живым, образным языком автор показывает, как его герою удаётся повернуть жестокою судьбу, с её изломами и крушениями надежд, и завоевать уважение в обществе, стать профессионалом своего дела и бороться за высокие идеалы своего народа.

Вилли Мунтаниол. «Ты виноват уж тем, что немец». Роман. - Монтана Verlag, 2008.- 470 стр., ISBN 3-00-011789-X.

Книгу можно приобрести у нас по льготной цене 12 евро. **Тел. 02992-655655**

12,00 €



Наш писатель Лео Герман в качестве поддержки редакции подарил нам для распространения среди земляков сто экземпляров своей книги «Смилюсь, Господи!». За это нашему ветерану огромное спасибо! Книгу можно приобрести у нас за 6 евро. Выручка пойдет на счет редакции. Кто эту книгу уже прочел, может приобрести ее, чтобы подарить другим. Остальным настоятельно советуем ее прочесть: книга этого стоит.

2003, Hardcover
240 Seiten, Format 14,0 x 20,7 cm

6,00 €



«Нечестная игра с Германией»

Автор И. А. Кофлер, 120 страниц.

Эта книга описывает настоящие причины Второй мировой войны и тем самым опровергает версию о единичной вине Германии в её развязывании.

6,00 €



«Die falsche Rolle mit Deutschland»

von J. A. Kofler, 120 Seiten

Dieses Buch beschreibt die wahren Hintergründe des 2. Weltkrieges und widerlegt damit die Alleinschuld Deutschlands am Ausbruch des Krieges.

6,00 €



Heimat ist ein Paradies I und II

Roman von Viktor Streck, 568 Seiten

je 19,90 €

Открытое письмо Генриха Гроута председателю Совета НКА немцев Саратовской области Ю.А. Гаару

Уважаемый Юрий Адольфович!

Спасибо Вам и Вашему окружению по НКА Саратовской области за то, что вспомнили «в годину великих торжеств» на территории бывшей АССР Немцев Поволжья и о моей скромной персоне, отдававшей делу восстановления чести и достоинства, а также законных прав российских немцев, включая восстановление их государственности в Поволжье, свои жизненные силы, начиная с 22-летнего возраста.

Однако я не могу принять участия в организуемых Вами и правительством Саратовской области торжествах, посвященных 250-летию юбилею исторического Манифеста императрицы Екатерины II, по которому в Россию началось массовое переселение немцев и некоторых других европейских народов.

Не могу я участвовать в этом помпезном мероприятии, поскольку оно по своему духу противоречит целям этого Манифеста, а также чаяниям и интересам самих колонистов и их потомков – репрессированных сталинским режимом по национальному признаку. С учётом же фактического исхода основной массы российских немцев из России и стран СНГ и фактическим отказом нынешней российской власти от ранее заявленной и законодательно предусмотренной реабилитации репрессированного народа намеренные торжества напоминают не что иное, как пир во время чумы.

Полагаю, что если бы Екатерина II из потустороннего мира могла отреагировать на то, что сотворили с потомками немцев-колонистов в России, освоившими для этой страны десятки тысяч квадратных километров пустовавших земель, то с плеч слетели бы многие головы советско-российских государственных деятелей и их пособников, спланировавших и хладнокровно претворивших в жизнь

геноцид российских немцев. Вместо торжеств к 250-летию юбилею своего Манифеста она бы, скорее всего, объявила по всей стране общегосударственный траур.

Заслуги Екатерины Великой перед Россией неоспоримы, её проект, включающий приглашение немцев-колонистов, по своим колоссальным позитивным последствиям для развития и укрепления страны не имеет аналогов в мировом масштабе. Именно поэтому я рассматриваю запланированное помпезное мероприятие в качестве очередного надругательства как над политикой великой российской императрицы, так и над чаяниями нашего репрессированного народа.

Именно Саратовский партаппарат в 1989-1993 гг. при негласном потакании Кремля стал хладнокровным могильщиком нашего народа в России, толкнув его на исход! Именно в этой области вместо поддержки наших абсолютно обоснованных и справедливых требований была развязана грязная антинемецкая истерия, апофеозом которой стало позорное заявление президента Ельцина, сделанное 8 января 1992 года в угоду участникам антинемецкого митинга.

Поэтому я отказываюсь принять участие в Вашем спектакле и получить от могильщиков моего народа и их пособников медаль «За выдающийся вклад к 250-летию российских немцев». Более того, я рассматриваю саму эту идею как безнравственную акцию, ибо для всех мыслящих представителей нашего народа эта жалкая медаль является наградой за уничтожение российских немцев как этнической общности в России и циничной попыткой заставить нас, как цыкарей, плясать на собственных похоронах.

Генрих Гроут
председатель Международного конвента
российских немцев

Об участии немцев-переселенцев в политике Германии

Обращение Международного конвента российских немцев

Дорогие земляки!
Известно, что в современной Германии проживает более 3,5 миллиона немцев из бывшего СССР – российских немцев и их потомков. Со временем их удельный вес в немецком государстве будет увеличиваться. Парадоксально, что столь значительный потенциал сообщества российских немцев до сих пор политически не проявляется. И это несмотря на наличие целого ряда острых, специфических проблем у нашего сообщества, решение которых немислимо без его активного подключения к политике.

Уклонение нашей базовой общественной организации Землячества немцев из России от политики и его активное противодействие любым инициативам в этой сфере привело к тому, что переселенцев дискриминационно разделили на множество групп с различным правовым статусом, неправомерно урезали их пенсии, ввели против них абсурдный «шпрахтест», а в СМИ уже многие годы ведётся против них очернительная кампания.

Понимая, что такая ситуация в среде немцев-переселенцев не может сохраняться бесконечно и пытаясь упредить процесс их неминуемой политизации, парламентские партии Германии вовлекают переселенцев в свои ряды, но только в роли статистов, не позволяя им там создавать свои фракции для решения специфических проблем переселенцев.

Наряду с практикой нейтрализации политической активности переселенцев через Землячество и внутри парламентских



фракций переселенцам нужно опасаться и новых, авантюрных форм их втягивания в политику. В качестве такой новой формы следует рассматривать создание Партии переселенцев и мигрантов 23 марта сего года в Кельне.

О планах создания такой партии было сообщено её инициатором Дмитрием Ремпельем в письме, разосланном по многим электронным адресам переселенцев. В ответ на это в Интернет-газете www.Dipkurier rd-allgemeine Zeitung её редактором Константином Эрлихом была инициирована специальная дискуссия, по результатам которой подготовлен соответствующий обзор, который показал полную неприемлемость идеи создания совместной партии переселенцев и русскоязычных мигрантов. Более того, многие участники дискуссии отвергают даже идею создания самостоятельной партии переселенцев, рассматривая это как шаг, противопоставляющий немцев-переселенцев немецкому народу в целом.

Затею Ремпеля о создании партии немцев-переселенцев совместно с мигрантами подверг основательной критике в апрельском выпуске журнал «Ost-West-Panorama», являющийся сегодня главным и единственным общественно-политическим рупором российских немцев в Германии. Журнал верно отмечает очевидную взаимосвязь новой, провокационной идеи Ремпеля с его провалившейся инициативой 5-летней давности по созданию всегерманского объединения рос-

сийских соотечественников. В редакционной статье «Две партии – две цели» Р. Гайгер не без оснований усматривает в этом событии упреждающий шаг Ремпеля и тех, кто за ним стоит, с тем чтобы помешать созданию самостоятельной партии переселенцев или стать её альтернативой в случае появления такой.

В этом контексте создание партии переселенцев совместно с контингентными беженцами и другими мигрантами, в противовес другим германским партиям, оценивается нами как ошибочное, ведущее к очевидным негативным последствиям, дискредитирующим немцев-переселенцев.

Игнорируя результаты прошедшей дискуссии и критику на сайте «Одноклассники», где Д. Ремпель также выдвигал идею создания такой партии, он всё же её создал, правда, втихую, без широкой огласки: в СМИ до конца апреля с.г., включая ресурсы самого Ремпеля, ничего не замечалось. Первое сообщение отмечено в журнале «Европа Экспресс», №17 (29.04.-05.05.2013) под интригующим, но пустым названием «Остров надежд». В подзаголовке к нему сделано провокационное сообщение: «Переселенцы учредили собственную партию». Правда, в самом тексте указывается и на участие мигрантов в создании партии «Aussiedler und Migranten Partei Deutschland – EINHEIT». Уже сама эта «комбинация» с подачей общественности факта учреждения партии подтверждает опасения участников упомянутой дискуссии о возможных спекуляциях Ремпеля именем немцев-переселенцев.

Как представители определённой части переселенцев, мы категорически отмежёвываемся от любой формы поддержки партии переселенцев и мигрантов Ремпеля и солидарности с ней. Мы не видим общих, базовых интересов между переселенцами и контингентными беженцами, а также другими иммигрантами из бывшего СССР, которые могли бы нас сплотить в общую политическую силу, и считаем действия в этом направлении вредными и авантюрными.

Мы призываем всех немцев-переселенцев не поддаваться на провокационные посулы ни Ремпеля, ни каких-то иных антинемецких партий, стыдящихся своего народа. Мы вернулись на историческую родину не для похорон немецкого народа, а для жизни в общем, свободном немецком государстве. С теми, кто это государство готов уничтожить или паразитировать в нём, нам не по пути!

От имени Международного конвента российских немцев

Генрих Гроут



О создании партии немцев-переселенцев

Идея создания партии немцев-переселенцев возникла в конце прошлого века. Она была вызвана рядом объективных обстоятельств, совпавших по времени. Именно в это время:

а) начались ощутимые изменения в социально-экономической сфере Германии, ухудшавшие реальную жизнь населения;

б) был самый большой приток немцев-переселенцев, а руководство Землячества немцев из России не было готово к работе в новых условиях, оно оказалось неспособным к самообновлению, к самоукреплению и пустило свой народ (этногруппу) в котлы мультикультуры;

в) всё отчётливее стали проявляться неверная переселенческая политика и негативные освещения немцев-переселенцев в немецких средствах массовой информации.

Ухудшение хозяйственно-экономической ситуации и менявшаяся реальная жизнь в Германии начали отражаться на каждом её жителе. Почувствовали это и немцы-переселенцы из бывшего СССР. По данным моих многолетних исследований*, в 1995-1996 гг. миграционно-интеграционный процесс российских немцев (МИП РН) вступил в качественно иной, сложный этап развития и породил ряд новых явлений, проблем и процессов. Полагаю, это стало началом сложнейшего периода новейшей истории российских немцев. Однако несмотря на многие осложнения в жизни немцев-переселенцев, в целом намечались и даже со временем начали преобладать положительные тенденции.

Среди новых явлений, вызванных менявшейся реальной жизнью в Германии и в бывшем СССР, которые отчётливо начали просматриваться в 1995-1996 гг., я бы выделил прежде всего, с одной стороны, заметную активизацию абсолютного большинства немцев-переселенцев** в экономической жизни, в самообустройстве.

Такую устремлённость отметили в 1996 г. более 72% опрошенных, живущих в Германии более двух лет. 63% из них работали, почти половина имели постоянное место работы. Безработных среди немцев-переселенцев в 1995-1996 гг., как видно из таблицы, было почти в 2 раза меньше, чем у иностранцев.

Arbeitslosenquoten Jahresdurchschnitte (ALQ bezogen auf abhängige Zivile Erwerbspersonen)

Jahr	BRD	West	Ost	Ausländer	Aus-und Spätaussiedler
1995	10,4	9,3	14,9	16,6	9,5
1996	11,5	10,1	16,7	18,9	11,2

Quelle: Bundesanstalt für Arbeit, Nürnberg, Quelle: Forschungsergebnisse Dr. D.Dorsch, 1995-2004.

С другой стороны, начали просматриваться определённые изменения во взаимоотношениях переселенцев. Они стали более ответственно подходить к судьбам своих родных и близких, оставшихся в бывшем СССР. Всё больше становилось тех, кто не просто звал в Германию, а объективно и честно информировал своих близких о реальной жизни в ФРГ, о происходящих изменениях, о своих личных и общегерманских сложностях и проблемах.

Включительно по 1995 г. лишь 18,7% переселенцев писали своим родным и близким откровенно и правду о всех сложностях и проблемах в их новой жизни. В начале 1996 г. таковых стало 28,6%, к концу года – 67,5%. Если учесть, что 68,3% собиравшихся переехать из бывшего СССР на свою историческую родину уже руководствовались прежде всего информацией, полученной от родных и близких, проживающих в Германии, а не воспоминаниями представителей старых поколений, советами близких (12,8%), то можно представить значимость этой информации в реальном миграционном процессе.

В рассматриваемом явлении присутствовали и элементы «сомнительно-недоверительного» характера. Так, почти у 2% честно и правдиво информировавших своих родных и близких о меняющейся ситуации в Германии испортились отношения с оставшимися в бывшем СССР родственниками, у 3,6% переселенцев, прибывших в 1995-1996 гг., испортились отношения с живущими в Германии родственниками, побуждавшими их к переезду.

Сложности качественно нового МИП РН породили немало различных проблем и идей. Одна из таких – создание своей партии, партии немцев-переселенцев с целью продвижения своих людей в бундестаг, другие управленческие и политические структуры.

Первая попытка создания партии немцев-переселенцев была предпринята в 1994-1996 гг. В этот период проблемы создания своей партии достаточно широко дискутировались на различных уровнях переселенческих структур, в средствах массовой информации.

Журнала «Ost-West-Dialog», например, уверял, что для создания партии немцев-

переселенцев проведена большая работа и уже идёт процесс её организационного завершения и юридического оформления. Крупным планом был дан портрет её главного организатора, господина Прайса из земли Райнланд-Пфальц***. Но партия немцев-переселенцев так и не появилась.

Почему? Анализируя просчёты «партийного движения» 1994-1996 гг., её сторонники называли много различных причин. Но главная среди них, по их мнению, была в том, что целью своего движения называли создание «партии», тогда как уже само это слово отвергается российскими немцами, поскольку оно действует на них психологически негативно.

Вторая попытка создания партии немцев-переселенцев была предпринята в 1997-1998 гг. Учитывая неудачный опыт и просчёты «партийного движения» 1994-1996 гг., её организаторы направили своё движение уже не на создание «партии», а на формирование Федерального объединения немцев-переселенцев с целью защиты их же интересов, т.е. функции, цели и задачи Федерального объединения были аналогичны партии. По итогам этого движения действительно возникло задуманное общество «Heimat» и появилась его газета «Heimat-Родина». Но реализовать намеченные функции, цели, задачи это общество, к сожалению, было не в состоянии.

И опять же – почему? Да потому, что дело не в субъективных желаниях, не в названиях и даже не в лидерах, а в объективных обстоятельствах, потребностях и возможностях, т.е. в сути дела и в соответствии формы и содержания движения его цели.

Дело в том, что для создания партии, в том числе и партии немцев-переселенцев, необходимы многие объективные факторы, важнейшие среди них это:

- 1) наличие социальной базы,
- 2) политическая активность,
- 3) необходимость защиты интересов.

Имеются ли необходимые важнейшие факторы для создания своей партии?

Возьмём фактор 1 – наличие социальной базы. Из всех социально-профессиональных слоёв немцев-переселенцев самый большой составляют рабочие и служащие. Они легче

и быстрее других социальных слоёв и групп находят своё место в жизни. Им нелегко, очень нелегко. Но за счёт своего трудолюбия и профессионализма они самоутверждаются и успешно строят свою жизнь. Многим ли из них нужна своя партия, если ещё учесть, что большая часть их находится вне общественных организаций?

Не очень нуждаются в своей партии и пенсионеры, несмотря на их малые пенсии. Здесь следует учесть а) хорошую, пока ещё, систему социальной защищённости населения и б) отсутствие работы переселенческих организаций с пенсионерами.

Сложнее всех приходится интеллигенции. Именно она, несмотря на высокий профессионализм, мало конкурентоспособна на немецком рынке труда. Основные причины этого – слабое знание языка, систем, структур и механизмов функционирования немецкого общества, его законов и менталитета. В этом социальном слое наивысшая потребность создания своей партии в 1995-1996 гг. составляла 16%, в 1998- 29%, в 2003-37%****.

Теперь возьмём фактор 2 – политическую активность (ПА) немцев-переселенцев. В 1995-1996 гг. общественно-политическая активность (ОПА) составляла меньше 10%, в 1998 – 23%, в 2003 – 31%****. Заметим, эти цифры отражают уровень ОПА, а не уровень ПА, которая значительно ниже, последняя отдельно не фиксировалась.

Что касается фактора 3 – необходимость защиты интересов немцев-переселенцев, то наличие и зрелость данного фактора общеизвестна и всем очевидна.

Как видим, для создания своей партии нет главного – социально-политической базы. Даже если бы она и была, создавать свою партию нежелательно. Во-первых, ввиду её неконкурентоспособности на выборах она ничего не сможет решить. Во-вторых, сам факт её появления может быть рассмотрен как самообособление, противопоставление немцев-переселенцев местному немецкому населению. Хотя вовлечение переселенцев в активную политическую жизнь страны очень актуально.

Учитывая опыт создания своей партии, отдельные переселенческие организации пошли другими путями. Они начали на местах пробовать в различных местных структурах власти путём выдвижения своих представителей от действующих партий, а также в коалиции с ними. А на выборах в 2004 году, например, была предпринята смелая попытка войти в Европарламент. Но пока все подобные движения немцев-переселенцев идут с переменным успехом и не дают желаемых результатов.

И опять тот же вопрос: почему? Да потому, что немцы-переселенцы не имеют своей организации, представляющей их интересы. Именно поэтому-то и мог появиться бредовый проект создания партии переселенцев и мигрантов из бывшего СССР.

Ознакомившись с информацией об учреждении такой партии 23 марта в Кёльне, позволю себе сказать, что организаторы данного мероприятия, по-видимому, перепутали «партию» с «парти». Насколько мне известно, проблема учреждения такой партии

переселенческой общественностью ещё не обсуждалась, а партийные организаторы уже рассылают приглашения для их избрания. Кому нужна такая спешка? Это во-первых.

Во-вторых. Коль речь идёт об альянсе с мигрантами из бывшего СССР, то немцам-переселенцам следовало бы вначале объяснить, какие переселенческие организации готовили этот проект и с кем, кто стоит за ним.

В-третьих, с какими группами, организациями мигрантов нас призывают объединяться, их количественный состав и кто они – беженцы, новые русские, контингентные беженцы?..

Без чёткого уточнения политических позиций, места и роли немцев-переселенцев в таком альянсе ни о какой совместной партии речи быть не может. Не исключаю, что при таком организационном уровне и спешности подготовки учреждения партии это может завершиться очередной авантюрой, противопоставляющей немцев-переселенцев германскому обществу.

Не забудем, что политическую ответственность за данное движение будут нести переселенцы, поскольку за понятием «мигранты из бывшего СССР» нет конкретных социальных слоёв. Если такая партия даже и возникла бы, она не смогла бы решать проблемы немцев-переселенцев, у неё нет своей социально-политической базы. Значит, она не конкурентоспособна на выборах. Так что партия переселенцев и мигрантов – это утопия. Я никому бы не советовал тратить на это время и силы.

Но формирование своего лобби на всех уровнях было и остаётся для немцев-переселенцев жизненно важным. Решить эту задачу путём создания своей партии невозможно. Идти надо иными путями, они есть. Но это уже тема другой беседы.

В подобных ситуациях Оскар Уайльд мог бы сказать, что мы не можем управлять направлением ветра, но всегда можем поставить свои паруса так, чтобы достичь своей цели. Итак, паруса у нас есть, надо научиться их правильно ставить.

Даниэль Дорш
руководитель Берлинского
инновационного центра, GbR, канд.
философских, доктор социологических наук, член
Землячества немцев из России

Berliner Innovationszentrum
Dr. Dorsch, GbR
Blankenburger Str. 151
13127 Berlin
Tel.: 49(30) 39885777
01520-9027637
Mail: gbr-dr.dorsch@t-online.de»

* Исследования проводились в 1995-2004 гг. в рамках долгосрочного комплексно-целевого проекта «Российские немцы: проблемы, динамика, тенденции, прогнозы».

** В моих исследованиях в понятие «немцы-переселенцы» входят все члены их семей, прибывшие с ними.

***«Ost-West-Dialog». 1995, №8, с. 11.

**** После 2003 г. эти проблемы мною не исследовались, данными других исследований не располагаю.



Brock, Dr. Robert L.: Freispruch für Deutschland

Wie schon nach dem Ersten Weltkrieg war Deutschland auch nach 1945 einer Flut von Lügen ausgesetzt. Mit dieser Schrift liegt uns nun ein gründlich erarbeiteter und wissenschaftlich fundierter Überblick zur einschlägigen internationalen Literatur vor. In diesem Buch kommen mehrere hundert Persönlichkeiten zu Wort - Historiker, Wissenschaftler, Politiker, Publizisten -, die ungerechtfertigten, gegen Deutschland und das deutsche Volk gerichteten Anschuldigungen und Behauptungen eine Absage erteilen. Die Schar der Autoren umfaßt Angehörige jeglicher Rasse, Glaubenszugehörigkeit und Hautfarbe und bietet in ihrer Vielfalt eine einzigartige Diskussionsgrundlage. «Freispruch für Deutschland» enthält eine Fülle an Hinweisen auf Quellmaterial und auf wichtige Erkenntnisse; es ist ein in jeder Hinsicht nützlich und aufschlußreiches Werk, das Licht bringt in fünfzig Jahre Verlogenheit. Es bietet weit mehr als die uns über kontrollierte Medien aufgedrängten Darstellungen zur Geschichte und zur aktuellen Politik. Eine fesselnde Lektüre. 168 S., reich bebildert, Broschur.

9,90 €



Der Dreißigjährige Krieg des 20. Jahrhunderts – und seine Folgen für Deutschland
Hardcover

22,80 €

Тридцатилетняя война 20-го столетия и её последствия для Германии

11,40 €

Presseinformation

«Bund der Vertriebenen (BdV)», Landesverband Hessen, Wiesbaden

Das Schicksal der Deutschen aus Russland ist Teil deutscher Geschichte.

Der hessische Landesvorsitzende des «Bund der Vertriebenen (BdV)», Siegbert Ortmann, ruft zu einer landesweiten, intensiveren Beachtung der Geschichte der Deutschen aus Russland in unserer Gesellschaft auf.

«Angesichts der Größe dieser Bevölkerungsgruppe in unserem Land sei immer wieder festzustellen, wie spärlich das Wissen bei der Bevölkerung über die geschichtlichen Wurzeln dieser neuen Mitbürger ist. Da in diesem Jahr am 22. Juli der 250. Jahrestag der Veröffentlichung des Einladungsmanifestes der russischen Zarin Katharina II. begangen wird, bietet sich eine entsprechende breitgefächerte, historische Informations-Kampagne geradezu an», so Ortmann.

Während sich die Integration der Deutschen aus Russland erfreulicherweise auffallend ge-



Siegbert Ortmann
Bild von Erika Quaiser

räuschlos und auch größtenteils erfolgreich vollziehe, so sei aber in der breiten Öffentlichkeit kaum noch bekannt, dass diese Spätaussiedler mehr oder weniger deutscher Abstammung seien. Die damit verbundenen geschichtlichen Hintergründe kenne man jedoch überwiegend nicht. «Wir werden uns aber einander umso besser verstehen, je mehr wir voneinander wissen», stellte der BdV-Landesvorsitzende fest und verwies auf die Ursprünge der deutschen

Massenansiedlungen in Russland.

Besonders Deutsche aus Hessen seien der zaristischen Einladung vor 250 Jahren massenhaft gefolgt, und zwar vor dem Hintergrund der ungünstigen politischen, wirtschaftlichen und sozialen Zustände in Deutschland. Dennoch sei diese Auswanderung und die damit verbundene Ansiedlung in einem fremden Land für jeden einzelnen dieser Menschen eine folgenschwere Entscheidung gewesen, zumal später die russi-

sche Regierung längst nicht alle Versprechen gehalten habe.

So durften die Auswanderer aus Deutschland beispielsweise ihren Wohnort in Russland nicht frei wählen, sondern wurden in extra dafür festgelegten Gebieten, vor allem an der Wolga, angesiedelt, wo sie sofort erfolgreich damit begannen, das ihnen zugewiesene Land zu bebauen und Siedlungen zu gründen.

In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts sei die Geschichte der Russlanddeutschen eine Leidensgeschichte mit Deportation und Vernichtung gewesen. Erst in der zweiten Jahrhunderthälfte besserte sich ihre Lage, als vielen deutschstämmigen Bewohnern der Nachfolgestaaten der ehemaligen Sowjetunion die Rückwanderung nach Deutschland und die Integration in die bundesrepublikanische Gesellschaft gelang.

Der BdV-Landesvorsitzende begrüßte, dass das Hessische Sozialministerium, zusammen mit der Stiftung «Vertriebene in Hessen», einen Dokumentarfilm über die Aussiedlung von Deutschen nach Russland, die Vertreibung vor Ort und die Rückkehr in die Heimat in Auftrag gegeben hat. Das Vorhaben soll dazu beitragen, den Deutschen aus Russland mehr als bisher mit Respekt und wachem Interesse zu begegnen und sie nicht nur geringschätzig als «Mitbürger mit Migrationshintergrund» zu bezeichnen. «Denn das Schicksal dieser Menschen ist nichts anderes als ein Teil der gemeinsamen deutschen Geschichte», so Ortmann abschließend.

Pressemitteilung vom 16.05.2013

7.541 Asylerstanträge im April 2013

Im April 2013 wurden beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge 7.541 Asylerstanträge gestellt. Die Zahl der Asylbewerber stieg im Vergleich zum Vormonat um 1.962 Personen (35,2 Prozent).

Im Vergleich zum Vorjahresmonat April 2012 stieg die Zahl der Asylbewerber um 4.360 Personen (137,1 Prozent).

887 Personen erhielten im April 2013 die Rechtsstellung eines Flüchtlings nach der Genfer Konvention (15,3 Prozent aller Asylentscheidungen). Zudem erhielten 1.107 Personen (19,1 Prozent) sogenannten »subsidiären Schutz« (Abschiebungsverbote gemäß § 60 Abs. 2, 3, 5 und 7 des Aufenthaltsgesetzes).

Besonders deutlich stieg die Zahl der Asylbewerber aus der Russischen Föderation, für die Deutschland derzeit das wichtigste Zielland in der Europäischen Union darstellt. Viele russische Asylbewerber stellen zunächst einen Asylantrag in Polen, wandern aber in der Folge nach Deutschland weiter. Diese Weiterwanderung dürfte vor allem auf das unterschiedliche Niveau der in Polen bzw. Deutschland gewährten Leistungen an Asylbewerber zurückzuführen sein.

Die Zahlen im Einzelnen:

I. Aktueller Monat

Beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge haben im April 2013 7.541 Personen (Vormonat: 5.579 Personen) erstmals Asyl beantragt.

Damit ist die Zahl der erstmaligen Asylbewerber gegenüber dem Vormonat um 1.962 Personen (35,2 Prozent) und gegenüber dem Vorjahresmonat um 4.360 Personen (137,1 Prozent) gestiegen.

Hauptherkunftsländer im April 2013 waren: Siehe Grafik

Im April 2013 wurden beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge neben den 7.541 Erstanträgen zudem 1.016 Asylfolgeanträge gestellt (zum Vergleich:

Im April 2012 waren es 3.181 Erst- und 772 Folgeanträge). Damit wurden im April 2013 insgesamt 8.557 Asylanträge gezählt,

Zum Vergleich				
		Feb. 2013	Mrz. 2013	Apr. 2013
1.	Russ. Föderation	919	1.007	2.055
2.	Syrien	711	552	691
3.	Afghanistan	464	459	536
4.	Iran	303	275	502
5.	Serbien	398	385	482
6.	Pakistan	207	223	277
7.	Irak	312	260	262
8.	Mazedonien	165	148	247
9.	Somalia	143	171	224
10.	Georgien	156	183	187

4.604 mehr als im April 2012 (Steigerung um 116,5 Prozent). Hauptherkunftsländer bei den Folgeanträgen waren Serbien (283), Mazedonien (162) und Kosovo (80). Der Anteil der Asylfolgeanträge an allen Asylanträgen lag damit im April 2013 bei 11,9 Prozent.

Im April 2013 hat das Bundesamt über die Anträge von 5.796 Personen (Vormonat: 5.690) entschieden.

Insgesamt 887 Personen (15,3 Prozent) wurde die Rechtsstellung eines Flüchtlings nach dem Abkommen über die Rechtsstellung der Flüchtlinge vom 28. Juli 1951 (Genfer Flüchtlingskonvention) zuerkannt. Darunter waren 58 Personen (1,0 Prozent), die als Asylberechtigte nach Art. 16a des Grundgesetzes anerkannt wurden, sowie 829 Personen (14,3 Prozent), die Flüchtlingsschutz nach § 3 des Asylverfahrensgesetzes i. V. m. § 60 Abs. 1 des Aufenthaltsgesetzes erhielten.

Darüber hinaus hat das Bundesamt im April 2013 bei 1.107 Personen (19,1 Prozent) Abschiebungsverbote gemäß § 60 Abs. 2, 3, 5 und 7 des Aufenthaltsgesetzes (sog. subsidiärer Schutz) festgestellt.

Abgelehnt wurden die Anträge von 2.391 Personen (41,3 Prozent). Anderweitig erledigt (z.B. durch Verfahrenseinstellungen wegen Rücknahme des Asylantrages) wurden die Anträge von 1.411 Personen (24,3 Prozent).

Die Hauptherkunftsländer in der Zeit von Januar bis April 2013:		
1.	Russ. Föderation	5.026
2.	Syrien	3.046
3.	Afghanistan	2.195
4.	Serbien	1.750
5.	Iran	1.613
6.	Irak	1.346
7.	Pakistan	1.074
8.	Somalia	734
9.	Georgien	729
10.	Mazedonien	717

II. Laufendes Jahr

Für den Zeitraum Januar bis April 2013 ergeben sich folgende Zahlen:

In der Zeit von Januar bis April 2013 haben insgesamt 26.792 Personen in Deutschland erstmalig Asyl beantragt. Gegenüber dem Vergleichszeitraum im Vorjahr (15.482 Personen) bedeutet dies eine Erhöhung um 11.310 Personen (73,1 Prozent).

Im bisherigen Jahr 2013 wurden beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge neben 26.792 Erstanträgen auch 3.467 Asylfolgeanträge gestellt (Januar -April 2012: 15.482 Erst- und 3.168 Folgeanträge). Damit wurden im bisherigen Jahr 2013 insgesamt 30.259 Asylanträge gezählt, 11.609

mehr als von Januar -April 2012 (Steigerung um 62,3 Prozent).

Im Zeitraum von Januar bis April 2013 hat das Bundesamt 20.625 Entscheidungen (Vorjahr: 17.188) getroffen.

Insgesamt 3.217 Personen (15,6 Prozent) wurde die Rechtsstellung eines Flüchtlings nach dem Abkommen über die Rechtsstellung der Flüchtlinge vom 28. Juli 1951 (Genfer Flüchtlingskonvention) zuerkannt. Darunter waren 257 Personen (1,2 Prozent), die als Asylberechtigte nach Art. 16a des Grundgesetzes anerkannt wurden, sowie 2.960 Personen (14,4 Prozent), die Flüchtlingsschutz nach § 3 des Asylverfahrensgesetzes i. V. m. § 60 Abs. 1 des Aufenthaltsgesetzes erhielten.

Darüber hinaus hat das Bundesamt von Januar bis April 2013 bei 3.685 Personen (17,9 Prozent) Abschiebungsverbote gemäß § 60 Abs. 2, 3, 5 und 7 des Aufenthaltsgesetzes (sog. subsidiärer Schutz) festgestellt.

Abgelehnt wurden die Anträge von 8.023 Personen (38,9 Prozent). Anderweitig erledigt (z.B. durch Verfahrenseinstellungen wegen Rücknahme des Asylantrages) wurden die Anträge von 5.700 Personen (27,6 Prozent).

Die Zahl der Personen, über deren Anträge noch nicht entschieden wurde, betrug Ende April 2013 59.883, darunter 55.459 Erstanträge und 4.424 Folgeanträge (Vormonat: 56.853 anhängige Verfahren, davon 52.673 Erst- und 4.180 Folgeanträge).

Bundesministerium des Innern (BMI)
Alt-Moabit 101 D
10559 Berlin
Telefon: 01888 681-0
Telefax: 01888 681-2926
www.pressrelations.de

Unser Kommentar:

Wie der o.a. Statistik zu entnehmen ist, kommen inzwischen lediglich bei den Asylsuchenden und allein aus Russland pro Monat mehr Ausländer nach Deutschland als im ganzen Jahr an deutschen Kriegsoffern und Überlebenden des in Russland rechtlich anerkannten Völkermordes an den Deutschen in der ehemaligen UdSSR, die als sog. «Deutsche Spätaussiedler» nach Art. 116 GG BRD, hauptsächlich aus Russland und anderen Ländern der ehemaligen UdSSR nach einem aufwendigen Aufnahmeverfahren aufgenommen werden. Ganz zu schweigen von den anderen Zuwanderer-Gruppen, welche im vergangenen Jahr die Grenze von einer Million Personen pro Jahr überschritten haben...

Wenn jedoch in Russland die Menschenrechte so stark missachtet werden, dass das Land sogar an der ersten Stelle der Asylbewerberstatistik steht, und zwar mit einem sehr großen Abstand sogar zu Syrien, das seit Jahren durch einen schrecklichen Krieg verwüstet wird, so würde das wohl aufgrund der deutsch-russischen Geschichte bedeuten, dass die «Deutschstämmigen» in diesem Vielvölkerstaat Russische Föderation auf jeden Fall zur Gruppe der am stärksten gefährdeten Minderheiten gehören, so dass ihre Aufnahme zumindest stark vereinfacht und beschleunigt werden müsste...



Metamorphose

Die geheimnisvolle Schönheit der Schmetterlinge - wo die Darwinische Theorie versagt USA 2011, deutsche Fassung 2012, 64 Min.
ISBN: 978-3-936344-61-5

18,95 €

Der neue Film von Illustra Media - ein filmisches Meisterwerk!

Schon immer hat uns die geheimnisvolle Schönheit von Schmetterlingen fasziniert und erstaunt. Doch nun gestattet uns der bemerkenswerte Film «Metamorphose» den Zutritt in die magische Welt dieser Insekten. In großartigen Aufnahmen lernen wir die verschiedenen Phasen ihres Lebenszyklus kennen; wir erleben die Entwicklung von einem winzigen Ei bis hin zur Raupe, die sich ihr eigenes Grab webt - und durch die geheimnisvolle Metamorphose als wunderschöner Schmetterling wieder aufersteht! Wie sind diese außergewöhnlichen Lebewesen entstanden? Können sie überhaupt das Produkt eines blinden, ungerichteten Prozesses sein, wie Darwinisten behaupten? Oder weist nicht alles darauf hin, dass sie geschaffen wurden - geschaffen von einer konstruktiv planenden Intelligenz?

«Ich kann ohne Zweifel sagen, dass ich nie etwas Überwältigenderes gesehen habe.»

Richard P. Stringer, Duke University



Was Darwin nicht wissen konnte

Die Darwinsche Theorie versagt bei den entscheidenden Fragen. Ein gefilmter Vortrag. 48 Min.

14,95 €

Prof. Dr. Siegfried Scherer kommt in seinem Vortrag zu dem Ergebnis, dass aus materialistischer Sicht die entscheidenden wissenschaftlichen Fragen auch 150 Jahre nach Darwin ungelöst sind



Будем превращаться в обезьян?

«Мы старый мир разрушим до основанья...» - «А затем?»
(Кредо левых, прочитанное автором в их гимне «Интернационал»)

Марксизм начал свою историю как революционное философское учение, продолжил её, осуществленную на практике, как преступление против человечности и сегодня выродился в обыкновенный идиотизм. Правда, не потеряв при этом и своей преступной сущности. Присмотритесь к действиям европейских левых – и вы в этом убедитесь: требование мультикультуризации общества явно направлено против коренных европейских народов, феминизм с его требованием свободы аборт – против семьи и снова против коренных народов, поддержка мусульманства и нападки на христианство – против религиозной основы европейской цивилизации, против традиций и обычаев (и это тоже снова против коренных народов Европы) и так далее. Уже становится ясно, что если народы Европы не остановят левых разрушителей (ибо в этом их сущность, создавать они ничего не могут), то сами они остановиться не смогут и превратят наше общество в обычный обезьяний зверинец. Примером такого развития является так называемый «культурный марксизм», который выдал недавно в Швеции такое, что можно просто посчитать насмешкой над всей человеческой культурой.

Они добились отмены в школах обращения к детям словами, характеризующими их по полам (он, она) и заменили их при обращении местоимениями среднего рода (оно). В школах столицы уже созданы смешанные раздевалки для мальчиков и девочек, во многих школах уже внедрили смешанные туалеты для них: для того, чтобы «не запутывать их половую самоидентификацию»? Но на этом они не остановились: в парламент внесено предложение издать закон, запрещающий мужчинам справлять малую нужду стоя. Ибо это дискриминирует женщин, которые стоя это делать не могут. И в самом деле, надо войти в их положение: глядя на мужчин, которые это могут делать, женщины ведь будут чувствовать себя «униженными и оскорбленными».

Французская газета «Le Figaro» сообщает, что местные власти в столичном районе Зёдерманланд (Стокгольм) хотят запретить делать «это» стоя под угрозой штрафа. Некоторые политики, правда, очевидно интуитивно стесняясь идиотизма поднятой ими

темы, выдвигают в качестве аргумента некие «гигиенические причины», но это не должно вводить в заблуждение. Ибо хорошо известен первоисточник этих предложений – так называемые «санитарные феминистки», которые очень хотят «покончить с сексуальной дискриминацией ванных комнатах». Депутат от левых Вигго Хансен, как сообщает Интернет-страница terrafemina.com в своих требованиях ссылается непосредственно на вездесущую «гендерную политику» (которую культурные марксисты активно навязывают и германскому обществу) и утверждает, что запрет мужчинам уринировать стоя уменьшает дискриминацию, поскольку женщины ведь тоже не делают «это» стоя. В самом деле – невыносимая дискриминация!.. Есть ли предел культурной деградации у «культурных марксистов»? Вряд ли они когда-нибудь скажут: «Теперь хватит, теперь мы достигли всего, чего хотели». Но так ли уж нужно нормальной части общества это узнать? Не проще ли остановить этих агрессивных придурков, открыто высмеивать их и протестовать против их инициатив, особенно когда они лезут со своими предложениями в школы и детские сады?

Движение за возврат марки неуклонно набирает популярность среди жителей Германии. Немецким евро-скептикам надоело тянуть на себе проблемные страны

В Германии, которая служит главным оплотом финансовой стабильности еврозоны, становится все больше тех, кто не против вернуться к своей валюте – старой, доброй дойчмарке. В Берлине в середине апреля с большим шумом прошел съезд партии евро-скептиков. Объединение под названием «Альтернатива для Германии» предлагает исправить евро как историческую ошибку, сразу избавившись от необходимости тянуть менее удачливых соседей. Крупнейшие партии Германии, опасаясь набирающего силу конкурента, пугают избирателей призраком национализма. Боятся ли этого обычные немцы, узнал корреспондент НТВ Константин Гольденцвайг.

Еще до учредительного съезда евро-скептиков немецкая пресса высмеивала новую партию как касту профессоров и экономистов, страшно далёких и от народа, и от своих немногочисленных сторонников. Однако утром стало ясно, что здесь стоит применить другое журналистское клише: зал не смог вместить всех желающих.

Конрад Адам, член президиума партии «Альтернатива для Германии»: «После еле еле спасённой Ирландии, безнадёжной Греции и требующего новых вливаний Кипра слово «Европа» означает только одно: разочарование, возмущение, отчуждение».

Среди тех, кто единству еврозоны предпочел богатство Германии, особым патриотизмом выделялся не доктор наук и не политолог, а простой пенсионер родом из

Омска. Он точно так же платит по счетам ки-приотов и греков.

Виктор Каспер, член партии «Альтернатива для Германии»: «Пенсия будет повышаться на 0,25%. Наши дороги... Посмотрите, какими они были тогда и какими стали! Езжу двадцать лет, стало как в России! Денег нет! Коммуны все обанкротились, больницы обветшала. И куда идут миллиарды, куда идут триллионы? Хорошо бы людям, а то банки спасаем». В этих словах уместилась почти вся предвыборная программа партии «Альтернатива для Германии». Всякий раз, услышав об «Альтернативе», Виктор Каспер на радость репортёрам принимается махать немецкими флагами. Однопартийцы в итоге сочли это провокацией, указав знаменосцу на выход...

За полгода до выборов «Альтернативу для Германии» изо всех сил пытаются выставить нелепым и опасным сборищем. Однако эффект получается обратный. Журналисты из других страны Европы с оторопью наблюдают, как идея возврата к марке набирает популярность в Германии.

Где создали «антифу», создадут и NSU

Правительству ФРГ не следовало бы поднимать истерию по поводу проведенных проверок деятельности НПО (Неправительственные организации) в России. Для таких проверок, в том числе и НПО из ФРГ, есть все основания. Только за последние месяцы на счета западных НПО в России поступило более 28 миллиардов рублей (1 миллиард долларов). Такие суммы не могут не вызывать вопросов. Большое внимание в деятельности неправительственных организаций уделено построению т.н. гражданского общества в России, борьбе с расизмом и ксенофобией. Именно благодаря деятельности некоторых НПО в России появились и окрепли такие экстремистские организации как «антифа».

Вот перед нами видео, на котором одна из известных российских феменисток призывает граждан на антифашистскую демонстрацию. За ее спиной на стене плакаты на немецком: «Antifa Düren» и др. Разве это не показатель откуда у «антифы» в России ноги растут?

Что такое «антифа» в Германии?

Плакаты этой организации говорят сами за себя. Государство, нация, народ – это фашизм. Национальная культура, обычаи и традиции – это ступеньки ведущие к нацизму. Известно, что в среде «антифы» в Германии практически легально действует агентство спецслужб западных победителей. То есть, «антифа» в ФРГ остается инструментом контроля над немецким обществом со стороны западных держав.

Отработав этот инструмент на подконтрольной им ФРГ, где «антифу» всегда выдавали за борцов с пытающимся взять реванш и поднимающим голову «нацизмом», что к стати находило поддержку и в российских СМИ, «антифу» стали внедрять и в России, в том числе и через уже существующие структуры в ФРГ.

Но и это еще не все: «антифа» не может существовать без своей второй половины, той самой «фа», которой они себя противопоставляют. Без этого существование «антифы» просто теряет смысл, а это значит, что там, где заинтересованные силы создали т.н. «антифашистов», они же позаботятся и о наличии контрагентов для них, то есть о «фашистах». Все это умышленно направлено на раскол общества и открывает широкие возможности для манипуляций им.

Кстати, как раз в эти дни в Германии начинается грандиозный спектакль – суд над так называемым «Национал-Социалистическим Подпольем» (NSU). На этот суд стоит обратить особое внимание. Не вдаваясь здесь в подробности этого дела, отметим лишь тот факт, что обвиняемые по этому делу имели тесные связи с представителями по защите Конституции (Verfassungsschutz), действия которых после гибели (убийства?..) главных персонажей этого дела кажутся весьма непрофессиональными (уничтожение необходимых для следствия архивных документов и пр. и пр.), если конечно не учитывать того, что в данном случае это может быть: 1. Война спецслужб, когда одни спецслужбы наносят удар по другим спецслужбам. 2. Случайно вскрытая криминальная группировка, созданная в недрах спецслужб, что пытаются скрыть, выдавая теперь их за «правых террористов».

В очередной раз втоптать в грязь немецкий народ, это вообще «добрая традиция» эстаблированных партий ФРГ. В этом они сами немногим отличаются от т.н. «антифы». Освещение этого дела в прессе ФРГ может показаться независимым и объективным, если опять же не обращать внимание на то, что все, что освещает «свободная» пресса, имеет лишь одно направление: она (пресса) как заклинание неустанно повторяет фразу «правый террор», «нацистская ячейка». И ни одного неудобного вопроса, которые напрашиваются сами собой: «А был ли вообще мальчик?» Вместо этого вполне уместного в данном деле вопроса, пресса обрушивается с критикой на правительство за «недостаточную борьбу с правым экстремизмом».

Правительству ФРГ, в свою очередь, делает шаги, которые вообще никак не вписываются в правовую систему. Мы же помним, какой резкой критике со стороны прессы, адвокатов и правозащитников подвергся российский президент, который сказал что-то нелестное о российском олигархе М. Ходорковском незадолго до суда над ним. Это однозначно расценивалось как нарушение Европейской конвенции по правам человека и давление на суд. Этот случай не обошла тогда своим вниманием и радиостанция «Немецкая волна»

Но и правозащитники, и пресса молчат сегодня, когда статья 17 Европейской конвенции по правам человека грубо нарушается правительством ФРГ. Что можно ожидать от суда, если несмотря на то, что следствие по делу NSU еще незаконно, несмотря на то, что суд еще не состоялся, а именами предполагаемых жертв только предполагаемого «правого террора» уже называются площади в немецких городах?

При этом открывающиеся факты уже сегодня явно указывают на то, что по крайней мере часть тех преступлений, которые при-

писываются NSU, никогда ими не совершались, а в некоторых из них, что известно из прежних расследований, были замешаны спецслужбы США и Турции.

Очевидно, что дело NSU, родившееся в недрах спецслужб (еще большой вопрос – чьих спецслужб?), используется сегодня исключительно с одной целью – отвлечения внимания от антигосударственной деятельности наемников из «антифы». Следовательно, там создадут «антифу», там создадут и NSU, и уже поэтому у правительства РФ есть все основания не только взять под контроль деятельность и финансовые потоки НПО, но, вероятно, и выдворить часть из них из России.

Андрей Триллер



Патриарх Кирилл:

Однополые браки – это грех перед Богом

Предстоятель Русской православной церкви патриарх Кирилл заявил, что геи и лесбиянки имеют право выбирать свой стиль жизни. По мнению патриарха, однополые союзы всегда будут оставаться грехом. «Если люди выбирают такой стиль жизни, это их право, но ответственность Церкви – сказать, что это грех перед Богом», – заявил патриарх во вторник в Москве на встрече с генсеком Совета Европы Турбьерном Ягландом.

Русская православная церковь всерьез обеспокоена вопросом однополых браков. «Впервые за всю историю человеческого рода грех оправдывается посредством Интерфакса», – цитирует патриарха агентство Интерфакс. Предстоятель русской церкви отметил, что представители Русской Православной Церкви были «очень тронуты» выступлениями французов против законопроекта о легализации однополых союзов. Многие в церкви были «шокированы тем, что мнения этих миллионов никто не услышал, и несколькими голосами в сенате такой закон был принят», – отметил Кирилл.

Реакцию патриарха вызвали волнения, которые начались во Франции после принятия закона об однополых браках. 10 апреля сенат европейской страны одобрил первую статью законопроекта о гей-браках. За эту норму высказались 179 сенаторов, против – 157. Документ был одобрен без поправок, в том виде, в котором его передала Национальная ассамблея. Следующие десять дней во Франции шли массовые акции протеста. Католики, протестанты и даже атеисты выступали против легализации однополых бра-

ков. Так же, как и патриарх Кирилл, французы выступали не против права людей выбирать определенный образ жизни, а против формы, которую они для этого образа жизни выбирают. Серьезное возмущение у французов вызвала статья нового закона, которая разрешает однополым парам усыновлять детей. 22 апреля по центру Парижа прошла многотысячная демонстрация противников закона. Не обошлось и без столкновений с полицией. Их спровоцировали ультраправые группировки, которые забросали стражей порядка бутылками и камнями.

Кто сотрудничал с тоталитарным режимом диктатора Горбачева, жить в Германии не имеет права

Такой вердикт вынесли чиновники ведомства внутренних дел ФРГ, отказав в приеме в Германию российской немке Раисе Б.

Ворота в Германию, которую благодаря политике эстаблированных партий ФРГ усиленно пытаются превратить в страну иммигрантов, для людей немецкого происхождения закрыты давно. Особенно новое направление в политике ФРГ ударило по семьям немецкого происхождения из республик бывшего СССР. Тысячи семей оказались разорванны. Последней надеждой для многих было принятие широко рекламируемого в среде немцев-переселенцев нового закона, который, как обещалось, откроет возможность «воссоединения семей в особо тяжелых случаях», например, когда престарелые и тяжелобольные родители просто не могут обойтись без поддержки своих детей. Этим новым законом и решил воспользоваться Александр С. (84). Сам он уже не может обойтись без постоянной помощи, жена – инвалид 1 группы. Однако долгожданной встрече с дочерью и внучкой, которые успешно сдали необходимый языковой тест, так и не суждено было состояться. Вписать дочь в «решение о приеме» (Aufnahmescheid) отца, как это предусматривает новый закон, чиновники ФРГ отказались на том основании, что дочь Александра С., ранее работавшая сельским учителем, в ноябре 1988 года получила должность и до 1991 года работала инструктором по воспитательной работе в горкоме партии рабочего городка Карталы Челябинской области. Вот в этом чиновники и усмотрели «служение тоталитарному режиму и особые привилегии», на основании чего Раисе Б. отказали в приеме в Федеративную Республику для воссоединения с родителями.

§5 BVFG действительно закрывает возможность переселения в Германию лицам немецкого происхождения, занимавшим в свое время в СССР высокие руководящие должности. Однако обратим внимание на дату: ноябрь 1988-1991 гг. В СССР в разгаре горбачевская перестройка. В Европе идет процесс объединения двух Германий, где этого самого «диктатора тоталитарного режима» на многотысячных митингах

встречали овациями «ГОРБИ! ГОРБИ!» Ну не парадокс ли? Росийской немке отказывают в приеме в Германию с формулировкой «служение тоталитарному режиму» из-за ее должности в маленьком уральском городке в 1988-91 гг., в то время как сам «диктатор» того самого «тоталитарного режима», Михаил Горбачев, за заслуги в деле объединения Германии получил возможность жить в ФРГ и по сей день здесь благополучно проживает и недавно отпраздновал свое 80-летие. Газета «Süddeutsche Zeitung» по этому поводу отметила, что в Германии «ГОРБИ» любят больше, чем в России».

84-летний Александр С. с решением чиновников не согласен и готов бороться за прием своей дочери через суд. «Нахлебниками в Германии мои дети и внуки не будут, — заверяет он. — Внучка — молодой специалист в области финансов с университетским дипломом. Растет правнук. Можно ли всерьез говорить о том, что Германия нуждается в специалистах, если нашим детям и внукам отказывают в приеме по самым разным надуманным причинам, не обращая при этом никакого внимания на то, что отказывают специалистам, которых потом завозят из стран третьего мира. Или же это действительно делается умышленно?».

Мы будем внимательно следить и информировать наших читателей о всех новостях в этом деле. Хотелось бы надеяться, что чиновники просто не совсем вникли в события новейшей истории и пересмотрят свое решение об отказе в приеме. В противном случае наши читатели еще раз смогут убедиться, что политика ФРГ после вступления в силу иммиграционного закона (Zuwanderungsgesetz от 1.01.2005) сознательно направлена на то, чтобы ни в коем случае не допустить приема в страну немцев и тем самым снизить их процент в численности населения Германии. И ради этого, как мы видим, даже любимого ГОРБИ используют как инструмент.



Иммиграция в Германию увеличивается

По данным Федерального статистического управления, в прошлом году в ФРГ прибыли 1 миллион 80.000 иммигрантов — почти столько же, сколько в 1995 году, когда одних этнических немцев прибыло почти полмиллиона человек. По сравнению с предыдущим, 2011-м, годом прирост иммигрантов в стране составил 13%. Из общего числа иммигрантов 765.000 прибыли из европейских стран и в особенности много из Южной и Восточной Европы. Больше

всего людей снова прибыло из Польши (176.000), Румынии (116.000) и Болгарии (59.000). Особенно большим в процентном отношении был прирост иммигрантов из кризисных стран еврозоны: Греции, Португалии и Италии.



Европейцы боятся ислама и считают его несовместимым с западными ценностями

В Швейцарии 50% населения считают, что исламское мировоззрение и западные ценности несовместимы. Таковы данные репрезентативного исследования «Religionsmonitor 2013», проведенного фондом Бертельсмана (Bertelsmann Stiftung), в ходе которого в 13 странах были опрошены 14 тыс. респондентов.

Социологи отметили, что неприятие ислама является в настоящее время феноменом западного мира. Угрозу от присутствия и распространения ислама чувствуют 60% испанцев, 42% американцев, 76% жителей Израиля. Кроме того, 30% индийцев и 16% жителей Южной Кореи также против соседства с исламом. В Европе наивысший процент неприятия ислама зафиксирован в Испании и Швейцарии, наименьший — в Великобритании (45%), сообщает портал «Седмица.ру». Между тем 32% опрошенных в Турции и 27% израильтян видят угрозу в распространении христианства на территории своей страны.

В фонде Бертельсмана проанализировали также качество религиозности в разных странах мира. В частности, 57% швейцарцев назвали себя «умеренно» или «очень» религиозными людьми. Однако, согласно итогам исследования, центры высокой религиозности в настоящее время находятся вне Европы. 82% турок, 74% бразильцев, 70% индийцев и 67% американцев считают себя «средне», «довольно» или «очень» религиозными. Менее всего склонны к интенсивной религиозной жизни шведы (28%) и израильтяне (31%).

Почти одновременно американский Pew Research Center опубликовал результаты своего опроса «Мир мусульман: религия, политика, общество», в котором приняла участие 38 тыс. человек в 39 странах Европы, Азии, Ближнего Востока и Африки. Социологи отмечают, что более половины мусульман во всем мире выступают за применение законов шариата в странах, где они проживают. Данные, однако, сильно различаются в разных государствах: например, в Афганистане

99% опрошенных одобряют нормы шариата, в Азербайджане — только 8%.

Американское исследование показывает, что в странах, где уже действуют шариатские суды, чаще всего одобряют применение шариата в вопросах семейного права и выступают против введения норм шариата в уголовное право. Только в Афганистане и Пакистане большинство опрошенных поддержали смертную казнь за вероотступничество и телесные наказания, такие как порка и отсечение рук.

Следует отметить, что даже в тех странах, где за шариат высказались большинство респондентов, право на свободу вероисповедания также поддерживает большинство мусульман. Например, 96% респондентов в Пакистане выступают за возможность свободно исповедовать свою веру для представителей других религий.

Почти половина мусульман во всех странах выразили обеспокоенность распространением идей религиозного экстремизма. Наиболее высокий процент отмечен в Индонезии (78%), Гвинее-Биссау (72%), Ираке (68%), Египте (67%), Тунисе (67%). Приветствуют насилие во имя ислама «в некоторых случаях» 40% опрошенных в Палестине, 39% афганцев, 29% египтян, 26% жителей Бангладеш.

Все больше насилия против полицейских

Какова цена человеческой жизни? Если говорить о жизни полицейского, то в среднем 2000 евро в месяц. Такова величина его зарплаты после всех вычетов. За эти деньги его могут оскорблять, плевать, избивать, ранить или убить. Согласно данным ведомства криминальной полиции Саксонии-Анхальт, в прошлом году было 1290 случаев нападения на полицейских. Особенно участилось количество преступлений против полицейских в рамках сопротивления правоохранительным органам.

Как сказал газете «Mitteldeutsche Zeitung» председатель Союза полицейских федеральной земли Саксония-Анхальт Уве Петерманн, он этим мало удивлен: «Порог сдержанности у людей в последние годы снизился. Граждане выходят из себя совершенно по пустякам. Чем меньше полицейских на улицах, тем больше агрессивных стычек среди населения». Но не только сокращения в полиции приводят к такому результату. Низкие штрафы за нападение на полицейских также усугубляют проблему», — объяснил Уве Петерманн. То же самое говорит и Дитмар Шильфф из Союза полицейских Нижней Саксонии. Он указывает на данные, помещенные на Интернет-странице Союза, которые показывают, что в Нижней Саксонии общее число актов насилия по отношению к сотрудникам полиции возросло с 2.654 случаев в 2010 году до 3.061 случаев в 2011, то есть на 15 процентов. Бывший министр внутренних дел Нижней Саксонии Уве Шюнеманн, который в этом году взял на себя председательство на конференции министров внутренних дел, настаивает на повышении штрафных санкций по отно-

шению к тем, кто применяет насилие против сотрудников полиции, на срок до пяти лет (интервью 9.1.2013 на программе ZDF «Drehscheibe»).

Конечно, бывают случаи, когда и полицейские применяют несоразмерное насилие. Как и в любой другой профессии, не все, кто служит в полиции, ведут себя примерно, и некоторые упреки, вероятно, полностью оправданны. Тем не менее, следует учитывать, что вряд ли найдется еще другая профессия, в которой приходится ежедневно иметь дело с такой массой агрессии и насилия. В 2012 году только в Ганновере и его окрестностях было 577 случаев, когда сотрудники полиции подвергались нападению. В Ганновере-Линден преступник в Новый год бросил на полицейскую машину огнеупорный снаряд высотой десять метров. Шестикилограммовый снаряд попал на лобовое стекло, разбил его и остался торчать на руле автомобиля. Всего с 1945 по 2012 год в Германии во время службы были убиты 392 полицейских. В большинстве случаев это были убийства при патрулировании.

Средняя зарплата в 2.000 евро в месяц за риск получить в ответ ненависть, насилие и смерть. Не очень привлекательная картина для профессии. Тем не менее, все еще находятся люди, которые принимают этот вызов. Вопрос только в том, как долго еще в обществе будут находиться порядочные люди с твердым характером для этой работы?



Награждение Тило Саррацина «премией Сафо» за свободу мнения

6 апреля в Копенгагене «Общество за свободу прессы» Дании наградило Тило Саррацина «премией Сафо» в знак признания его выступления за право свободы слова по спорным вопросам. Эту важную награду вручил ему председатель «Общества за свободу прессы» Ларс Хедегард перед многочисленной аудиторией. При вручении присутствовали многие из ведущих политиков «Датской народной партии», в том числе член Европейского парламента Мортен Мессерсмитт.

Тило Саррацин, бывший член правления Deutsche Bank, написал книгу под названием «Германия самоликвидируется», где речь идет о растущих денежных затратах и проблемах, возникших в результате «мультикультурализма» — политики несдерживаемой иммиграции, в особенности из мусульман-

ских стран. Самую большую полемику вызвало в 2009 году его заявление: «Я не обязан уважать того, кто ничего не делает. Я не обязан уважать кого-либо, кто живет за счет государства, это государство не признает, не заботится об обучении своих детей, а только постоянно производит на свет новых маленьких девочек, закутывающих голову платком (согласно средневековым предписаниям их веры)». «Jemanden, der nichts tut, muss ich auch nicht anerkennen. Ich muss niemanden anerkennen, der vom Staat lebt, diesen Staat ablehnt, für die Ausbildung seiner Kinder nicht vernünftig sorgt und ständig neue kleine Kopftuchmädchen produziert.»

Со своей новой книгой «Германия не нуждается в евро» Тило Саррацин снова плывет против течения. Он призывает к переориентации экономической политики, к сокращению расходов государства на бессмысленные интеграционные мероприятия для нежелающих интегрироваться, а также к такой реорганизации еврозоны, которая может привести даже к отмене евро. Датчане отметили, что Тило Саррацин проявил большое мужество, когда высказал то, что думает молчаливое большинство в Германии.

После вручения награды Тило Саррацин поблагодарил члена правления «Общества за свободу прессы» Лоне Норгаард за похвалу в свой адрес. Позже он дал интервью, в котором подчеркнул, что в 2009 году он даже не думал о таких вещах, как свобода деятельности всегда выбирал ясные и правдивые слова и потому был весьма удивлен, когда после его интервью в конце 2010 года, в котором речь шла о социальных проблемах в Берлине и причинах, которые к этому привели, над ним в управляемых СМИ пронеслась буря протестов.

Если посмотреть на демографические данные, то через 150 лет в Германии — при условии, что тенденция будет продолжаться, — число немцев уменьшится до численности населения Дании, говорит Саррацин. Интеллектуальный потенциал будет уменьшаться, потому что интеллигентные родители рожают меньше детей. Иммиграция из исламских стран эту проблему не решит, а, напротив, усилит — из-за низкого культурного уровня прибывающих в Германию и из-за проблем с их образованием. Здесь он привел в доказательство результаты последних исследований PISA (Международная программа по оценке образовательных достижений учащихся).

После выхода в свет его книги «Германия не нуждается в евро» критика в германских СМИ по отношению к Саррацину вновь усилилась. Его снова заклеили расистом и врагом социальной справедливости, целиком и полностью осуждая и отвергая все приведенные им аргументы. После своей первой книги «Германия самоликвидируется» Тило Саррацин был вынужден уйти в отставку с поста члена правления Deutsche Bank. Он нарушил неписаный кодекс поведения, так как то, что он написал в своей книге, в политкорректных политических и медийных кругах обсуждать не принято, и тот, кто этот кодекс нарушает, из этих кругов исключается.

Сегодня важно иметь «правильное мнение», говорит он. Большинство людей получают сведения из СМИ и думают, что им говорят правду, не ставя эту информацию под сомнение. Многие политики также полностью полагаются на средства массовой информации, хотя исследование показало, что большинство журналистов принадлежат к левому спектру мнений. Исследования показали также, что люди, которые работают для СМИ, тоже получают информацию только от своих коллег. Таким образом, в этом порочном кругообороте формируется форма мышления, которая сегодня называется «политкорректностью», которая ко всему прочему полностью лишена юмора и иронии. Эта политическая корректность не позволяет людям думать иначе и преследует инакомыслящих, и потому они полагаются на господствующее в СМИ мнение, говорит Саррацин. В разговоре он подчеркнул важную роль Интернета в объективном информировании граждан. Его сторонники и единомышленники всегда поддерживали его через Интернет и защищали от клеветнических кампаний, развернувшихся в СМИ. Ведь Саррацин в своих книгах нарушил все пункты политической корректности. Он выделил 13 таких пунктов, которые предписывают политкорректность. Среди них следующие:

- неравенство плохо,
- прилежание не имеет никакой ценности, конкуренция способствует неравенству,
- богатые должны чувствовать себя виноватыми (за исключением футболистов и поп-звезд),
- жизнь определяется внешними факторами (не личными качествами человека),
- все культуры равны, поэтому нет никаких оснований отдавать предпочтение христианству,
- ислам является мирной религией. Кто ее критикует, тот исламофоб,
- нет никакой разницы между мужчинами и женщинами,
- не существует никакой разницы между народами,
- национальное государство устарело, наличие национального элемента плохо для будущего многообразного общества.

Позволивших себе нарушить хоть один из этих пунктов весьма эмоционально подвергают преследованию. Поэтому вторая книга Тило Саррацина о будущем евро была прессой проигнорирована, о ней просто умолчали, а его обозвали популистом. Любые обсуждения, в которых можно было обменяться мнениями и аргументами, отклонялись. Вместо этого его самого все больше и больше атаковали на личном уровне. Даже все, кто его поддерживал, были изолированы. И все же, сказал Тило Саррацин в заключение своего интервью, даже несогласие группы людей, находящейся в меньшинстве, способно привести к изменению климата в обществе. Сегодня уже можно сказать, что широкие слои общественности ФРГ все меньше и меньше соглашаются с пропагандой политкорректности.

Над рубрикой работали
Вальдемар Бетц, Генрих Дауб,
Светлана Панкратц, Роберт Штарк и
Лидия Вальц.

Свежий ветер перемен или очередные благие надежды?

27 апреля в жизни российских немцев Германии произошло событие, которое может внести свежую струю в их общественную жизнь, – переизбрание правления Землячества немцев из России. Избран новый состав во главе с председателем Вальдемаром Айзенбрауном. Этого ожидали давно. Было очевидно, что состояние стагнации, в котором пребывало все последние годы это достойное и заслуженное общественное объединение нашего народа, бесконечно продолжаться не может. Количество членов Землячества ежегодно катастрофически уменьшалось, его некогда важная роль в общественной жизни переселенцев на глазах снижалась, активность местных отделений таяла, авторитет руководителей всех уровней был практически утрачен. Неудивительна оценка его роли и состояния, которую нередко можно было услышать – «живой труп». Наш журнал публиковал аналитические материалы, в которых подвергал анализу положение дел в этом единственном общественном объединении российских немцев, деятельность которого официально поддерживается и финансируется государством, а также многочисленные созвучные им письма читателей, в которых они критиковали пассивность Землячества, его неспособность и даже незаинтересованность в решении актуальнейших проблем российских немцев как в Германии, так и в странах бывшего СССР, в которых проживает не менее миллиона наших родственников и земляков.

Эти негативные результаты в деятельности Землячества (а точнее, именно результаты его бездеятельности) объясняются многими причинами, и наш журнал не раз называл их, главной из которых является сформулированный и принятый ещё на заре существования объединения принцип отхода от политики и сосредоточение внимания только на культурно-исторической стороне нашего прошлого и настоящего. Возможно, тогда этого было и достаточно. Но ведь жизнь не стоит на месте, всё течёт и изменяется. Во многом изменилась ситуация и в самой Германии, особенно с начала 90-х годов, когда в силу известных событий в Германию хлынули волны российских немцев из СССР, достигавшие в год 220 тысяч человек. Их приём, обустройство, интеграция в общество не могли быть обеспечены лишь одними культурными усилиями, этого было недостаточно. Правительство вносило ущемляющие переселенцев поправки в законодательство, которые, конечно же, представляли собой юридические и полити-



д-р Роберт Гайгер

ческие акции, а значит, и противостояние им не могло не иметь такого же, правового и политического, содержания и форм. Но правление Землячества не хотело об этом и слышать. Трудно сказать, в чём тут была подлинная причина – было ли это его собственным убеждением или оно таким образом потаило «руке дающей»...

Как бы то ни было, всему приходит конец. Пришёл конец и старому, давно отжившему свой век руководству Землячества.

Значит ли это, что с его уходом началась новая эра в жизни нашего объединения и нашего народа в целом? Этот вопрос занимает сегодня всех наших земляков, кто ещё не утратил стремления к прогрессу – во всём: и в нашей бытовой жизни, и в общественно-политической, и в среде российских немцев-переселенцев, и в жизни нашей новой-старой родины Германии в целом. Если люди поверят в перемены, почувствуют свежий ветер, они изменят своё отношение к Землячеству и начнут в него возвращаться.

И не только отдельные его бывшие члены, но и многочисленные малые и большие, местные и федеральные организации и объединения, которые в период застоя или отделились от Землячества, или, не видя в нём проку, родились и сформировались независимо от него. Не надо далеко ходить за подтверждением сказанного. В сегодняшней подборке материалов на эту тему опубликовано обращение Международного конвента российских немцев, возглавляемого одним из пионеров борьбы за наши права ещё в СССР, председателем общества «Возрождение» в 90-е годы Генрихом Гроутом, кото-

рый, поздравляя Вальдемара Айзенбрауна с избранием, предлагает ему свою поддержку и сотрудничество.

Конечно, у каждой организации и объединения есть свои приоритетные идеи и задачи, решение которых они могут ставить условием сотрудничества, что логично. Тот же Конвент, протягивая руку новому правлению и, в частности, его председателю, такую цель тут же и сформулировал: «Главной объединяющей основой российских немцев (надо понимать, как на пространстве бывшего СССР, так и здесь, в Германии. – Р.Г.) была и должна остаться идея их полной реабилитации в России». А это ведь практически означало бы, что и мы, переселенцы, здесь, в Германии, должны были бы сделать эту идею первоочередной и главной целью своей политики и реальной политической борьбы.

Но справедливо ли это? При всём нашем безразличии к положению наших собратьев в России, их жизненному и государственному устройству, готовности поддерживать их интересы, мы, тем не менее, считаем, что их борьба с российскими властями за свои права – это всё-таки их непосредственное и первостепенное дело, а не задача Землячества немцев России в Германии. Показателен в этом отношении ответ Айзенбрауна на вопрос (см. текст интервью), какой он себе представляет зону интересов и действия Землячества, распространяется ли она только на территорию Германии или немцы России тоже входят в круг его забот? Он ответил так: «Конечно, Землячество заинтересовано в решении вопросов по реабилитации немцев России. Что касается территориальной автономии, то тут мы должны определиться. Мы будем над этим работать». Думается, проявленная Ай-

зенбрауном осторожность в данном вопросе не лишена основания... Одно дело позиция по этой проблеме председателя бывшего общества «Возрождение» в России Гроута, отдавшего, как он сам пишет, этой цели лучшие годы своей жизни и все свои силы, для которого эта цель превратилась в смысл его существования, и другое – обязанности председателя Землячества в Германии Айзенбрауна, в которые в первую очередь входит решение жизненно важных проблем нашего народа здесь, раз мы решили свою судьбу в пользу Германии, а не в пользу республики на Волге.

Вряд ли кто-то стал бы возражать против того, что для Землячества первостепенной важности проблемами, за решение которых следует бороться, являются такие наиболее важные вопросы, как вопрос о пенсиях для наших пожилых людей, который решён юридически непоследовательно и противоречиво, а стало быть, несправедливо; или острейший вопрос о воссоединении разорванных семей... А драматическое положение наших близких в горячих точках и на окраинах распавшегося СССР, требующее принципиальных и оперативных решений на правительственном уровне?.. Разве эти и подобные проблемы можно решить в рамках культурной деятельности, передвижными выставками, концертами хоров и ансамблей, посиделками на традиционных федеральных встречах земляков?.. Никто не против культурных программ, все с удовольствием приедут на встречу с земляками и близкими, мы знаем, что наши люди умеют не только работать, но и отдыхать и веселиться. Но когда весельем заменится решение жизненно важных проблем, то это напоминает пир во время чумы.

Мы верим, однако, что есть все условия и возможности, а главное, искреннее желание к сближению всех российских немцев, к подлинной и реальной их солидарности. Интервью с новым председателем Землячества Вальдемаром Айзенбрауном, содержание Обращения к нему Конвента всеяют в этом отношении осторожный оптимизм.

Хочется верить, что для всех наших земляков и их объединений и организаций наступает (или уже наступил?) момент истины, когда наконец восторжествует взаимное доверие и уважение, а наш народ опять поверит в Землячество и объединится в нём.

Уверен, что главное в этом процессе возрождения доверия к Землячеству и его авторитет будут зависеть, в первую очередь, от него самого. От его видения своих задач и методов их решения. От самостоятельности в проведении в жизнь своей линии и в то же время от внимательного и уважительного отношения к запросам и интересам тех простых людей, из которых оно состоит.

Когда вчитываешься в ответы нового лидера российских немцев в публикуемом интервью, возникает чувство доверия. Но окончательный ответ на все вопросы, накопившиеся к правлению Землячества за последние годы, даст только время и дела, по которым будут оценивать в будущем и новое руководство.

А пока – в добрый путь, Вальдемар Айзенбраун и команда!

Р. Гайгер

Представляем нового председателя Землячества немцев из России



Вальдемар Айзенбраун (Waldemar Eisenbraun) родился 26.03.1974 года в Казахстане, недалеко от города Джамбула (Нынче Тараз). Его предки по материнской линии, католики, переехали из Гессена в Поволжье, а евангелическая семья отца переселились из Швабии (сегодняшняя земля Баден-Вюртемберг) в Крым, в немецкую колонию «Самау». Отец, Самуэль Айзенбраун (Samuel Eisenbraun), родился в казахстанской ссылке, в городе Кустанае в 1948 году, а мать, Ольга Горр (Olga Gorr), – в 1952 году на острове Сахалин. Вальдемара воспитывали родители и бабушка с дедушкой, все жили в одном доме, где разговаривали и на немецком языке.

В его родном селе Ровное было много немцев, была даже своя надомная евангелическая община, несмотря на то, что в СССР религия фактически была запрещена. Когда он только начал учебу в выпускном, одиннадцатом, классе, родители получили разрешение на переезд в Германию, и семья в ноябре 1990 года переехала на историческую родину. Сперва оказались в переселенческом лагере в Брамше возле Оснабрюка, а потом были распределены в Ба-

варию, под Вюрцбург. Через пару месяцев Вальдемар расстался с родителями и уехал учиться в Ротенбух под Ашаффенбургом. Там он прошёл интенсивный языковый курс в специальном классе для переселенцев, жил в интернате. Потом его направили в Нойштадт возле Заале. Отучившись там два года, он успешно сдал экзамены и получил среднее образование (Realschule). После дальнейшего двухгодичного обучения получил отраслевой аттестат (Fachabitur) по экономике, выпускные экзамены сдал со средним баллом 1,9. В 1995 году переехал в Регенсбург (Бавария): там оказалось место для учебы по программному обеспечению компьютеров и компьютерным сетям, которое его очень заинтересовало. По окончании учебы Вальдемару предложили работу на престижной фирме. Он остался в Регенсбурге, женился, построил дом. В свободное время любил играть на гитаре, сочинял стихи и музыку, участвовал в соревнованиях по волейболу.

Жена Эльвира, родом из Целинограда, всегда рядом, у них трое детей. Энергии у Вальдемара хватало на все. Днём работал, вечером учился. Легко одолел семь семестров обучения в Академии управления и экономики Восточной Баварии (Ostbayern) по специальности «управляющий производством» и получил диплом. В 2005 году по собственной инициативе вступил в Землячество немцев из России, объединил в своём городе немцев-переселенцев. Вальдемар – неутомимый вдохновитель и организатор, поэтому через год его избрали председателем Землячества в Регенсбурге и переизбрали три срока подряд.

В 2009 г. открыл своё собственное дело. В апреле 2011-го в серьёзной конкурентной

борьбе он победил своих оппонентов – подавляющим большинством голосов его избрали председателем Землячества Баварии. 27 апреля 2013 года на общегерманском собрании в Штутгарте Вальдемар Айзенбраун с большим отрывом был избран председателем Землячества немцев из России в Германии. Он стал самым молодым председателем за всю историю этой организации.



«Единство, солидарность, личная инициатива – моя философия обновления Землячества»

Уважаемый господин Айзенбраун! Позвольте поздравить Вас с избранием на пост руководителя Землячества немцев из России в Германии, пожелать Вам много сил, крепкого здоровья и успехов в Вашей предстоящей деятельности.

Мы знаем друг друга не первый год, поэтому мне представляется уместным познать с Вами наших земляков, и я думаю, что Ваши ответы на мои вопросы будут им не только интересны, но и поспособствуют этому знакомству.

– Для начала вот такой, казалось бы, простой, но необходимый вопрос: Почему Вы, молодой человек, вступили в Землячество, а затем и выставили свою кандидатуру на должность председателя Землячества немцев из России?

– Земляк – это хорошее, теплое народное слово. Оно объединяет, говорит о едином происхождении и национальном единстве. Я хотел бы, чтобы мы не распались, не расеялись, не потухли, не замкнулись каждый в самом себе. Чтобы у нас был хороший, достойный имидж.

Землячество немцев из России было образовано в Германии в 1950 году и было очень уважаемой организацией. Мне важно, чтобы Землячество снова завоевало былой авторитет, чтобы закончились в нём внутренние конфликты, установилась стабильная рабочая атмосфера. Сейчас важно привлечь к общему делу всех людей, заинтересованных в эффективной работе Землячества, которые отвернулись от него, вышли из его состава, как Вы, например. Я хочу этим людям дать возможность не только вернуться, но и посвятить себя общему делу. Надо активизировать нашу молодёжь, интеллигенцию, людей культуры. И наши пенсионеры тоже должны видеть для себя перспективу в Землячестве.

Я лично знаком со многими нашими людьми, способными, честными, энергичными, поэтому и решился на этот серьёзный шаг. Потенциал есть, люди есть, очень толковые люди, но, к сожалению, многие замкнулись в себе.

Понятно, что в Германии есть немало различных общественных объединений по интересам (Vereine), но, тем не менее, считаю, что роль Землячества должна быть центральной. Мы не хотим видеть других в качестве конкурентов. Мы хотим объединить силы и двигаться в одном направлении. Создать такую атмосферу, чтобы люди с удовольствием участвовали в общественной

жизни, а тем, кто не хочет участвовать, чтобы, как минимум, не было за нас стыдно.

– В чём заключается Ваша философия реанимации Землячества?

– Хочу ввести в Землячестве философию единства, солидарности, личной инициативы, ориентацию на конечный результат, на признание вклада и достижений каждого члена организации. Мы должны стать сильнее и компетентнее. Я хочу привлечь в наше объединение всех заинтересованных в полезных и целенаправленных действиях.

– Как проходили выборы в Штутгарте 27 апреля 2013 года?

– В Землячестве я был единственным кандидатом, заранее сообщившим о намерении баллотироваться на пост председателя. Все остальные до последнего не раскрывали своих планов.

Наша команда заблаговременно встретилась с господином Фетчем, бывшим председателем Землячества, и уведомила его об этих планах. Мы хотели, чтобы выборы прошли честно и открыто. Он же занял скрытую позицию, никто не знал, что он, в конечном счёте, предпримет. Когда на собрании уже была видна расстановка сил, Фетч объявил, что не хочет стоять на дороге у молодых и снимает свою кандидатуру. Из четырёх предложенных кандидатов осталось три, потом два – Вальдемар Вайц из Северного Рейна-Вестфалии и я.

– Вы уверенно победили со счётом 76 против 44 голосов. В чем причина этого успеха?

– Гласность, ясность и открытость на выборах были нашей позицией. Некоторые же хотели всё сделать потихоньку, действовали исподтишка, распространяли всякие слухи и небывлицы, дезориентируя делегатов.

Когда мне предоставили слово, я не читал по бумажке, а говорил то, в чем я убеждён. В баварской земельной группе я тоже заблаговременно объявил, что буду баллотироваться на пост председателя, потому что меня об этом просили люди. Таково было решение многих земельных и местных групп Землячества. Настало время многое менять. Сегодня надо по-новому ориентироваться в сложившейся ситуации, решать проблемы,



строить планы.

Нам, немцам-переселенцам, надо пересмотреть свою позицию и не видеть себя только в роли жертвы. Важно осознать самим и показывать обществу, что мы творцы, созидатели, трудяги, носители самобытной культуры. Мы, немцы, 200 лет трудились в России и изменили её к лучшему. Мы оставили там добрый след.

И здесь, в Германии, мы не нахлебники, не паразиты, мы созидатели. Мы строим дома, улицы, посёлки, наши дети – будущее страны. Мы активные налогоплательщики. Большинство из нас работают, многие открыли своё собственное дело, создали новые рабочие места. Наши спортсмены даже на Олимпийских играх приносят Германии золото и славу. Многие переселенцы за свои заслуги награждены высшими государственными наградами Федеративной Республики Германии.

Наша молодёжь – уже не слепые котятка, которых привезли родители. Многие закончили здесь школу, получили высшее образование, имеют профессию, обладают серьёзными знаниями, разбираются в законах. Они хорошо владеют немецким языком, кипят энергией. С этой молодёжью хочется работать. Симпатизирующих нам земляков надо привлекать к общему делу.

Понятно, что всегда найдутся несправимые пессимисты, которые только критикуют, ноют, жалуются на свою судьбу и ни во что не верят. Такие люди всегда были и всегда будут, но это далеко не большинство.

– Что Вы в новой роли сделаете в первую очередь?

– Для начала я поставил задачу скрупулезно вникнуть во все дела Землячества, оценить обстановку, понять, где мы находимся, каким потенциалом обладаем и какие у нас возможности. На это уйдёт какое-то время. Потом будем определять направления работы и конкретизировать планы. Не разобравшись, с плеча ни я, ни мои коллеги по правлению рубить не будем. Я думаю, что мы найдём правильный подход к решению многочисленных задач.

– Кто вошёл в новое правление? Что представляет собой Ваша команда?

– Новое правление избрано в составе семи человек. Это Эдмунд Зигле (Edmund

Siegle) из Флорцхайма (Баден-Вюртенберг), Леонтина Вакер (Leontine Wacker) из Мёглингена (Баден-Вюртемберг), Александр Кюль (Alexander Kühl) из Нойса (Северный Рейн-Вестфалия), Александр Рупп (Alexander Rupp) из Берлина, Иоган Тиссен (Johann Thießen) из Касселя (Гессен), Евальд Остер (Ewald Oster) из Швайнфурта (Бавария) и я. Новое правление открыто для всех наших земляков и будет радо новым соратникам.

– Как Вы считаете, зона интересов и действия Землячества распространяется только на территорию Германии или немцы России тоже входят в круг ваших забот?

– Во-первых, Землячество подразумевается с его основания как представитель интересов, организация помощи и сохранения культуры немцев бывшего СССР независимо от места их проживания.

Во-вторых, уже есть кооперация и международные договоры с Россией и Казахстаном, интерес проявляют Украина и Узбекистан.

На уровне правительств существуют межгосударственные комиссии, в которых Землячество задействовано.

Конечно, Землячество заинтересовано в решении вопросов по реабилитации немцев России. Что касается территориальной автономии, то тут мы должны определиться. Мы будем над этим работать.

– Какое направление работы для вас приоритетное?

– Очень важна работа с людьми и для людей. Это работа с молодёжью, с пенсионерами. Потому что у пожилых земляков очень маленькая пенсия, и их более чем скромное существование в старости не оставляет нас равнодушными. У нас есть идеи и подходы к решению. И все это надо воплотить в жизнь.

Следующий вопрос касается интеграции и культуры. Интеграция, кажется, уже ушла на второй план. Многие переселенцы уверенно встали на ноги, имеют работу, свои дома, квартиры, машины, друзей, коллег, открыли свои фирмы. А вот культура стала выходить на первый план. Наши немцы не должны забывать свои корни и своё прошлое, откуда они родом, что хотят оставить и рассказать своим детям. Родившаяся здесь молодёжь начинает задумываться, интересоваться прошлым, задавать вопросы.

Почему мы себя называем «русакими»? Думаю, потому, что многим переселенцам пока ещё не удалось стать органической частью немецкого общества. Мы, конечно, немцы по происхождению и по паспорту. Но не все ещё себя чувствуют в своей тарелке. У многих идет процесс прозрения. По западному образцу человек как бы не стал ещё стопроцентным немцем, местные немцы его за настоящего немца не считают, и у человека начинаются головные боли, сомнения, тоска, недовольство, неуверенность.

Такое отторжение настораживает. Надо сделать так, чтобы они не прятались в своих каморках, не сидели перед телевизором, не увлекались выпивкой, а хотели бы общаться и стать полноценной частью немецкого общества. Мы должны таким людям оказать моральную поддержку, дав четкое опреде-

ление нашей культурно-национальной принадлежности. Поднять дух, имидж, культуру и оптимизм.

Возьмем, например, наш юмор. Он же уникальный, мы ведь на двух языках шутим, но нас никто не понимает, кроме нас самих. Вы это хорошо знаете, ваш сборник переселенческих анекдотов необычайно популярен.

То же самое и с песнями. Русские песни ничуть не хуже английских. Почему мы должны скрывать свою любовь к ним? Мы богаты душой, историей и культурой! Местные немцы просто обожают Елену Фишер за её песни на безукоризненном немецком языке. Но она не стесняется петь и русские песни, при этом даже подчёркивая, что это у неё «вырывается её русская душа». Вот вам тот самый «мост» между нашими странами и культурами, о котором мы так много говорим, но недостаточно делаем.

Многие, кто давно приехал в Германию, нередко скрывали свою принадлежность к российским немцам, опасаясь негативного отношения к себе со стороны местных жителей. Но теперь и они начинают интересоваться и подключаться к общему делу. Значит, людям необходимо чувство единения, сохранение своей культуры и самобытности.

К нам тянутся и местные. Им очень нравятся наши праздники. Они видят, как мы работаем, как отдыхаем. Это тоже наш имидж. А имидж – визитная карточка народа, на благо которого мы хотим трудиться.

– Будут ли в ближайшее время какие-либо общественные мероприятия?

– 29.06.2013 в Аугсбурге по адресу Messezentrum 5 состоится 31-я всегерманская встреча немцев из России и стран бывшего СССР. Я буду рад приветствовать Вас там и приглашаю всех земляков на этот интересный праздник. Там будут гости из России, США, Аргентины, Казахстана, Украины, спортсмены, писатели, поэты, музыканты, художники, выставки, показ художественной самодеятельности.

Для наших земляков будут подготовлены места встречи по регионам бывшего проживания. Перед гостями выступят министр внутренних дел Германии д-р Ганс-Петер Фридрих (Dr. Hans-Peter Friedrich), министр труда и социального обеспечения Баварии Кристиане Хедертауер (Christine Haerthauer), парламентский госсекретарь Министерства внутренних дел Германии, уполномоченный Федерального правительства по делам переселенцев и национальных меньшинств д-р Кристоф Бергнер (Dr. Christoph Berger). Вас ждёт обширная и увлекательная программа.

Справки по телефону 0711-16 65 90. Подробности в Интернете на сайтах Землячества www.deutschausrussland.de или www.lmdr.de.

Приглашаю всех на праздник!

– В завершение беседы хочу сердечно поблагодарить Вас за интересные и содержательные ответы, а также пожелать Вам больших успехов в работе и всего самого доброго в личной жизни.

Вопросы задавал Райнгольд Шульц
Гисен



1939 - Der Krieg der viele Väter hatte

Der lange Anlauf zum Zweiten Weltkrieg - 6. verbesserte und erweiterte Auflage 2007, Hardcover 608 Seiten, Format 17,0 x 24,0 cm ISBN 978-3-7892-8229-4

34,00 €

Was hat die Generation meines Vaters dazu bewogen, nur 20 Jahre nach dem Ersten Weltkrieg Adolf Hitler in einen neuen Krieg zu folgen?

Die Suche des Autors nach einer Antwort führt zu überraschenden Ergebnissen. Dokumente beteiligter Außenministerien, Notizen und Memoiren englischer, französischer, italienischer und amerikanischer Regierungschefs, Minister, Diplomaten und Armeoberbefehlshaber belegen: Es war eine ganze Anzahl von Staaten, die den Zweiten Weltkrieg angezettelt haben. Zusammenhänge werden deutlich, die bislang schlichtweg übergegangen wurden. «Dieser Krieg», so Schultze-Rhönhof, «hatte viele Väter». Vieles in unserer deutschen Geschichte zwischen 1919 und 1939 ist ohne Kenntnis des zeitgleichen Geschehens in anderen Ländern nicht zu verstehen, zu eng greifen oft Wirkung und Wechselwirkung ineinander. Doch es ist nicht allein die zeitgleiche Geschichte unserer Nachbarvölker, die den Kriegsbeginn beeinflusst hat, es ist auch – und das nicht unerheblich – die gemeinsame Vorgeschichte der streitenden Parteien. Der israelische Botschafter in Bonn, Asher ben Nathan, antwortete in einem Interview auf die Frage, wer 1967 den 6-Tage-Krieg begonnen und die ersten Schüsse abgegeben habe: «Das ist gänzlich belanglos. Entscheidend ist, was den ersten Schüssen vorausgegangen ist.» So hat fast jede Geschichte ihre Vorgeschichte.

Gerd Schultze-Rhönhof war 37 Jahre lang Soldat der Bundeswehr, zuletzt als Generalmajor und Territorialer Befehlshaber für Niedersachsen und Bremen. 1995 zog er das Bundesverfassungsgericht wegen seines sogenannten «Soldaten sind Mörder»-Urteils öffentlich kritisierte.

Alemannia Media Verlag

Am Bruch 73d
34431 Marsberg

T.: (02992) 655 -655
F.: (02992) 655 -601
E.: info@hapen.de



Gott würfelt nicht

Über den erbitterten Kampf zwischen Wissenschaft und Ideologie.
75 Min. (2001)

Eine kritische Betrachtung des geschichtlichen Werdegangs der Darwinschen Theorie erhärtet den Verdacht, dass die Evolutionstheorie keine naturwissenschaftliche Theorie ist, sondern ein pseudowissenschaftliches Gebilde, das als Grundlage materialistischer Weltanschauung bis heute benötigt wird.

Der Film belegt beeindruckend den Irrweg dieser Theorie - und er macht deutlich, dass die grundlegende Frage nach der Herkunft des Lebens nur dann sinnvoll beantwortet werden kann, wenn hinter den Dingen und dem Leben ein Bauplan und ein Schöpfer angenommen wird.

Zitat aus dem Film: «Der erste Trunk aus dem Becher der Naturwissenschaft macht atheistisch; aber auf dem Grund des Bechers wartet Gott.»

Werner Heisenberg, Atomphysiker

18,95 €



Der Privilegierte Planet

Auf der Suche nach Sinn im Universum Produktion: Illustra Media, USA 2005 Deutsche Bearbeitung:
Drei Linden Film, 2008
Laufzeit: 60 Minuten

18,95 €

Alemannia Media Verlag
Am Bruch 73d
34431 Marsberg

T.: (02992) 655-655
F.: (02992) 655-601
E.: info@hapen.de

Обращение к новому правлению Землячества немцев из России

Уважаемый господин Айзенбраун, поздравляем Вас с избранием председателем всегерманского общественного объединения немцев из бывшего СССР – Землячества немцев из России!

Мы надеемся, что Вы, заняв этот ответственный пост, отдаёте себе отчёт в том, в каком кризисном положении эта некогда массовая и авторитетная организация сегодня находится. Нам хочется верить, что Вы понимаете, что без кардинальных перемен в деятельности её руководства эта организация в ближайшие годы может окончательно растерять своих членов и стать просто ненужной ни российским немцам-переселенцам, ни германскому правительству.

Главной причиной глубокого кризиса в Землячестве стала многолетняя практика постоянного угодничества руководства этой организации перед властями Германии, независимо от их политических оттенков, в ущерб сообществу российских немцев, от имени которых Землячество выступает. Если новое правление Землячества под Вашим руководством хочет добиться признания нашего народа, который она представляет, и защищать его интересы, то оно должно коренным образом изменить взаимоотношения с властями. Это вовсе не означает, что мы призываем Вас отказаться от сотрудничества с ними. К сотрудничеству надо стремиться, его надо добиваться, но не по принципу «кто платит, тот и музыку заказывает». Если власти ФРГ в отношениях с Землячеством будут продолжать навязывать его руководству такую форму взаимоотношений, то лучше отказаться от любого финансирования и опираться только на собственные средства, какими бы скромными они ни были.

Нас в Германии уже около 4-х миллионов. Это вполне может обеспечить финансовый фонд Землячества, если оно действительно начнёт действовать в интересах российских немцев. Когда люди это увидят и поверят в Землячество, они не только перестанут покидать его, а, наоборот, начнут вступать в него. Более того, если новое правление пойдёт навстречу людям, проявит подлинный интерес к их насущным и острым проблемам, оно может рассчитывать и на солидарность и поддержку многих общественных объединений российских немцев, в том числе и Международного конвента.

Главной объединяющей основой российских немцев была и должна остаться идея их полной реабилитации в России. В этом вопросе новому руководству Землячества нужно безотлагательно определиться. В част-

ности, согласиться или не согласиться с тем, что там практически уже якобы состоялась реабилитация депортированного и репрессированного народа, как это утверждает сегодняшний псевдопредставитель российских немцев в Российской Федерации Г. Мартенс, ссылаясь на которого власти России в конце 2012 года сочли возможным прекратить дальнейшее сотрудничество в этой сфере, то есть смириться с геноцидом российских немцев и забыть о репрессиях, последствия которых постоянно ощущаются вплоть до настоящего времени. Правда, сегодня под влиянием нарастающих оппозиционных настроений и даже ряда практических шагов российских немцев (МСООН, МА НКА немцев Сибири, Международный конвент российских немцев) власти России опять заговорили о подготовке новой программы поддержки «развития российских немцев» на 2014-2020 гг. Но пока это, скорее, не более чем отвлекающий манёвр, когда же дело дойдёт до сути, то в этой программе о реабилитации опять не окажется ничего конструктивного. Если, конечно, всё останется так, как об этом под давлением властей двух стран договорились Мартенс с Фетчем.

Считать, что в России сегодня достигнуто максимальное единство в среде репрессированного немецкого народа и что созданная там «Самоорганизация российских немцев» под руководством Мартенса действительно правомочна выступать от имени немецкого народа, означало бы стать на путь предательства интересов российских немцев. Но есть факты, свидетельствующие и об обратном. Так, чёткую оппозицию Мартенсу занимает демократически избранный Международный союз общественных объединений российских немцев (МСООН) под руководством профессора Виктора Бадмгертнера, в которую также входит недавно созданная Межрегиональная ассоциация НКА немцев Сибири.

Если новое правление Землячества не намерено стать преемником предательского сговора Г. Мартенса с А. Фетчем, то мы призываем Вас, уважаемый господин Айзенбраун, пересмотреть договоры между ними с привлечением к этому процессу МСООН, а также Международного конвента российских немцев и других общественных организаций нашего народа.

Готовы к конструктивному обсуждению затронутых здесь вопросов.

Генрих Гроут
председатель Международного конвента российских немцев

Вниманию читателей! Текст публикуется на правах рекламы. Ответственность за содержание несет рекламодатель.

Цифра месяца

Die eigenen vier Wände richtig finanzieren

Ein solider Finanzierungsaufbau, scheint kein Kunststück zu sein. Durch eigene Initiative oder durch mittelmäßigen Berater können die Rechnungsfehler teuer zukommen.

Nutzen sie unsere kostenlose Beratung. Durch unsere Finanzierungsmodelle können Sie eine 5-Stellige Summe einsparen. Vorab wollen wir Ihnen einige Tipps weitergeben.

Eigenkapital

Setzen Sie bis auf eine Sicherheitsreserve von drei bis sechs Nettomonatsgehältern so viel Eigenkapital ein wie möglich. Die Zinsen, die Sie durch das größere Eigenkapital bei der Finanzierung sparen, sind höher als die Zinsen, die Sie mit einer sicheren Geldanlage erzielen können. In der Regel sollten Sie mindestens 20 Prozent der Kosten aus eigenen Mitteln zahlen können.

Kreditbedarf

Kalkulieren Sie sorgfältig Ihren Kreditbedarf. Ist der Kredit zu niedrig bemessen, wird eventuell eine teure Nachfinanzierung nötig. Ist er zu hoch, verlangen Banken eine happige Nichtabnahmeentschädigung auf den nicht ausgezahlten Teil der Kreditsumme.

Alte Bausparverträge

Der Effektivzins für ein Bauspardarlehen liegt bei vielen älteren Bausparverträgen über 5 oder 6 Prozent. Das ist zurzeit viel teurer als ein Kredit von der Bank. In diesem Fall ist es das Beste, wenn Sie für Ihre Finanzierung nur das Guthaben



abrufen, auf das Darlehen verzichten und lieber einen höheren Bankkredit aufnehmen. Das gilt besonders, wenn Sie einen Bauspartarif haben, bei dem die Bausparkasse den Darlehensverzicht mit einem Zinsbonus belohnt.

Tipp: Wenn Sie unsicher sind, können Sie mit mir einen Termin vereinbaren und mit Hilfe unseres Excel-Bausparrechners prüfen, ob sich das Bauspardarlehen lohnt!

Neue Bausparverträge

Ein neuer Bausparvertrag lohnt sich in der Regel nicht, wenn Sie sofort oder kurzfristig finanzieren möchten. Das gilt auch für die von Banken und Bausparkassen häufig angebotenen Kombikredite, bei denen die Bausparkasse den Bausparvertrag mit einem tilgungsfreien Darlehen bis zur Zuteilung vorfinanziert. In aktuellen Vergleichen waren die Bausparangebote wieder einmal teurer als vergleichbare Bankkredite.

Vorsicht: Die meisten Bausparkassen werben für ihre Kombikredite mit irreführenden Zinssätzen, die nicht die Sparraten für den Bausparvertrag enthalten. Lassen Sie sich bei Bausparfinanzierungen daher immer den Gesamteffektivzins inklusive aller Kosten nennen.

Zinsbindung

Sichern Sie sich die niedrigen Zinsen durch eine lange Zinsbindung. Zehn Jahre sind derzeit das Minimum. Besonders attraktiv sind Zinsbindungen von 15 oder sogar 20 Jahren. Sie kosten im Vergleich zu einer zehnjährigen Zinsbindung nur wenige Zehntel Prozentpunkte mehr, bieten aber eine viel höhere Sicherheit. Zusatzpunkt: Kredite mit so langer Zinsbindung können Sie zehn Jahre nach der Auszahlung jederzeit mit einer Frist von sechs Monaten ohne Vorfälligkeitsentschädigung kündigen. Eine gute Mischung ist die Kombination aus einem Bankdarlehen mit 15 oder 20 Jahren Zinsbindung und einem Zehnjahreskredit der KfW oder mit einem zusätzlichen Spamodell.

Tilgung

Nutzen Sie das niedrige Zinsniveau für eine höhere Tilgung Ihres Darlehens. Die noch immer von vielen Banken angebotene Anfangstilgung von 1 Prozent ist viel zu niedrig. Sie führt zu einer Kreditlaufzeit bis über 40 Jahre. Durch den extrem langsamen Schuldenabbau haben Sie außerdem ein hohes Zinserhöhungsrisiko am Ende der Zinsbindung.



Tipp: Spätestens mit Rentenbeginn sollten Sie die Schulden los sein. Ältere müssen daher schneller tilgen als Jüngere. Um in 20 Jahren schuldenfrei zu sein, benötigen Sie bereits rund 3 Prozent Tilgung, bei 15 Jahren sind es 5 Prozent.

Sondertilgung

Die Möglichkeit zu haben, auch einmal mehr zu tilgen als die festen monatlichen Raten führt dahin, dass das Sondertilgungsrecht zum Sondertilgen eingerichtet wird, wofür die Banken höhere Zinsaufschläge verlangen. Vereinbaren Sie daher nur solche Sondertilgungen, die Sie wirklich brauchen können. 5 Prozent der Kreditsumme pro Jahr sind bei vielen Instituten kostenlos. In der Regel reicht das völlig. Als Alternative können Sie einen flexiblen Teilkredit mit variablen Zinsen aufnehmen, den Sie jederzeit ganz oder teilweise zurückzahlen können. Variable Darlehen sind anfangs meist etwas günstiger als Festzinsdarlehen. Steigen die Zinsen am Kapitalmarkt, steigen allerdings auch Kreditzins und Monatsrate.

Finanzierungsplan

Lassen Sie sich für jedes Angebot einen kompletten Finanzierungsplan bis zur vollständigen Entschuldung aufstellen. Prüfen Sie sorgfältig, ob Sie die monatliche Kreditbelastung und die laufenden Nebenkosten für das Haus auf Dauer tragen können. Eine Kreditbelastung von mehr als 40 Prozent des Nettoeinkommens ist zu hoch!

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen persönlichen Termin mit mir. Ich freue mich auf unser Gespräch.

**Tel.: 02992-655655, Peter Penner
Tel.: 06131-7790, Heinrich Daub**

Deutsche Vermögensberatung
Vermögensaufbau für jeden!

Берлинский предприниматель устроил «русскую рулетку» с подозрительной медиаимперией

«Русский немец» Николас Вернер в течение долгого времени был желанным гостем на мероприятиях, проводимых правительством Германии. «До недавнего времени казалось, что Вернер – образцовый пример быстрой интеграции иностранца в Германию. Этот человек создал издательскую империю из ничего и был рупором социальной группы, мнение которой могло влиять на исход выборов, – русских немцев», – говорится в статье «Welt am Sonntag».

«Сейчас за этим человеком охотятся кредиторы и представители прокуратуры», – продолжает издание. Согласно журналистскому расследованию издания, «Вернер основывал много предприятий, переименовывал их и снова закрывал. Он проворачивал странные сделки с миллионными кредитами. Часто он играл с огромным риском, напоминая русскую рулетку. В течение многих лет ему везло, но сейчас условия изменились и власти строже отслеживают деньги неизвестного происхождения. Так, ЕС ополчился на кипрские счета богатых россиян, на которых, по его предположениям, могут лежать деньги, приобретенные незаконным путем. А в Берлине прокуратура ведет против Вернера расследование по серьезному подозрению. Он подозревается в отмывании денег, а за это дают до десяти лет тюрьмы», – пишет издание.

«Обычно Вернер представляется как издатель. По данным принадлежащей ему

Werner Media Group, последняя представляет собой крупнейшее русскоязычное газетное и журнальное издательство Европы за пределами России. Вернер издает еженедельную газету «Европа Экспресс» (с недавнего времени неожиданно стала выходить в формате журнала, чему были даны очень невразумительные объяснения. – Прим. ред.), «Берлинскую газету», «Еврейскую газету», гляцевые журналы и ряд других СМИ, предположительно достигающих общего тиража в полмиллиона экземпляров. Таким образом Вернер обеспечил себе доступ к политике. Он влияет на мнения интересной целевой группы. В Германии живут 4,5 млн. людей, имеющих российские корни. По оценке самого Вернера, они тратят 42 млрд. евро в год», – продолжает издание.

По словам бывших сотрудников, на которых ссылаются авторы материала, «издательство – всего лишь прикрытие, а на деле Вернер живет за счет нелегальных денег из криминальных источников». Однако авторы подчеркивают, что это подозрение не подкреплено никакими доказательствами. Сам Вернер не предоставил ни письменных, ни устных комментариев.

«Манера Вернера вести бизнес становится понятнее при взгляде на его прошлое. Он родился в 1968 году в Молдавии в семье немца и рос в Крыму. Он изучал медицину, экономику и политику, подумывал о карьере

танцора. В конце 1980-х он эмигрировал в США через Израиль, в начале 1990-х вернулся в Молдавию. Впоследствии российские СМИ писали, что Вернер торговал мороженым и владел строительной фирмой и сетью казино. Кроме того, он свел знакомство с российской легендой – генералом Александром Лебедем. Вернер стал одним из его ближайших сотрудников и помог ему закончить военный конфликт между Республикой Молдова и самопровозглашенным государством Приднестровье. Когда Лебедь стал губернатором Красноярского края, Вернер последовал за ним, стал его заместителем и получил места в наблюдательных советах нескольких крупных предприятий. В 2001 году прокуратура вела расследование против двух чиновников из Красноярского края. Их подозревали в том, что они присвоили миллион долларов и перевели эту сумму на иностранные счета Вернера. Сам Вернер это отрицает», – сообщают авторы.

«Если рассмотреть дела Вернера подробно, возникают несколько вопросов, – говорится в статье. – Откуда Вернер взял деньги, на которые он основал свои германские фирмы? Каким образом ему каждый раз удавалось уговорить представителя бизнеса одалживать ему миллионные суммы? Благодаря остроумию и красноречию, которые отмечают многие из тех, кто имел с ним дело? И что Вернер делал с этим деньгами?».

«В июне 2001 года в реестр юридических лиц вносится его первое предприятие – издательство. Затем Вернер основывает фирму за фирмой. Однако в образ честного бизнесмена не вписывается то, что многие из них он быстро закрывает, некоторые – спустя несколько месяцев после основания. Кроме того, часто меняются директора, адреса и совладельцы, иногда и названия фирм. Перемены происходят стремительно и постоянно, за ними невозможно уследить. Но есть и закономерности. Например, в роли директоров, совладельцев, ликвидаторов появляются одни и те же люди – старые знакомцы Вернера», – пишет издание.

Сейчас, по данным издания, «самое сердце группы его компаний, Werner Media Group GmbH, находится под опасностью инфаркта: ее счета описаны до последнего цента».

Кроме того, по словам сотрудников издательства, оно с декабря практически не выплачивает зарплаты, в январе большинство журналистов были уволены. В бухгалтерии не берут трубку, а письма остаются без ответа. «Многие практически не говорят по-

немецки, поэтому им сложно найти другую работу в СМИ. Они боятся Вернера, поэтому отказываются от претензий», – пишут авторы о сотрудниках издательства. Однако одна из журналисток еще в марте 2008 года подала на издательство в суд, и суд обязал его выплатить все недостающие гонорары истце.

В марте 2013 года, «в безвыходной ситуации», Вернер изменил название предприятия на Wermton Media Group. Пресс-служба «нового» предприятия сообщает, что оно на данный момент не имеет ни деятельности, ни персонала, однако платит по счетам и не испытывает недостатка в средствах, пишет «Welt am Sonntag».

Издание также сообщает, что в 2007 году Николас Вернер подписал договор о беспроцентном кредите в размере 6 млн. долларов сроком на 10 лет. В качестве залогодателя фигурировала основанная незадолго до этого Werner Group GmbH & Co. KG, а в качестве получателя кредита – сам Николас Вернер как частное лицо. Происхождение этих шести миллионов евро не выяснено; по предположению авторов расследования, эту сумму можно расценивать как «скрытые дивиденды, не обложенные налогом», говорится в статье.

«В августе 2009 года Вернер вышел из состава предприятия. Принадлежащий ему пай командитного товарищества перешел к человеку, давно привязанному к нему, как тень, – Георгию Передельскому, против которого сейчас, в 2013 году, ведет расследование берлинская прокуратура. Люди, знающие предприятие Вернера, рассказывают, что Передельский в то время был его телохранителем, а сейчас время от времени живет в штаб-квартире фирмы», – продолжают авторы.

«Что Передельский делал с фирмой, неизвестно. Известно, что он, как и Вернер, не публиковал годовую отчетность – возможно, в нарушение обязательств о предоставлении документальных свидетельств платежеспособности фирмы. Однако летом 2011 года все отчеты внезапно были опубликованы. Может быть, потому, что Передельский тоже собрался передать свою долю в 10 тыс. евро», – говорится в статье. По данным авторов, доля должна была перейти «к еще одному земляку Вернера» – Геннадию Гореловскому.

Властям Германии Гореловский сообщил, что живет в Тирасполе, тогда как в «Одноклассниках» в качестве его места жительства указан Лихтенштейн. «Бывшая Werner Group GmbH & Co. KG сейчас существует под названием Gorelgen Holding GmbH & Co. Verwaltungen KG», – сообщают авторы статьи.

«Сейчас, в мае 2013 года, возникает вопрос: что же это за фирма? Согласно последним доступным сведениям, в конце 2011 года объем ликвидных средств фирмы составлял целых 64 евро, задолженности – 18,6 млн. евро, а невозвращенных ей средств – почти 10 млн. евро. Возможно, в последнюю сумму входит и ссуда, предоставленная Вернеру», – сообщает издание.

Гореловский, в отличие от Вернера и Передельского, не отказался от комментариев и заявил, что у купленной им фирмы нет долгов, а отчетность от 2011 года содержит «устаревшую информацию».

Источник: «Welt am Sonntag»

Послесловие

Новое явление Остапа Бендера в Берлине

или проделки нехороших журналистов?

В редакционном портфеле «Панорамы» давно лежит прелюбопытный материал об издателе широко известной еженедельной газете «Европа Экспресс» и ряда других русскоязычных изданий Германии Николае (Николасе) Вернере. Соблазн опубликовать этот материал был велик, тем более что выглядел он очень правдоподобно, и, тем не менее, мы этого не сделали, помня, что каждому овощу свой срок, до которого идти на риск возможной судебной волокиты с дельцом, ворочающим миллионами, было бы опрометчиво. И вот этот срок, кажется, наступает: «овощ», если ещё и не созрел совсем, то, похоже, дозревает, о чём свидетельствует недавняя публикация в «Welt am Sonntag»: Кристиан Боманн, Уве Мюллер, Марк Неллер, Юлия Смирнова «Берлинский предприниматель устроил «русскую рулетку» с подозрительной медиаимперией», которую мы сегодня публикуем и которая во многом повторяет информацию нашего материала. Мы делаем это для того, чтобы, во-первых, ознакомить наших читателей и всех земляков, выписывающих «ЕЭ», со складывающейся вокруг неё ситуацией, а во-вторых, заявить о том, что никто из российских немцев, вопреки безответственным утверждениям немецкой прессы, себя с Вернером в национальном отношении не идентифицирует, а его издания ни своим рупором, ни трибуной не считает.

Иными словами, в предлагаемом комментарии мы хотим обратить внимание читателей на следующие очень показательные нюансы как в позиционировании самого Вернера, так и в его представлении нам германской прессой.

Издаваемая Вернером газета «Jüdische Zeitung» пишет: ««Europa Express» erscheint wöchentlich mit einer Auflage von 120.000 Exemplaren und richtet sich an Russlanddeutsche» («Европа Экспресс» выходит еженедельно тиражом в 120 000 экземпляров и ориентирована на российских немцев»).

Наш комментарий:

Вряд ли российские немцы забыли обращение издателя Вернера в «ЕЭ» к читателям, в котором он, имея в виду публикации в подлинных изданиях российских немцев об их депортации, о трудармии, бесправном положении под комендатурой и т.д., высокомерно и брезгливо призывал их прекратить «размазывать сопли и слёзы» (хорош «русский немец»!). «Панорама» отреагирова-

ла тогда на это резкой отповедью, показав своё отношение как к изданию, так и к издателю.

«Welt am Sonntag» пишет: «Das 2001 vom Deutsch-Russen Nicholas Werner gegründete Medienhaus feiert sich selbst als «der größte russischsprachige Zeitungs- und Zeitschriftenverlag Europas» außerhalb Russlands». («Основанный в 2001 году российским немцем Николаем Вернером Издательский дом представляет себя как «крупнейшее русскоязычное газетное и журнальное издательство Европы за пределами России»»).

И далее: «(Вернер) родился в 1968 году в Молдавии, в семье немца, и рос в Крыму. Он изучал медицину, экономику и политику, подумывал о карьере танцора. В конце 1980-х он эмигрировал в США через Израиль, в начале 1990-х вернулся в Молдавию».

Наш комментарий:

Зададимся вопросом: на каких юридических основаниях российский немец мог бы эмигрировать в Израиль? А в США? Для российских немцев проблемой стало получить разрешение на переезд в Германию, воссоединиться со своим материнским народом и даже (!) с разорванными семьями, а тут, видите ли, «русский немец» свободно разъезжает по Израйляем и по Америкам, а о Германии и говорить нечего!.. Германия для «Николаса» – не только издательский, но прямо-таки родной дом.

При этом вызывает недоумение «наивность»(?) журналистов, которые так просто и бездумно повторяют, как попугаи, всю эту чушь. Что они, с неба свалились – что принимают за чистую монету подобные байки?

Газета «Jüdische Zeitung» сообщает: «Seit heute ist ein neues Objekt auf dem Markt, die deutschsprachige «Jüdische Zeitung» (С сегодняшнего дня на рынке новый объект – «Еврейская газета» на немецком языке»).

Наш комментарий:

Начнём опять с вопросов: а для чего, во-первых, спрашивается, российскому немцу издавать еврейскую газету? А российским немцам – её читать? Что они в ней потеряли?

Мы знаем все наши, российских немцев, издания, которые есть и которые «благотворно» закончились: «Земляки»,

Mediadaten 2013 # 11 | gültig ab 01. April 2013

WERNER MEDIA
WERNER MEDIA GROUP

Medien für über 4 Millionen russischsprachige Menschen in Deutschland

Die größte russische Wochenzeitung in Deutschland
Europa Express

Die Regionalausgabe für Westdeutschland
Europa Express-West

Die Regionalausgabe für Berlin/Brandenburg
Berlinskaya Gazeta

Die unabhängige jüdische Monatszeitung für Russland in Deutschland
Jüdische Zeitung

Die erste jüdische Monatszeitung auf Russisch in Deutschland
Evreyskaya Gazeta

Das russische Lifestyle Magazine
Вся Европа

Das Anzeigenblatt
Nascha Marka

Das TV Magazin mit hunderten Werbungen
TV Arena

Das Banner Network mit hunderten Werbungen
Werbung.ru

Kaufkraft
der Russischsprachigen in Deutschland.

«Восточный экспресс», «Heimat – Родина», «Дипломатический курьер», «Ost-West-Dialog», «Arene», «Deutsch-Russische Zeitung», наша «Ost-West-Panorama» и немало других, более мелких. Спрашивается, хоть одному из этих изданий приходило в голову издавать какую-то медиапродукцию для евреев?.. Да ещё и неизвестно, разрешили бы власти учредить российским немцам такую газету? И допустили бы это сами евреи? И стали ли бы они её выписывать? Вот сколько вопросов сразу же возникает, когда читаешь, что «Николаас Вернер» – российский немец, так свободно мигрирующий по границам от Израиля до Штатов, от Красноярска до Берлина, открывающий как по мановению волшебной палочки медиахолдинги с печатной продукцией якобы для российских немцев, в том числе и с еврейскими газетами...

«Welt am Sonntag» безапелляционно утверждает: «ЕЭ» – «рупор группы (4,5 млн.), которая может решить исход выборов – группы российских немцев» («das Sprachrohr einer Gruppe, die Wahlen entscheiden kann: Russlanddeutsche»)? Может, «Welt am Sonntag» делала опрос, в результате которого выяснила, что и кто является рупором российских немцев? Почему бы ей в таком случае не проинформировать читателей о результатах такого опроса? Иначе утверждение это выглядит пустым, взятым просто с потолка.

Будь газета «русского немца» Вернера рупором российских немцев, почему в этом «рупоре» в таком случае совершенно отсутствует какая бы то ни была ясная политическая линия российских немцев, отражающая их интересы и проблемы? Где немецкая тематика? Где немецкий коллехтив сотрудников редакции? Неужели ничего этого не видят журналисты, выдавая издательскую продукцию Вернера за рупор российских немцев, за их трибуну, а его – за одного из них?

«КП» в статье «Русские взяли Берлин» (6.04.2006) приводит слова о себе самом Николааса-Николая Новикова-Вернера-Азимова (об этой «тройной» фамилии см. ниже): «Правда то, что я на самом деле – племян-

ник фантаста Айзека Азимова. Что родом из Ялты (...), что эмигрировал вместе с родителями ещё в 84-м». Правда-то правда, но... правда эта какая-то недоговоренная, которая больше запутывает, чем разъясняет, и вызывает больше вопросов, чем даёт ответов. Как человек может быть немцем, если его родной дядя – еврей, известный писатель-фантаст, давно живущий в штатах? Далее – эмигрировал с родителями... Но куда? Разве российским немцам вообще разрешили эмигрировать куда бы то ни было? Да ещё в 1984 году! А тем более «через Израиль в США»?! Но если всё же такое чудо и произошло, то вот тут-то в самый раз и рассказать, как это случилось, как удалось российскому немцу совершить такое кругосветное путешествие. Да ещё и вернуться потом назад в Молдавию, а оттуда – напрямик в объятия к генералу-губернатору Лебедеву в Красноярск. И после всех этих головокружительных антраша – приземлиться... на «родине предков» в Германии. Просто дух захватывает!

Выше я назвал нашего героя «тройной» фамилией – Новиков-Вернер-Азимов. Поясню, в чём тут дело. По сообщению СМИ, когда Вернер появился в Красноярске в «лебединой стае» – свите губернатора Лебедева – его поведение там стало вызывать у членов Законодательного собрания, мягко говоря, вопросы... Заинтересовало, в частности, то, что в Молдавии он носил фамилию Новиков. Тогда один из депутатов, Василий Савахин, по собственной инициативе отправил запрос в паспортную службу Молдавии о Вернере-Новикове с просьбой прояснить ситуацию с его меняющимися фамилиями и гражданствами. Ответ из компетентных органов Молдавии в Красноярске просто всех ошеломил. Оказалось, что мать Вернера-Новикова никогда в жизни не носила фамилию Новикова, а была Азимовой (отсюда понятным становится и родство – настоящее или придуманное – с известным американским писателем-фантастом Айзеком (Иссаком) Азимовым). А он, Вернер-Новиков-Азимов, одновременно с гражданством России имеет и... гражданство Израиля. Вот тебе, бабушка, и Юрьев день!..

Вот такие получаются пироги... И такие возникают недоуменные вопросы, когда читаешь «Welt am Sonntag» и другие немецкие и российские издания. Остаётся надеяться, что время даст на них ответы. Подождём – увидим...

Р. Гайгер

P.S. Когда этот наш комментарий был готов, появился ответ издательства Werner Media Verlags на публикацию в «Welt am Sonntag» – в редакцию электронной газеты Компромат. Ру, в которой был опубликован перевод этой статьи. В ответе отрицаются все приведённые в данной публикации подозрения и даже высказано намерение подать в суд на журналистов и их издание, в случае если они не приведут убедительных оснований для своих налёков и подозрений.

Против этого трудно что-либо возразить, кто бы ни был виновным, он должен ответить по закону. Как недавно, перефразируя фразу Путина о Ходорковском, озаглавила статью сама вернеровская «ЕЭ», «Вор должен сидеть... в Думе». Вот пусть и сядет в... «Думу» – тот, кто виноват. Кто бы он ни был. В том числе и эти немецкие журналисты, если они действительно оклеветали честного человека. Поэтому что они в таком случае тоже воры – украли у него честь.

Что же касается нашего комментария, то ответ издательства Werner Media Verlag не мог внести в него каких-либо изменений, потому что мы в нём правовых вопросов не касались, а реагировали лишь на те пассажи статьи, которые в любом случае задевают честь наших земляков, выдавая Вернера за российского немца и таким образом бросая тень на нашу фольксгруппу.

А теперь самое интересное. Автор ответа руководитель пресс-службы и зам. генерального директора Издательского дома Werner Media Verlag GmbH Саади Исаков, конечно же, не желая того и, видимо, даже этого не заметив, сам же и проговорился, фактически опровергнув версию о том, что Николаас-Николай Вернер-Новиков-Азимов – российский немец, а его русскоязычная пресса – их «рупор» и «трибуна». Вот что у него опрометчиво соскочило с кончика языка: «А все попытки конкурентов и завалуированных антисемитов представить нас в виде монстров и злодеев заканчивались одинаково – их поражением...»

Вопрос: уважаемый руководитель пресс-службы господин Исаков, не могли бы Вы объяснить, при чём тут антисемиты, если Ваш шеф Вернер-Новиков... и т.д. – российский немец???

И последнее. В майском номере «ЕЭ» (№27) опубликован ещё один ответ редакции еженедельника на публикацию в «Welt am Sonntag» – «Дым без огня, но с вентилятором». С интересом его прочитал, надеясь получить хоть какие-то разъяснения в связи с разгоревшимся скандалом. Тщетно. Пустое витийство и плетение словес с элементами плоского юмора на полтора страницах журнала, в чём нетрудно убедиться пробежав текст, который вентилятором как раз и не стал.

Послесловие

Die demographische Lage und Familienpolitik in der BRD

In den Wahlprogrammen 2013 der deutschen etablierten Parteien: CDU, SPD, FDP, so auch bei den Grünen und Linken konnte ich keine wirklichen Pläne gegen den negativen demographischen Trend – Bevölkerungsrückgang der Deutschen – in unserer Gesellschaft herausfinden. Aus meiner Sicht ist diese Tendenz gleichzeitig mit der Gründung der Bundesrepublik von den Besatzungsmächten in Deutschlands politisches Leben eingeführt worden. Das bestätigt der legendäre Spruch von Kanzler Adenauer «Kinder kriegen die Leute von alleine», aber die Politik wendete der Familie den Rücken.

Doch schon der erste Familienminister Dr. Franz Josef Wuermeling war gezwungen 1954 den Bundestag auf die demographischen Veränderungen im Lande aufmerksam zu machen. Aber es wurden keine wirklichen Entscheidungen getroffen. Die Geburtenraten sanken immer weiter. So auch die Familienministerinnen: Käthe Strobel mahnte 1970 die Reform des Familienlastenausgleiches an, Katharina Fock forderte 1974 ein «Umverteilungssystem zugunsten der Familien und Kinder», so auch die andern Nachfolger. Die bedrohliche demographische Lage blieb unterschätzt, die getroffenen Entscheidungen waren mangelhaft und genügten nicht zum Erhalt, geschweige zum Zuwachs der deutschen Bevölkerung. So haben wir heute anstatt minimal 2,1 nur 1,3 Kinder pro Frau, was zum Aussterben der Nation führt.

Die Piraten haben immer noch nicht erkannt, was Familie bedeutet, und können deswegen keine Versprechungen machen. Die Nichtwähler-Partei hat auch dazu keine besondere Meinung.

Die NPD, AfD und z.B. Arminius – Bund des deutschen Volkes (A.-BdDV) – haben in ihren Parteiprogrammen solche Pläne, sind aber nicht an der Macht. Die NPD fordert die «Stärkung und Förderung deutscher Familien. Dazu gehört auch die moralische und finanzielle Stärkung der Position der Familien und der jungen Mütter in unserem Land. Deutschland muss wieder Kinderland werden...». Die Alternative für Deutschland (AfD) fordert Kinder stärker bei der Rentenberechnung zu berücksichtigen, dass Deutschland kinder- und familienfreundlicher werden soll. Sie steht für den Schutz der Familie als Keimzelle der Gesellschaft. Der Arminius-Bund des deutschen Volkes (A.-BdDV) hat in seinem Parteiprogramm eingetragen: «Wir alle, ob Volksdeutsche, Vertriebene, so auch die Einheimischen beherrschen das gewisse Allgemeine: das ist unsere deutsche Heimat und wir sind verpflichtet, diese Heimat für uns und unsere Kinder zu bewahren. Die Heimat, das Volk und die Familie sind das wichtigste Fundament eines gesunden, sinnvollen Zusammenlebens in einer Gesellschaft, das Fundament jedes souveränen Staates: ...nur gemeinsam können wir Deutschlands Untergang abwenden...»



Deutschland geht uns alle an! Deutschland ist unser gemeinsames Haus.»

Zusammenfassung:

Ich schätze: Die etablierten politischen Parteien zeigen in ihren Wahlprogrammen, dass Deutschlands heutige katastrophale demographische Lage sie nicht aufregt. Sie setzen sich zwar teilweise für die Ehe, Familie und Kinder ein, versprechen sofortige Verbesserungen, kümmern sich jedoch nicht um die demographische Lage der deutschen Bevölkerung, um den Kinderschwund und die Schrumpfung des deutschen Volkes. Dasselbe bestätigen auch der von der Kanzlerin 2011 eingeleitete «Dialog über Deutschlands Zukunft» und der 2012 durchgeführte «Demographiegipfel». Beide haben absolut nichts für Deutschlands Zukunft gebracht und waren aus meiner Sicht nur Ablenkungsmanöver. Bundeskanzlerin Merkel findet darin sogar «...Chancen: ...Es ist nicht nur in Deutschland so... Insofern können wir daraus auch... manches lernen.» (Kanzlerbericht, 2. Demografiegipfel). Fast alle etablierten Parteien (außer der CDU) wollen auch die gleichgeschlechtlichen Lebenspartnerschaften mit einer Familie gleichstellen.

Diese Parteien sind unglaublich kurzsichtig, ihr Blick reicht nicht über ihre Hausschwelle hinaus, sie wollen das demographische Problem mit jährlicher Zuwanderung von einer Million Ausländern lösen. Meiner Meinung nach kümmern sie sich nur um die Wählerzahlen, um die Machtergreifung, um eigene Profite im Laufe der Legislaturperiode für sich zu besorgen, aber nicht für die Zukunft des eigenen deutschen Volkes. Die Begriffe: Heimat, Ehe, Familie, Schrumpfung der deutschen Bevölkerungszahl sind ihnen Fremdworte, und so wird von ihnen das allmähliche Auflösen der deutschen Nation in Deutschland bewilligt und vorangetrieben. Also wird von ihnen der Artikel 6 (1) des Grundgesetzes «Ehe und Familie stehen unter dem besonderen Schutz der staatlichen Ordnung» nicht anerkannt und nicht erfüllt.

Daher liegt der Gedanke nahe, ob die etablierten Parteien der BRD dem Artikel 21 (2) Genüge leisten: «Parteien, die nach ihren Zielen oder nach dem Verhalten ihrer Anhänger darauf ausgehen, die freiheitliche demokratische Grundordnung zu beeinträchtigen oder zu beseitigen oder den Bestand der Bundesrepublik Deutschland zu gefährden, sind verfassungswidrig?» Könnte es sein, dass diese Parteien sich wegen ihrer Gleichgültigkeit zur Zukunft des deutschen Volkes verfassungswidrig verhalten? Doch darüber kann nur das Verfassungsgericht eine Entscheidung treffen.

Die Wähler sollten gut nachdenken, um sich richtig zu entscheiden, welchen Politikern sie ihr Vertrauen schenken wollen: denen, die vor dem Volk die Wahrheit verschleiern, sich nur für eigene Privilegien bemühen und Deutschland zum Abgrund des Verschwindens führen? Oder denjenigen die Deutschlands düstere demographische Gegenwart erkannt haben und bereit sind, wahres Licht und frischen Wind ins Leben für die Zukunft unseres Staates und unseres Volkes zu bringen?

Interessant sind die Worte der Mutter von vier Kindern, zehn Enkeln, Frau Bärbel Fischer, die eine kleine Partei wählt (Internet: Freie Welt.net): «...ich habe mich dann wenigstens gegen die generationenfeindliche Allianz... (Überzahlung der führenden Parteien. Aut.) ausgesprochen. Ihnen wird meine Stimme fehlen. Mehr kann ich momentan nicht tun gegen das konzertierte Würgen der Familien, die doch die einzige Quelle bestandserhaltender Ressourcen ist.»

Deutschland erwartet von euch Wählern eine nüchterne, verantwortungsvolle Entscheidung!

(Das war der letzte Text, der am 28. Mai dieses Jahres von Dr. Viktor Heinz für unsere Zeitschrift redaktiert wurde. Am 12. Juni 2013 ist er gestorben.)

Oskar Schulz
Leipzig



Из какой страны мы уехали и в какую приехали?

Со стороны наших критиков и недоброжелателей часто раздается упрек, что мы «черним Германию». Нам говорят, что «мы должны быть благодарны за то, что сюда попали», что мы должны «помнить, из какой страны мы уехали» и т.д. Скажу открыто всем читателям: а мы и на самом деле благодарны.

Не путайте, пожалуйста, критику политики и политического класса Германии с нашим отношением к нашей исторической родине и к её народу. Мы благодарны тем отцам-основателям ФРГ, которые, создавая её Основной закон, не забыли о немцах Восточной и Южной Европы и о немцах СССР. Мы благодарны судьбе за то, что она позволила нам жить среди нашего народа, в одной из самых красивых и богатых стран мира, благодарны немецкому народу за то, что признал и принял нас.

Мы любим Германию – нашу историческую родину, страну нашего родного народа и родного языка, на котором мы можем здесь разговаривать, не боясь, что нас кто-то одёрнет, высмеет. Мы радуемся, видя, как наши дети и внуки совершенно естественно растут «немчатами», и это никого не злит, не раздражает. Мы любим Германию нашей мечты и хотим, чтобы она этой мечте соответствовала, чтобы она была страной высокой и благородной немецкой культуры и замечательного немецкого народа.

И в то же время мы не любим страну, которую воображают в своих планах современные этаблированные политики ФРГ: похожую на вавилонское столпотворение разных народов, на азиатский или африканский базар, страну, в которой государство целенаправленно делает всё, чтобы коренной немецкий народ был либо ликвидирован, либо отодвинут на задворки в собственной стране. Мы не любим журналистов, которые сочиняют о нас ложь, которые даже не могут назвать нас правильно – немцами или, если угодно, российскими немцами. Мы не любим авторов учебников, которые сознательно меняют местами жертв и преступников, приписывая нашим отцам преступления, которые они не совершали, а которые, наоборот, совершали по отношению к ним.

Ну скажите, почему мы должны быть благодарны современным политикам ФРГ, которые десятилетиями делали вид, что пекутся о судьбе немцев в России и очень хотят, чтобы те имели возможность переехать в Германию, а когда эта возможность появилась на самом деле, они же лихо радочно начали создавать законы, стремительно ухудшающие иммиграционные возможности для российских и других эт-

нических немцев и их материальное положение в старости? По каким причинам мы должны быть им благодарны, когда они, с одной стороны, делают всё, чтобы зарубежные немцы больше не приезжали в ФРГ, а с другой – принимают в год более миллиона человек со всего мира? Почему мы должны быть им благодарны, когда они тратят миллиарды на спасение банков в других странах, а на дополнительную поддержку семьям в Германии денег не находят; когда они делают всё, чтобы ликвидировать Германию как национальное немецкое государство?

С таким политическим классом мы должны бороться, объединившись с другими немецкими патриотами. Какие бы при этом на нас ни навешивали ярлыки. И помнить, что ярлыки эти нам навешивают враги нашего народа, а потому воспринимать их как награды. Именно в совместной борьбе и произойдёт наша главная интеграция в это общество, а если точнее – вливание в немецкий народ Германии, чего ведь мы и хотели и что подчёркивали в наших заявлениях о приеме в ФРГ (вспомните: «хочу жить как немец среди немцев» – стояло чуть ли не в каждом заявлении о приёме на ПМЖ в Германию). Именно в процессе такой совместной борьбы здешние немцы больше всего будут убеждаться (и уже убеждаются), что и мы принадлежим к тому же народу, что и они.

Попутно выскажу, возможно, крамольную для кого-то мысль: те наши земляки, которые активно участвуют в проклинаемых СМИ ФРГ «правых» организациях и партиях, на самом деле сделали очень много для того, чтобы местные немцы поняли, что мы тоже немцы. Просто немцы, а не «Deutsch-Russen», «Usbekische Übersiedler», «Kasachen» или «Russen». И мы на самом деле должны быть этим нашим землякам за это благодарны. Сегодня в том, что мы немцы, не сомневаются даже самые крайние национал-экстремисты из запрещенных «Kameradschaften». И уж тем более не сомневаются в этом серьезные национальные патриоты.

Чтобы никто не сомневался в том, что мы помним и понимаем, из какой страны мы уехали и в какую приехали, мы и публикуем этот материал. Боимся только, что после этого найдутся среди наших соплеменников такие, которые начнут упрекать нас уже в «русифобии» и в том, что мы «черним» Россию. Предупреждая такие упреки, решительно снова повторим: не путайте нашего отношения к стране Россия и её политикам с нашим отношением к русскому народу, его языку и культуре страны, с одной стороны, и к политическому режиму – с другой.

Итак, наша информация.

Лучше всего на нашей планете живут люди в Норвегии. Это вытекает из доклада ООН о развитии мира. Ежегодно в этом докладе определяется так называемый Индекс развития общества в разных странах (Human Development Index, HDI). При его определении учитываются продолжительность жизни, здоровье, образовательный уровень и другие жизненные стандарты. На втором месте в мире по этим показателям стоит Австралия, за ней следуют США и Нидерланды. ФРГ находится на достойном 5 месте, на 6 месте – Новая Зеландия, на 7 – Ирландия, на 8 – Швеция, на 9 – Швейцария и на 10 – Япония. Эта десятка и еще плюс 37 государств объединены оценкой «Очень высокое развитие общества». Из бывших республик СССР в эту графу вошли Эстония – 33 место, Литва – 41 место и Латвия – 44 место. В следующую графу, «Высокое развитие общества», вошли Белоруссия – 50 место, Россия – 54, Казахстан – 69, Грузия – 72, Украина – 78, Азербайджан – 82, Армения – 87. В графу «Среднее развитие общества» вошли следующие бывшие республики СССР: Туркменистан – 102 место, Молдавия – 113 место, Узбекистан – 114 место, Киргизстан – 125 место, Таджикистан – 126 место. Ниже идут 44 страны, вошедшие в графу «Низкое развитие общества» – в основном это африканские и некоторые азиатские страны.

По сравнению с 2011 годом самое хорошее развитие из бывших республик СССР сделала Белоруссия, продвинувшись сразу с 62 места на 50-е. В какой стране мы живем, мы с вами видим. Из какой страны уехали – тоже. По России, правопреемнице СССР, у нас, правда, есть еще более подробные и интересные данные ЮНЕСКО, позволяющие сделать более глубокий анализ положения в ней народа.

Россия сегодня занимает:

1-е место в мире по разведанным запасам природного газа (32% мировых запасов), по добыче и экспорту природного газа (35% его мировой добычи), по добыче нефти и второе место по её экспорту; по разведанным запасам каменного угля (23% мировых запасов); по запасам торфа (47% мировых запасов торфа); по запасам лесных ресурсов (23% мировых запасов леса); по запасам поваренной соли и второе место по запасам калийной соли; по запасам питьевой воды и второе место по объёму пресной воды; по запасам минтая, крабов, осетровых в своей 200-мильной экономической зоне и второе-третье место по запасам трески, сельдевых, мойвы, сайки, лососевых и др.; по разведанным запаса-

сам олова, цинка, титана, ниобия, по запасам и производству рудничного и рафинированного никеля, по разведанным запасам железных руд (около 28% мировых запасов); по экспорту стали и третье место по экспорту металлопроката, по производству и экспорту первичного алюминия; по экспорту азотных удобрений, второе и третье места по экспорту фосфорных и калийных удобрений;

1-е место в мире по запасам алмазов, по физическому объёму их экспорта и второе место по их добыче; по разведанным запасам серебра;

2-е место в мире по разведанным запасам золота и 3 место по размерам государственных золотовалютных резервов;

2-е место в мире по разведанным запасам платины и первое место по её экспорту;

3-е место в мире по разведанным запасам меди, свинца, вольфрама и молибдена;

1-е место в мире по протяженности электрифицированных железных дорог; по числу ежегодных запусков космических аппаратов; по количеству проданных на экспорт самолетов-истребителей и по поставкам на экспорт средств ПВО средней и малой дальности;

2-е место в мире по количеству стрелкового оружия; по поставкам вооружения всех видов; по величине подводного флота;

3-е место в мире по числу абонентов сотовой связи;

1-е место в мире по величине национального богатства (при любом методе расчёта, как по абсолютной величине, так и на душу населения);

1-е место в мире по импорту китайских автомобилей;

62-е место в мире по уровню технологического развития (между Коста-Рикой и Пакистаном);

67-е место в мире по уровню жизни;

70-е место в мире по использованию передовых информационных и коммуникационных технологий;

72-е место в мире по рейтингу расходов государства на человека;

97-е место в мире по доходам на душу населения;

127-е место в мире по показателям здоровья населения;

134-е место в мире по продолжительности жизни мужчин;

159-е место в мире по уровню политических прав и свобод;

175-е место в мире по уровню физической безопасности граждан;

1-е место в мире по абсолютной величине убыли населения; по заболеваниям психики; по количеству самоубийств среди пожилых людей, детей и подростков; по числу детей, брошенных родителями; по количеству абортотворения и по материнской смертности; по числу разводов и рождённых вне



брака детей; по потреблению спирта и спиртосодержащей продукции, по продаже крепкого алкоголя, по числу умерших от пьянства и табакокурения, по потреблению табака, по числу курящих детей и темпам прироста числа курильщиков и третье место по производству табачных изделий; по смертности от заболеваний сердечно-сосудистой системы; по количеству ДТП; по количеству авиакатастроф (уровень авиакатастроф в России в 13 раз превышает среднемировой); по объёмам поставок рабов на международный черный рынок;

1-е место в мире по темпам роста числа долларовых миллиардеров и 2-е место в мире по числу долларовых миллиардеров (после США);

2-е место в мире по распространению поддельных лекарств (после Китая);

2-е место в Европе по числу самоубийств на душу населения (после Литвы);

2-е место в мире по числу убийств на душу населения (после Колумбии); по числу журналистов, убитых за последние десять лет;

2-е место в мире (после Сербии) по количеству людей, ищущих убежища в развитых странах Запада;

2-е место в мире по уровню бюрократии;

2-е место в мире среди стран-распространителей спама;

2-е место в мире по числу детей, усыновленных в США;

3-е место в мире по распространению детской порнографии; по количеству тоталитарных сект; по угону машин.

Вот комментарий из Интернет-форума по поводу этой убийственной для России статистики ЮНЕСКО: «Можно спорить о разных направлениях в экономике или о той или иной национальной идее, но при этом надо обязательно исходить из интересов населения и благополучия страны. Сегодня сложилась странная ситуация: правительство и страна живут не просто в параллельных мирах, а в разных измерениях. Подобное было при позднем Сталине. Население своим трудом добывает деньги, а правительство тратит их по своему хотению, по принципу «на сегодня хватит, а завтра хоть трава не расти». Не нужно быть большим специ-

алистом, чтоб определить с приоритетами. Цифры говорят сами за себя. При этом правительство России тратит чудовищные средства на зимнюю олимпиаду в субтропиках и чемпионат мира по футболу. Ни одна богатая страна не может позволить себе такого расточительства. Затраты на вооружение зашкаливают все разумные рамки. (Где лежат «разумные рамки» в этой сфере, редакция российского правительства не возьмётся подсказывать, особенно на фоне военной политики США и НАТО. Очевидно, что расходы эти должны быть достаточны для защиты страны от по-

тенциальных агрессоров. Если же они нацелены на способность самой России совершить где-либо агрессию, то они тогда действительно неразумны, ибо Россия, на наш взгляд, свой лимит на агрессивные войны выполнила давно. – Ред.) На проекты, от которых зависит жизнь людей, на науку и передовые технологии, по которым Россия безнадежно отстала, денег нет. Последние 12 лет Россия медленно скатывается в бездну, где нет будущего».

Что можем добавить к этому комментарию мы из нашего германского далёка?.. Разве что с горечью процитировать слова М.Ю. Лермонтова:

Прощай, немая Россия,
Страна рабов, страна господ,
И вы, мундиры голубые,
И ты, им преданный народ.
Быть может, за стеной Кавказа
Сокроюсь от твоих пашей,
От их всевидящего глаза,
От их всеслышащих ушей.

И в то же время... И всё же... Посмотрев по российскому телевидению фильм «Анна Герман», подумал: а ведь её судьба символизирует судьбу всех российских немцев. Посмотрите: её семью выселяли, преследовали, отца расстреляли как немецкого шпиона, в неё, маленькую девочку, другие дети кидали камнями и с ненавистью кричали «фашистка». А она любила Россию, русский народ, русскую песню. И на протяжении жизни пронесла в своём сердце эту любовь. Когда она уже стала знаменитой певицей, ей предлагали вернуться в СССР, обещая дать всё: и квартиру, и звание народной певицы. Она это гордо отвергла: «Разве могут немецкие шпионы быть народными певцами России?».

Мы отвергаем Россию жестокую, хамскую, несправедливую, ту, которая убивала, унижала и дискриминировала наш народ. Которая оболгала и оклеветала нас. И мы любим Россию высокой русской культуры, прекрасного русского языка и тех замечательных людей, с которыми мы жили по соседству, вместе росли, учились и дружили. Эта Россия в нашем сердце.

Генрих Дауб



Продолжая тему

Автор заметки «Здесь десять классов пройдено» (OWP, 2012, № 11) сетовал, что в родной школе учился только 9 лет: в первый класс пошел в Сибири, куда их, черноморских немцев, «репатриировали» в 45-м из Германии. В том же материале были помещены снимки этой школы и ее здания, мерзостно запущенного, когда некого стало в ней учить. Редакция попросила читателей прислать старые фотографии из истории их семьи. Первыми поступили материалы от Гильмара Клюдта (Hilmar Kludt), который прошел целых шесть школ. Но получить законченное среднее образование судьба гонимого так ему и не позволила. Об этом его очерк «Meine Schuljahre», перевод которого и фотографии мы здесь публикуем. По мере возможности будем знакомить читателей и с другими интересными материалами бывшего трудармейца.

«Мои университеты»

В школу я должен был пойти в 1933 году, но мать моя считала, что для этого я еще слаб. И была она, наверное, права: был я слабее мальчишек моего возраста. Тогда наша большая семья жила в селении Фриденфельд, в 80 км от областного города Запорожье. В этой небольшой немецкой деревне была семилетка, служившая и модельным домом, пока в 1911 году не была построена большая церковь. Осенью 1934 года я пошел в эту школу, где и сейчас еще занимаются 1-4 классы (снимок 1). У входа мама спросила молодого учителя, где найти учительницу первого класса. «Его веду я. Фамилия моя Гофман, – ответил он и, приветливо глянув на меня, – Не забудешь?». Имя это помню до сих пор.

Первая четверть была для меня не лучшей. Табелем моим мама была недовольна и послала меня к отцу, чтоб его подписал. Он бросил на меня строгий взгляд и без слов поставил подпись. Но уже в следующей четверти отца с нами не было. 24 ноября 1934 года за ним приехал «черный ворон». Без отца, единственного кормильца детей в возрасте от 16 до 6 лет, никто не мог заработать и рубля. Мать была тяжело больна. В таком



несколько бывших соучеников из Германии и Канады. На месте этой школы сейчас стоит цех автозавода «Запорржец».

В Запорожье жили мы только полгода. Летом отец мой предстал перед так называемой «тройкой» – специальной коллегией Верховного суда Днепропетровской области. Вот выдержка из приговора: «...ластор прихода деревни Терзанка (Friedenfeld) приговорен 17 мая 1935 года согласно статье 54, пункт 4, часть 2, Уголовного кодекса СССР «Пособничество реакционной мировой буржуазии» к высшей мере наказания – расстрелу». Через 56 лет отец был реабилитирован. Какой цинизм со стороны НКВД-КГБ! Подобные известия получали тысячи немецких семей. Точное число приговоренных неизвестно. Творилось тогда нечто ужасное. Семье нашей нужно было срочно найти новое место обитания: жить в городе мы больше не имели права. Приговорили отца с конфискацией имущества, которое семья наша и без того оставила в деревне.

Очередным нашим местом жительства стал город Мелитополь, расположенный в 100 км от областного центра. Там находилась небольшая немецкая 4-классная школа. Была это, собственно, украинская школа №6. В этом здании бывшей гимназии (снимок 3, 1988 г.) нашли место и 4 немецких класса. 1 сентября 1935 года моя милая мама опять



пошла со мной в школу. Поговорила с учительницей Фридой Христьяновной Ульрих, которая вела одновременно, в одной и той же комнате, уроки во 2-м и 4-м классах: для раздельного их обучения детей не хватало. В 3-м классе учеников было больше благодаря семьям, бежавшим в этот маленький город из окрестных немецких деревень. Жили мы на окраине. Соседями были многодетные семьи украинцев, русских, болгар и немцев. Скоро у нас появились друзья, и мы научились говорить по-русски.

В 1939-м немецкие классы закрыли. У меня сохранилась фотография нашего 4-го класса (снимок 4; автор – в нижнем ряду первый слева). С 11-ю одноклассниками мне удалось встретиться в Германии. После пошел я в русскую школу №12 (снимок 5; удачней снять это здание в 1996 году не удалось: оно заросло акациями, которые мы посадили в 6 классе). Пойти в русский 5-й класс я не отважился и снова посещал 4-й. На 6-м снимке класс этот запечатлен после курса ПВХО – противовоздушной и противохимической обороны (автор – в верхнем ряду первый справа, его сестра Эрика – первая в ряду втором). Учился я в этой школе 3 года. 7-й класс посещал только несколько дней: к



зе. В конце ноября 1942 года меня и многих немецких юношей призвал военкомат. После долгого пути привезли нас на Урал, на станцию Яйва Молотовской области. Обещанное ФЗО (фабрично-заводское обучение. – Ред.) было забыто. После двух дней карантина отвезли нас в лес. Так я, 15-летний, оказался на лесоповале. Выжить в эти 7 лет «службы Родине» было невыносимо тяжело. Об этом написал я в книгах 1 и 2 своих «Воспомина-

городу приближался фронт. 30 октября нас как немцев депортировали. 30 суток везли в Сибирь. В селе Троицкое Новосибирской области была школа, в которую мы с сестрой



пошли только с нового, 1942-го, года, но окончили 7-й класс успешно благодаря хорошей прежней подготовке. По окончании школы все мы должны были работать в колхо-

ний», подготовленных «самиздатом». В 1949 году мне удалось при содействии коменданта (случалось и такое) перебраться к нашей семье, в Свердловскую область. Там, в 500 км от областного центра, работал мой старший брат. К нему переехали мать и остальные дети.

Некоторые считают, что чудес на свете не бывает. Я верю: чудеса бывают. Все мы, восьмеро детей и мать, выжили. Она была избавлена от несчастья видеть могилы своих детей. Полных 88-и лет оставила наша мама (ей нравилось, когда ее так называли) этот грешный, но любимый мир. На Урале я снова начал учиться. В вечерней школе (снимок 7, сделанный позже) г. Волчанска я повторил 7-й класс, учился в 8-м и полгода в 9-м. Хотя прошел я 6 школ, закончить обучение так и не удалось. Благодаря моей маме, знание немецкого языка мне очень помогло. В 1964 году я переехал с семьей на родину, на Украину. Жил всего в 180 км от родного села и еще провел в степном краю добрые годы. В последнее время работал с инженерами по монтажу из ГДР. С 1991-го живу в Германии.

Н. Kludt
Перевод А.Обердерфера

Новый клуб друзей в Розенхайме

По инициативе неутомимого Андреаса Предигера, хорошо знакомого читателям ОВП по его публикациям и иллюстрациям художественных произведений, в Розенхайме учрежден Клуб друзей «Ост-Вест панорамы».

На учредительное заседание пришли шесть человек: подписчики ОВП Йоган Браун, Андреас Предигер, Фридрих Шваб и автор этих строк. Из приглашенных присутствовали Елизабет Кохер и Эрн Матерзаева (Функ).

Для знакомства каждый вкратце рассказал о себе. При естественных биографических различиях, у нас оказалось много общего. Все – выходцы из больших семей, сами, хоть и не столь многодетны, как наши предки, но имеем детей и внуков, а некоторые – и правнуков. Все в 90-х вернулись из бывшего СССР на свою историческую родину, с ней прочно связали свою судьбу, обогатили эту землю потомством. И все, как показал состоявшийся разговор, близки своим умонастроением и национальным самосознанием позиции «Осто-Вест-Панорамы».

Из сказанного собравшимся можно резюмировать следующее. В безбрежном океане пестрой западной прессы ОВП – островок правды, честности и мужества. Правду на страницы журнала несут честные и мужественные люди. Те, кому небезразлична судьба своего народа, своей страны. 11-летний опыт этого издания убедительно говорит о том, что правда в этом мире – вещь далеко не сама собой разумеющаяся. В господствующем дискурсе стран западной демократии она не востребована. Господствующий дискурс – это левые идеологии от умеренных (социал-демократического типа) до леворадикальных (посткоммунистических и открыто коммунистических) и даже левозкстремистских и анархистских. Для всех этих идеологизированных сил, занимающихся навязыванием обществу своих надуманных схем, все, что под эти схемы не подходит, считается опасным и вредным. И если это правда, то тем хуже для правды. И с правдой этими силами ведется откровенная и бескомпромиссная борьба. На носителей правды эти левые идеологи навешивают ярлыки «правых», «праворадикальных» и так далее. Это пришлось

пережить также и редакции ОВП. Но она стояла и смело продолжает говорить правду, нравится она кому-то или нет, вписывается она в чьи-то схемы или не вписывается. Не удивительно, что нашему журналу трудно найти спонсоров, рекламодателей. В результате источники поступления ограничиваются подпиской и скромными пожертвованиями читателей, в основном пенсионеров. Этих средств едва хватает для покрытия типографских расходов и на пересылку. Денег нет не только на гонорар авторам, но и на какое бы то ни было материальное вознаграждение маленького редакционного коллектива. Без преувеличения можно сказать, что журнал живет исключительно на энтузиазме и самопожертвовании редактора Генриха Дауба, его заместителей Роберта Гайгера и Андреаса Обердерфера, оформителя-дизайнера-издателя-бухгалтера и прочая, прочая – Петера Пеннера.

Вот почему так важно увеличивать число наших подписчиков, чему призваны способствовать клубы друзей ОВП. Это и есть главная цель создания такого объединения в Розенхайме. Нас здесь, как уже сказано, пока немного, надеемся на прибавление.

Во всех смыслах интересен был своим присутствием Андреас Предигер, всю свою сознательную жизнь посвятивший борьбе за справедливость по отношению к российским немцам, реализующий свою мировоззренческую позицию через живопись. Его картины посвящены важнейшим страницам истории своего народа, своим творчеством он откликается на текущие события. Портреты, пейзажи, триптихи, коллажи – всего 125 полотен – это своеобразная летопись российских немцев. Многие произведения созданы уже здесь, в Германии, за что Предигер удостоен премии, принят в Баварскую академию художеств. Последней своей картиной «Без вины виноватые, но не реабилитированные» А. Предигер проиллюстрировал отказ правительства России в реабилитации российских немцев – не без пособничества руководителя так называемого Международного союза немецкой ультуры Генриха Мартенса и ему подобных деятелей. Есть у художника мечта

– сближение России и Германии. Над воплощением этой идеи на полотне он сейчас и работает. Картина так и будет называться – «Мечта».

А. Предигер не довольствуется написанием картин. Много сил и времени тратит на то, чтобы ознакомить со своим видением мира как можно большее число людей. Для этого используется любая возможность, чтобы устроить персональную выставку, участвовать вернисажами в ежегодном Дне памяти репрессированных соотечественников в Берлине, на встречах земляков и т.д. Вот и на первое заседание нашего клуба Андреас привез толстый рулон плакатов и каталог своих картин, рассказал об идеях некоторых полотен, поделился творческими планами.

Состоялся обмен мнениями по поддержке «Ост-Вест-Панорамы». Все находят журнал очень интересным и содержательным, его позицию честной и принципиальной, публикуемые материалы правдивыми и актуальными. Подискутировали. В частности, по интервью, данному журналу писателем Виктором Суворовым. Один из наших собеседников считает Суворова-Резуна предателем, а его произведения – делом рук английской разведки. Была высказана и другая точка зрения: коммунистический режим, навязавший покоренным народам новоизобретенные моральные ценности и правила, сам являлся результатом предательства, провокации, террора и других преступлений. И потому, в позиции внеидеологической общечеловеческой морали, к людям, осмелившимся выступить против нацистского строя, не могут применяться оценки последнего. Важно не кто написал эти книги, а что в них написано – правда или ложь? А то, что «ледокольная» проза Виктора Суворова построена на реальных фактах и событиях, что сделанные на их основе выводы и умозаключения логичны и адекватны, не вызывает никаких сомнений. Дискутирующие стороны остались при своем мнении.

Заседание клуба закончилось избранием председателя. Им стал многолетний почтитель ОВП Фридрих Шваб.

*Роберт Штарк
Розенхайм*

В 90-е годы его реабилитировали, но моему мужу от этого ведь легче не стало. В 1929 году у моих предков сначала все отняли, а потом их расстреляли. В 1942 году забрали моего отца – он тоже не вернулся. Я своего отца не помню, поскольку мне было тогда 3 года. Сегодня я живу уже 23 года в Германии со своей семьей и могу сказать, что только здесь, проживая со своим народом, я чувствую себя дома. Значит, здесь моя родина, родина моих детей и внуков. Другой у нас нет и не будет. Как бы сейчас ни было трудно, но придет время – и правда победит ложь. Верьте в это.

*Э. Штрек
Людвигсхафен*

Наша родина здесь – в Германии

С удовольствием прочитала письмо Андреаса Мюллера «Возможна ли реабилитация немцев в современной России?» («ОВП», 2013, №2). У меня такое же мнение, как у него. Считаю, что республику на Волге сегодня хотят те люди, которые еще

не поняли, что после ее создания рано или поздно пришло бы время, когда все началось бы сначала. Повторилось бы то, что произошло с российскими немцами в 20 веке. Вот как это было с моим мужем. В 1937 году забрали его отца и расстреляли.

Мысли, которые пробуждает «Панорама»

Глубокоуважаемый Генрих Эмильевич! Январский выпуск журнала был для меня праздником! После многолетней лжи (мне по должности приходилось выписывать «Известия» и «Коммуну» – областную газету, которую народ называл «Кому на?») получить правдивый журнал и насладиться чтением и обдумыванием – это большая радость. К сожалению, этой радости хватает только на несколько часов! Некоторые статьи я потом повторно перечитываю. Большое Вам спасибо! Особо хочется отметить статью казахстанца Юрия Ковхаева «Есть у кризиса начало, где у кризиса конец?». Я ждал этой темы и этой статьи. Ю. Ковхаев метко обозначил вступление и экономики, и всей социальной конструкции в неизбежный коллапс, из которого пока не виден выход. Правильный рынок основан на строгом соответствии денежных сумм совокупному производству продукции. Однако каждый предприниматель, вкладывая деньги в производство, стремится получить прибыль, реализуя продукцию дороже затрат, недоплачивая наемным труженикам за их труд. Излишек денег нарушает рыночный баланс, и государство влезает в долг. (Тут важно знать, кто держатель долга и наживается на нем?) Положение усугубляется наукой и автоматизацией. Большое количество продукции при меньших затратах обеспечивается успехами науки и автоматизацией. Но высвобождающиеся труженики образуют армию безработных и, не имея денег, не могут покупать продукцию, изготовленную

экономно автоматами. И чем дальше, тем четче виден надвигающийся коллапс. Я прошу Вас не оставлять эту тему. Актуальна также статья Йоханеса Рея «Тем, кто страдает ностальгией». Она затрагивает германское и российское телевидение, которое упорно воспитывает телезрителей в нужном кому-то направлении. Германское телевидение бесконечно муссирует «национальную вину» немцев во всех бедах 20 века – это с одной стороны, и пропагандирует отсутствие национальной ответственности – с другой. Это очень опасные упражнения для тех, кто хочет, чтобы немцы постоянно платили и бесконечно «компенсировали» свою вину. Если национальности нет, то кто же будет компенсировать тогда всю вину, которую вешают на немцев? Кого вы назначите в наследники тех, кого объявили преступниками? Немцев? Так, значит, все же национальности есть? Но почему за эту вину тогда платят и миллионы иммигрантов, живущих в Германии? Ведь выплаты ведутся из налогов, которые платят все жители Германии. Вы считаете, что вы их назвали немцами и они уже действительно немцы? Вопросы, вопросы...

Недавно смотрел передачу, посвященную вине Германии в развязывании Второй мировой войны. Французская журналистка объясняла начало войны тем, что немцы «были очень больны и выход из болезни искали в войне» (?) Больны ли? Кто мог смириться с чудовищной несправедливостью Версальского договора, с астрономически суммами репараций, кто мог смириться

с отторжением Эльзаса и Лотарингии, Судет, части Силезии, с устройством «Польского коридора» на германской земле?

Недавно чехи гордились тем, что их столица Прага была столицей Священной Римской империи. При этом они «забыли» сказать, что Прага была столицей Священной Римской империи Германской нации!

Говоря о российском телевидении, хотелось бы отметить очень опасные тенденции в передачах некоего Млечина, явно направленных на разжигание злобы у российских телезрителей. Метод Млечина очень прост: сначала показывает какие-нибудь документальные кадры, а потом снабжает их текстом из арсенала советской пропаганды типа «дранг нах остен». Созвучны ему и такие новые передачи, как «Русский вопрос», которые ведет зав. кафедрой права МФТИ Борис Надеждин. Этот читает текст-инструкцию о необходимости уничтожения русского народа с помощью абортот, якобы составленного немцами. Естественно, никаких ссылок, откуда взялся текст, не приводится. Все эти мероприятия направлены на уничтожение сотрудничества, наметившегося в последнее время между Германией и Россией, и на ухудшение политического климата между этими странами. Кому это выгодно? Кому мы протестовали, но она упорно сохраняется? Нет сомнения, что атомно-водородная бомба не последний вид оружия для уничтожения людей. Возможно, будет создано еще нечто и более эффективное, может быть, не такое шумное, но более точное и массовое. Но всякое разжигание злобы, ложь, разрушение сотрудничества – уже и раньше было страшным оружием, которое использовалось для разжигания новых войн. Кому это выгодно? И кто надеется погреться у такого костра? А Вам еще раз спасибо за правдивый журнал!

*Эгон Рёммих
Форцахайм*



Вы спрашиваете – мы отвечаем

В связи с дискуссиями о Второй мировой войне часто возникают следующие вопросы.

1. Действительно ли в немецком плену после начала войны 22 июня 1941 года погибло 3 миллиона русских солдат?

2. Часто можно прочитать в публицистических книгах, что много русских солдат сражалось в Сталинградской битве на стороне немцев. Говорят даже о том, что каждый четвертый солдат армии Паулюса был русский солдат. Правда ли это?

3. Существует расхожее мнение, что национал-социалисты, придя к власти в 1933 году, изменили конституцию и законы Германского рейха. Правда ли это?

Из надежного источника мы получили следующие ответы, которые совпадают и с нашими собственными данными.

Ответ на вопрос 1.

В немецком плену действительно погибло много русских солдат. Ни командование вермахта, ни германское правительство не ожидали, что в первые же месяцы войны в плен сдадутся около 5 миллионов человек. Немцы просто технически не были готовы к содержанию такого большого количества

военнопленных, обеспечению их продуктами питания и медицинским обслуживанием. Сейчас понятно, что причиной такой массовой сдачи в плен советских солдат было то, что они не хотели воевать за сталинский режим. Большая часть солдат Красной армии были детьми крестьян, а что большевики сделали с российской деревней в 20-30 годы 20 века, сегодня хорошо известно. Раскулачивание, депортация кулацких семей в Сибирь, физическое уничтожение многих крестьян привели к тому, что у сельских жителей была широко распространена ненависть к Сталину и сталинскому режиму. В первые месяцы войны командование вермахта даже отпустило под расписку об обеспечении не воевать против Германии более 300 тысяч попавших в плен красноармейцев – в основном прибалтов и украинцев. Среди оставшихся в плену солдат действительно были большие потери, в основном из-за голода и невозможности оказать медицинское обслуживание раненым. О тяжелом положении среди военнопленных советских солдат говорит то, что среди них бывали даже случаи каннибализма. Надежных цифр о количестве погибших в плену советских солдат

нет, но в то же время число 3 миллиона, скорей всего, – преувеличение. С нашей точки зрения, основную вину за гибель этих солдат несет Сталин и его режим, готовившийся к нападению на Германию и Европу и сосредоточивший на границе для нападения на Германский рейх огромную армию.

Ответ на вопрос 2.

Действительно, на стороне вермахта в Сталинградской битве сражались бывшие советские солдаты, перешедшие на сторону немцев. Воевавших с оружием было не так много, основная часть были так называемые «хиви» (от немецкого слова «Hilfswillige» – добровольцы), одетые в немецкую форму вспомогательные части, у которых оружия не было. Было их от 50.000 до 90.000 человек. Всего на стороне вермахта таких «хиви» насчитывалось от миллиона до нескольких миллионов. Несмотря на то, что эти люди не сражались на стороне немцев с оружием в руках, по законам военного времени они считались врагами Советского Союза.

Ответ на вопрос 3.

Национал-социалисты, придя к власти, не изменили Конституцию Германского рейха от 1919 года и не отменили действие никаких законов. Были осуществлены только дополнения законодательства. Например, приняты Нюрнбергские расовые законы, которые сегодня рассматриваются однозначно как дискриминирующие евреев, но тогда даже в еврейской среде они были встречены с различной реакцией. Сионистские круги, например, их однозначно одобрили.

проблемы нашего народа. Но вторым требованием, выдвигавшимся нами наравне с требованием восстановления республики, всегда было требование принимать российских немцев в ФРГ. И вот сегодня мы здесь, в Германии, поволжские и неповолжские российские немцы. Около 3 миллионов человек. Мы можем и здесь быть солидарными и действовать вместе, но не в борьбе за иллюзии вчерашнего дня, а за решение реальных проблем здесь. Вот это должны иметь в виду те, кто претендует быть лидерами российских немцев в Германии.

В связи с этим вспоминаю картинку из своей жизни. В 1957 году я жил в Свердловске. 2 года после окончания ВТУЗа меня, «необученного строевого солдата» (такую запись я получил в моем военном билете, хотя все другие студенты нашего института, немцы, выпускались лейтенантами танковых войск), пригласили для собеседования в военкомат моей приписки. Там один человек в гражданском, чрезвычайно вежливый, начал спрашивать меня о моей позиции по отношению к проблеме советских немцев. Один из вопросов был: не имею ли я интереса к восстановлению бывшей республики немцев в Поволжье и не пожелал ли бы я принять в этом участие?

Откуда был этот гражданин и чьи интересы он представлял, я знать не мог, ибо он на протяжении беседы так об этом и не сказал. А зная уже очень хорошо мертвую ватку МГБ (наследника НКВД и предшественника КГБ), без суда и следствия уничтожившего

Земля круглая, мир тесен, а мы все – родственники или земляки

С кем бы из соплеменников ни разговаривал, все время получается, что он каким-то боком еще и земляк мне, или у меня с ним общие знакомые, или он вообще чуть ли не не родственник.

– Вы украинский немец? Ой как интересно, мои предки тоже с Украины.

– Вы поволжский немец? А я работал в деревне, где жили поволжские немцы, учителем, мой друг детства – поволжский немец.

– Вы из меннонитов? Хорошо их знаю, потому что в меннонитской деревне директором школы работал.

– Вы из Башкирии? Ну так мои родители там родились.

– Вы из Киргизии? Так это моя родина, я там родился.

– Вы из Казахстана? А мы рядом с Северо-Казахстанской областью жили, там мои родственники жили, и я часто туда ездил. На озеро Боровое классами и трудовыми коллективами отдыхать ездили.

– Вы из Омской области? Ну тут уж мы и вовсе земляки – я в ней вырос, учился и работал.

Мы действительно – «народ в пути» и,

знакомясь с кем-то, постоянно находим подтверждения поговорке, что земля круглая, а мир тесен. Вот телефонный разговор с читательницей.

– Здравствуйте, меня звать Изольда Штрек. И тут же выясняется, что мы земляки – оба из Омской области.

– А где вы жили? – спрашиваю я.

– В Исилькульском районе.

– О, и я там 7 лет жил и работал директором школы в селе Николай-Поль.

– Значит, мы коллеги, потому что я и мой муж Федор Яковлевич – мы тоже работали учителями. Он был учителем биологии, а я учителем математики в Украинской средней школе. Мы немцы Поволжья. О муже говорю «был», потому что он, к сожалению, недавно умер. Журнал выписываем уже много лет, а познакомили нас с ним наши давние друзья, отец и сын Эдуард и Владимир Морланги.

– Так это и мои друзья и земляки по Полтавке, в которой я жил в последние перед переездом в Германию годы.

– Я знаю, они мне это говорили.

Дальше полились воспоминания о наших омских местах, о березовых колках, богатых грибами и ягодами, об общих знако-

мых: все же не только в одном районе, но и в одной сфере работали. И снова о журнале: «Мы с мужем всегда были очень благодарны Эдуарду и Володе Морланг за то, что они познакомили нас с «Ост-Вест-Панорамой». Кроме нас, его всегда читали и читают наши родственники, по кругу ходит из рук в руки. Такой удивительный журнал я лично никогда не читала. Дело в том, что я нахожу в нем ответы на многие вопросы, которые мучили меня на протяжении моей жизни. Интересно буквально все: и исторические материалы, и современные, и даже читательские письма. И радует, и даже поражает очень высокий уровень грамотности, прекрасный язык и стиль журнала. Я желаю редакции много сил, творческих идей и много друзей – единомышленников, хороших авторов и много читателей».

(Изольда Владимировна Штрек, 78 лет, бывшая учительница средней школы села Украинка Исилькульского района, ныне пенсионерка, живет в г. Гёттинген. Мы желаем ей хорошего здоровья и еще долго оставаться нашей читательницей. – Редакция)

Генрих Дауб

Повернуться лицом к реальности

Хотел бы коснуться одного щекотливого вопроса. Дело в том, что те, кто родился на Волге и даже их потомки, которые там не родились, до сих пор часто грезят о восстановлении бывшей Республики Немцев Поволжья. Удивительно, что даже многие, кто уже живет в Германии и ясно понимает, что не сможет со своими детьми и внуками, полностью уже интегрировавшимися в жизнь в ФРГ, вернуться в Россию, в своих помыслах и политических пристрастиях все еще зациклены на этой проблеме, вместо того, чтобы обратиться лицом к реальной жизни и начать вместе с местным населением бороться за решение германских проблем.

Есть в этом и проявление определенного эгоизма со стороны некоторых поволжских немцев. В связи с этим хочу напомнить, что российские немцы – это далеко не только поволжские немцы. Немцы на огромной территории России жили не только в Поволжье, а практически везде: на Украине, в Крыму, на Урале, в Сибири, на Северном Кавказе и в Закавказье. Немцы жили там большими компактными поселениями (до 5 тысяч

человек) со своими школами, церквями, всевозможными культурными объединениями, но никто из них после войны не пытался восстанавливать однажды разрушенное. Я был на своей малой родине в Грузии (Нартариненфельд, позже Люксембург, а затем, после депортации всех немцев и до сегодняшнего дня, Болниса) в 1954 году и, увидев разрушенное кладбище с торчащими из земли косыми обломками могильных плит и крестов, раз и навсегда возненавидел атеистическую большевистскую разбойную власть. Вместе с ними я никогда ничего восстанавливать не хотел и никому не советую.

Все бывшие немцы Украины, Крыма, Кавказа и т.д. в конце 80-х – 90-х годах поддерживали немцев Поволжья в их требованиях не потому, что они очень хотели поехать именно туда и осваивать там поволжскую полупустыню, а потому, что понимали, что нужно держаться солидарно и выдвигать какое-то одно крупное требование. Таким было требование возрождения республики немцев в Поволжье. Оно позволяло проверить готовность властей решать наболевшие

десяти тысяч безвинных жертв только из-за их немецкой национальности, я сразу же решил держаться от этого «радетеля» подальше. Поэтому на его прощупывания я ответил следующим образом: «Во-первых, я родился не в Поволжской республике, и родственников оттуда у меня нет, и поэтому не вижу для себя оснований делать какие-то перемены в своей жизни. Во-вторых, у меня интересная работа по полученной профессии (конструкторское бюро), живу в крупнейшем на Урале индустриальном и культурном центре Свердловске, всем доволен и на перемены планов не имею». На этом наше дружелюбное со-



беседование и закончилось. Происходило это в 1956 году после визита К. Аденауэра в СССР, с которым были заключены договоры (в том числе и секретные), касавшиеся и советских немцев. Естественно, лубянские душегубы получили задание «прочесать» эту проблему. Так и я попал под эту гребенку. К своей чести должен сказать, что при этом общении мне не пришлось кого-то запятнать.

Примерно год спустя, когда по служебной надобности я должен был на заводе, изготовлявшем артиллерийские снаряды, выполнить конструкторское задание, мне понадобился допуск на территорию завода, так называемая форма № 2. Каково же было мое удивление, когда, пойдя за получением этого документа, чтобы на месте расписаться о его получении, а точнее – дать своего рода клятву, что я не разглашу государственную тайну (как будто на нашей планете больше никто не обладал секретом изготовления снарядов), я вновь оказался в том же здании, куда приглашался год назад якобы в «военкомат».

Оглядываясь назад на то далекое время, хочу сказать, что я тогда этому «собеседнику» честно объяснил свою точку зрения ввиду того, что к тому времени, спустя 16 лет после нашей депортации, я давно понял, что советская власть – самая жестокая, коварная и несправедливая, поэтому ей верить нельзя, и тем более нельзя с ней заигрывать. Не надо забывать, что эта власть и сегодня не очень-то изменила свою природу.

Что же касается восстановления Республики Немцев Поволжья, то, на мой взгляд, предложение первого президента «демократической России» Б.Н. Ельцина предоставить немцам военный полигон Капустин Яр раз и навсегда закрыло эту проблему. Хочется обратиться к неумным ходатаям, все еще обивающим от имени российских немцев пороги Кремля: «Чего еще вы хотите от России, которая проявила себя не только к нам, немцам, но и к миллионам русских людей как истинная мачеха? Поймите, что немцев начали теснить еще в царские времена по одной причине, а именно из-за того, что немцы всегда и везде умели наладить продуктивное сельское хозяйство и прочую экономику, так что жили в достатке там, где другие голодали и бедствовали, и этим вызывали постоянную зависть и злобу со стороны лодырей и любителей «бодрящих напитков». А Советская власть была именно их властью, и за 73 года она окончательно изуродовала российского человека. Вам мало оплеух, которые мы получили за период этой власти, вам хочется получать их еще и от новой – так называемой «демократической»? Нынешняя Россия печется лишь о восстановлении своего державного величия, не понимая при этом, что это величие может состоять только из благополучия всех ее народов. Перестаньте жить иллюзиями и не унижайте свой народ.

Эгон Цеендер
Оффенбург
Тел. 0781-6390647



Theodor Kellenter Das Erbe Hitlers

Bis heute bestehende Bauwerke, Erfindungen und Gesetze aus dem Dritten Reich. Ein Lexikon

Die deutschen Autobahnen kennt man weltweit als fortschrittliches Erbe des Dritten Reiches. Ansonsten gilt der NS-Staat als das Reich der Ewiggestrigen. Kämen Sie daher auf die Idee, die nachfolgenden Stichworte mit Hitler in Verbindung zu bringen? Aktienrecht, Berufsschulpflicht, Bildtelefon, Devisenrecht, Eherecht, Farbfotografie, Fernschreiber, Fernsehen, Gewerbesteuer, Grundsteuer, Hörspiele, Hubschrauber, Kfz-Haftpflichtversicherung, Kleinbildkamera, Meisterbrief, Mieterschutz, Naturschutz, Olympischer Fackellauf, Patentgesetz, Sommerzeit, Tierschutz, Umsatzsteuer, Umweltschutz, Urlaub, Verkehrsvorschriften, Volkswagen, Windkraftnutzung, Winterschlussverkauf.

Unter diesen und weiteren rund 1.000 Stichworten handelt der Autor das Erbe des Dritten Reiches ab, das unsere Gegenwart bis heute prägt. Selbst die Abwrackprämie für Autos vom Jahr 2009 hatte im «Gesetz über Steuerfreiheit für Ersatzbeschaffungen» (sog. Verschrottungshilfe) vom Dezember 1933 ihren Vorläufer!

400 S., viele s/w. Abb., geb. im Großformat.

25,95 €



Udo Ulfkotte - Kein Schwarz. Kein Rot. Kein Gold.

Vergessen Sie die horrenden Kosten der Wirtschaftskrise. Sie sind trotz der vielen Milliarden, die wir alle dafür bezahlen müssen, nichts im Vergleich zu jenen Beträgen, ...

Buch

19,95 €

Помню имя своё

(Советская сага о семье Киллер)

➤ **Продолжение. Начало в оwp №.1(187) 2013**

Семейное «гнездо» и его строители

Поскольку в совхозе появилась новая семья, она должна была быть обеспечена жильем: зима снова была не за горами. Однажды в начале августа, придя на обед, отец увидел трех офицеров из числа немецких военнопленных, роющих аккуратную прямоугольную яму для семейной землянки – будущего места моего рождения. Они были без конвоя: разве из Сибири в немецкой военной форме убежишь? Один из них был лейтенант, другой – капитан, третий – майор. Их имен отец, к сожалению, не запомнил. Он рассказывал, когда я уже готовил документы для выезда и вытывал у 74-летнего родителя подробности его биографии: «Увидев работающих, я быстро сбежал за вином. После работы выпили, закусив, чем бог послал, и разговорились, а потом и запели. Причем офицеры были из разных земель Германии и потому одну и ту же песню пели всяк по-своему. Лейтенант из Ганновера выводил свою мелодию, капитан из Майнца – свою, майор из Баварии – отличную от первых двух. Начали спорить, чей вариант правильной. Я им и скажи: а у нас, мол, вот так пели. И показал. Они чуть не остолбенели: «А ты откуда эти песни знаешь? Ты что, тоже пленный?». «Нет, я российский немец, а песни мои предки из Швабенланда привезли еще в 18-м веке, когда в Россию при Екатерине перебрались. На Волге мы до войны жили». «А здесь ты что делаешь?». «Выселен, потому что вы напали, и нас от греха подальше в Сибирь и Казахстан загнали». «Так что гордись, – закончил отец свою историю. – Землянку, где ты родился, бывшие офицеры вермахта соорудили. Много мы песен под вино перепели, пока они работу закончили. Некоторых швабских песен, тех, что в нашей деревне на Волге пели, они и вовсе не знали». От этих пленных получил отец в подарок золотую опасную бритву, 3-цветный карманный фонарик, эмалированную фляжку для морса и рюкзак, которые ему долго служили и после возвращения их на родину в 1955-м. Только имена и адреса этих офицеров он не догадался (или побоялся?) записать. Было бы по-человечески интересно побывать в семьях этих людей, поведать им о жизни их соотечественников, оторвавшихся от исторической родины и ветрами судьбы занесенных в далекую и загадочную Сибирь. Может быть, перенесенные страдания сблизили бы нас и сделали более понятными друг другу в этой стране и в это время... Уверен: нужно это не только нам.

Наследник («энвардэшник» с детства)

В этой землянке и появился на свет потомок деда-крестьянина, отца-учителя – его первенец Виталий Киллер. Даже имя деда и отца я не унаследовал. Подрощи, потребовал объяснения. Отец ответил, что имя на афише понравилось. Теперь-то для меня не секрет: он просто хотел сделать меня чуточку меньше немцем, потому что незадолго до моего рождения его под расписку ознакомили с еще одной директивой сверху, запрещающей советским немцам учительствовать: не приведи господи, расскажут детям о судьбе несправедливо, а главное – незаконно выселенного народа (они «там» хорошо знали: «посеешь ветер – пожнешь бурю»). И так, место моего рождения – совхоз МВД Тогучинского района Новосибирской области. И если учесть еще, что в мои 7 лет семья наша переехала в зерносовхоз «Политотделец», то можно смело называть меня «энвардэшником» с рождения.

Отцу пришлось перекалцифицироваться в бухгалтеры, благо место ему мать освободила. Язва его прогрессировала, и тяжелые работы были не под силу. Ко всему прочему осенью 1946 года выдался страшный урожай картошки – сибирского главного наполнителя желудка. За зиму подъели всё, что могли. Весной посадили в сибирскую землю прозрачные очистки с глазками и стали молиться Богу о будущем урожае. Из-за скудного питания у матери пропало молоко, и я стал таять на глазах. В августе нас навестили проживающие в Ленинске-Кузнецком дед и бабушка. Последняя глянула на меня и сказала, как приговорила: «Ну... он уже не жилец!» – и принялась шить мне распашонку для гробика. Я теперь благодарен отцу за мое «нетрадиционное» имя: Виталий означает полатыни «жизненный, живучий». Вернувшись из командировки в Новосибирск по бухгалтерским делам и застав первенца в очень критическом состоянии, убитый горем отец подошел к моей колыбели, которой служила цинковая ванна. И, как позже рассказывала мне мама, я, до этого лежавший молча и безучастно, вдруг протянул к отцу ручонки и буквально ожил, решительно отвергнув приговор «ленинской» бабушки. Благо тетя Ада кормила в это время свою родившуюся в ноябре 1946 года дочь Мину. Ей я тоже обязан за подкормку грудью. Выжив даже тогда, имею ли я право унывать в жизненных ситуациях, гораздо менее сложных и трагичных?..

Калмыцкий чай

Зарабатывали бухгалтеры тогда немало, и семью нашу помогала содержать

бабушка по маме. Она обладала сильной энергетикой и лечила людей и даже скотину заговорами. Помню, когда я немного подрос (у меня уже появилась сестра Алла, 1949 года рождения), она взяла меня с собой в одну калмыцкую семью, где была больна хозяйка, мать 4-х детей. Они жили примерно в такой же, как и наша, землянке, только пол в ней был глиняный, а посередине единственной комнаты был глинобитный же круг, внутри него горел костерок, согревая все помещение, а в крыше, прямо над очагом, – отверстие, куда вытягивало дым. Никакой мебели не было. Нас пригласили присесть на подушечки к огню. Вокруг на ковриках сидели несколько разного возраста женщин, среди них две старухи в головных уборах, напоминающих тюбетейки, со слезящимися глазами. Обе они курили маленькие прямые трубочки. Молодая женщина подала бабушке пиалу с подбеленным молоком чаем. Такую же пиалу получил и я. Чай для меня означал «сахар». Его было мало, и мы радовались каждому кусочку, точнее каждой возможности попить чаю. Я в предвкушении сладкого блаженства поднес пиалу к губам и тут же отдернул ее, едва не выплеснув содержимое в очаг: чай оказался соленым! Обиде моей не было предела. Бабушка, конечно, инцидент замаяла, да и кто обижается на детей?.. С тех пор я с предубеждением отношусь к чаю с молоком.

Счастливое детство

Одно детское воспоминание из жизни в землянке. Ночью разбудил меня взрыв, потом последовала целая их серия. С трудом разлепляю глаза (детский сон крепок) – отец в трусах скачет между осколками стекла в луже пенистой, пахнущей дрожжами жидкости, а под кроватью одна за другой взрываются бутылки. Нет-нет, это был не «коктейль Молотова»! Скорее, «коктейль Киллера». Общение с уголовниками в карьере во время трудармии обогатило отца технологически: он готовил к Новому году домашнее шампанское, а попросту – бражку, заряжая пустые бутылки смесью кипяченой сладкой воды и дрожжей и крепко закручивая пробки проволокой. Но вот печку с вечера слегка перетопили...

Маме тоже приходилось подрабатывать. Хорошо помню такую картину: мать возвращается вечером с работы на току, спускается в нашу землянку, запирает двери, завешивает единственное окно, сделанное архитекторами-пленными в земляной нише, расстилает на полу простыню или скатерть, снимает резиновые (на 3 размера больше, чем нужно) сапоги и осторожно высыпает из них «добычу» – до полуведра пшеницы, которую мы потом варили. Я до сегодняшнего дня не забыл вкус этой распаренной пшеницы. Мягкие, разбухшие зерна хорошо жевались и были необыкновенным деликатесом. При этом мне строго-настрого наказывали не болтать, хотя я еще не говорил по-русски и вряд ли мог стать Павлом Морозовым. А время было жестокое: строго наказывали даже за колоски на уже сжатых полях.

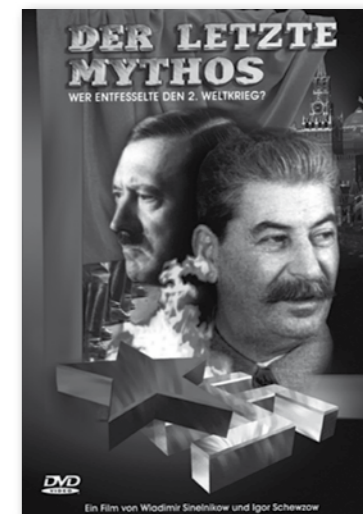


Спал я в шикарной колыбели, которой служила, как я уже говорил, стандартная цинковая ванна. И сейчас перед глазами это сероватое изделие с ручками, формой напоминающее плетеную кошеву с разновысокими торцовыми стенками. При купании (а купалась в ней по субботам вся семья) спиной садились к более высокому краю. Когда мы все четверо выросли, ванна еще долго использовалась в хозяйстве: для сбора дождевой воды, для поросычих внутренностей в предзимье, для растаскивания накопленного за зиму коровьего навоза по огороду (органическое удобрение). Однажды за этим занятием застал меня пришедший на обед отец. Взглянув на ванну, спросил: «А ты хоть знаешь, что это за ванна? Ты в ней ребенком спал». Обладая природным чувством юмора, я, сделав удивленный вид, спросил: «А почему тогда она до сих пор не в музее?».

Перед Пасхой (наверное, по календарю наших европейских предков) бабушка набирала в большую эмалированную миску земли и густо сажала в нее пшеничные зерна. Они прорастали, образуя нежно-изумрудный круг, в который ночью клали крашенные луковой шелухой, свекольным соком и акварелью яйца, а в самой середине обязательно лежал свежеспеченный заяц с еще одним яйцом под хвостом. Этот заяц каждый раз вызывал у меня кучу вопросов, на которые никто не мог внятно ответить. Уже будучи за сорок и устраивая для детей абаканских немцев в обществе «Wiedergeburt» праздник Пасхи, я усиленно искал в литературе ответа на вопрос детства: как может заяц нести куриные яйца? Но это все такие мелочи по сравнению с тем «яйцом с сюрпризом», которое готовило руководство страны для закрепления советских немцев в местах ссылки навечно...

Виталий Киллер

Продолжение в следующем номере ➤



Der letzte Mythos

Wer entfesselte den 2. Weltkrieg?
Sensationeller russischer Film mit
Viktor Suworow

18-teiliger Dokumentarfilm auf 3 DVDs
Gesamtspieldauer ca. 490 min. Sprachen:
Deutsch und Russisch. Ab 16 Jahren

39,90 €

Alemannia Media Verlag

Am Bruch 73d
34431 Marsberg

T.: (02992) 655 -655

F.: (02992) 655 -601

E.: info@hapen.de



DVD 1

- Film 1 Verräter
- Film 2 Wozu brauchen Kommunisten Waffen?
- Film 3 Militanter Bolschewik
- Film 4 Aquarium
- Film 5 Militärgeheimnis
- Film 6 Unser Panzerzug
- Film 7 Spion

DVD 2

- Film 8 Verhängnisvoller August
- Film 9 In jenem unbekanntem Krieg
- Film 10 Am Abgrund
- Film 11 Stalin im Mai
- Film 12 Der Tag "M"
- Film 13 Die Flucht
- Film 14 Jener Schukow

DVD 3

- Film 15 Die Katastrophe
- Film 16 Der Vater
- Film 17 Die letzte Republik
- Film 18 Nach Nürnberg

Gesamtspieldauer über 8 Stunden!

Путь к благополучию и долголетию

В предыдущих моих статьях я в основном опирался на труды таких замечательных людей, как кардиохирург, учёный-медик Н.М. Амосов, доктор Р. Кристофер, доктор Р. Шульц, доктор А. Эрет, биохимик врач-натуропат Марва Огонян, профессор А.П. Столешников, врач-исследователь О.Г. Турсунов, А. В. Твердохлебов (Ведагор) и ряд других. А в этой статье хочу рассказать о себе. Почему я начал писать статьи о здоровье, не имея медицинского образования. Как я сумел без врачей вылечить сам себя. А произошло это в результате того, что я стал вегетарианцем и в дальнейшем сыроедом. Сыроедение – это система питания, в которой полностью исключается употребление всякой пищи, подвергшейся тепловой обработке (варке, жарке, копчению, запеканию, приговлению на пару и тому подобное).

Когда я приехал в Германию, мне было 40 лет и был я полон сил и энергии. Восемь лет назад (сейчас мне пятьдесят девять) частично стал захаживать к врачу: то холестерин повышенный, то кровяное давление, сердце стало пошаливать, кишечник сильно мучил, особенно ночью, появилось варикозное расширение вен на ногах, суставы начали побаливать и так далее. Врачи начали выписывать таблетки, их становилось всё больше, а здоровье продолжало ухудшаться.

С каждым годом моя вера врачам и официальной медицине становилась меньше. Да и как верить тем, кто всё больше превращается в дельцов, кто откровенно наживается на наших болезнях, кто заинтересован в основном в том, чтобы мы постоянно покупали дорогостоящие лекарства! Современная медицина, на мой взгляд, – это набор диагностических методов, ворох таблеток, операционных ножей и больше ничего. Нет философии медицины. Как же они вылечивают? А они и не вылечивают, они только ЛЕ-ЧАТ! Излечить человека в их задачу не входит.

И вот с 2005 года я начал исследовательскую работу, чтобы найти причины болезней. Покупая продукты, содержащие различные пищевые добавки, я обращал внимание на первые четыре символа (скажем, Е 102) на упаковке. Я их выписывал, а потом искал информацию о них: для чего они, приносят ли пользу или вред человеку? И вот что я узнал:

1. Е 100 – Е 199 – красители;
2. Е 200 – Е 299 – консерванты (чтобы продукты могли дольше храниться);
3. Е 310 – Е 343 – антиокислители (предохраняют продукты от разлагающего воздействия кислорода);
4. Е 400 – Е 477 – стабилизаторы (сохраняют консистенцию продукта);
5. Е 501 – Е 527 – эмульгаторы (сохраняют «форму» продукта);

6. Е 600 – Е 699 – усилители вкуса и аромата;

7. Е 700 – Е 999 – пеногасители (добавки, используемые в газированных напитках, предупреждающие и снижающие образование пены).

Так эти добавки действуют на продукты. А как они действуют на здоровье человека? И посмотрите, что мне удалось выяснить:

Е 102, Е 110, Е 120, Е 123, Е 127 – однозначно опасные и очень опасные для здоровья добавки;

Е 131, Е 142, Е 210-213, 215-217, Е 330, Е 240 – канцерогенные добавки, то есть способствующие формированию рака в организме;

Е 221-224, Е 226, Е 338-Е 341, Е 407, Е 450, 461-466 – добавки, вызывающие расстройство пищеварительного тракта;

Е 230, Е 232, Е 238 – вредные для кожи; Е 241, Е 447 – подозрительные по своим характеристикам;

Е 250, Е 251 – вызывающие нарушение давления;

Е 311, Е 313 – вызывающие сыпь;

Е 320-322 – повышающие уровень холестерина.

Я узнал, что к продуктам, содержащим эти пищевые добавки, относятся газированные напитки компании Соса-Сола (содержат аспартам Е 951, краситель Е 126); жевательные резинки «DioI» (загуститель Е 414, провоцирующий заболевание желудочно-кишечного тракта, антиоксидант Е 330, консервант Е 296, краситель Е 171, эмульгатор Е 322, глазирователь Е 903); «Orbit» (содержит эмульгатор Е 420, пеногаситель мальтит Е 965). Ясно, что все эти продукты надо исключить из своего рациона.

Я понял, что если мы хотим избежать себя и своих близких от множества «болезней цивилизации», то нам надо отказаться и от продуктов, содержащих маргарин. То же самое можно утверждать и о термофильных дрожжах и всех изделиях, их содержащих, в том числе о пиве и подавляющем большинстве «традиционных» сортов хлеба (все мучные изделия, в составе которых указано: «дрожжи»). Более подробно о хлебе я писал в статье «Хлеб-убийца, или вся правда о современном хлебе» (ОВП, № 7, 2010).

Дальше я убедился, что надо исключить из своего питания рафинированный сахар и все продукты, его содержащие. Все изделия из рафинированной пшеничной муки «высшего» сорта. Все продукты, содержащие химические добавки (например, искусственные красители, стабилизаторы, консерванты, сахарин Е 954, аспартам Е 951, бензоат натрия Е 211, диоксид серы Е 220 и др.), модифицированные крахмалы (Е 1401-1450, глютамат натрия Е 621 и т. д.). И еще генетически

модифицированные продукты растительного и животного происхождения (сою, кукурузу, картофель и др.), порошковое молоко и «восстановленные» молочные продукты, кофе и другие подобные стимуляторы наркотического действия.

Я узнал, что в кисломолочные продукты добавляют загуститель Е 1442 и красители, в колбасные изделия – консерванты, фиксаторы окраски, нитрит натрия Е 250. В мороженое (продукт, который в больших количествах едят наши дети!) – красители Е 102 и Е 133, стабилизаторы Е 407, Е410, Е 412, Е 466, Е 471. В шоколаде содержатся стабилизаторы Е 476, Е 124, в чипсах и сухариках находится аспартам Е 951, эмульгатор Е 471, усилитель вкуса Е 621, Е 627, Е 631, Е 551, краситель Е 100 и др. Можно все это описывать и дальше, но надо ли? Примеров тысячи, ведь мы живем в обществе, в котором продуктов производится бесчисленное множество и не меньше завозится из-за границы. Картина получается устрашающая: продуктов питания огромное количество, но среди них сотни, а скорей всего, даже тысячи, которые отравляют наш организм. Поэтому, покупая любой продукт или напиток, обязательно читайте всю информацию на этикетке. Отказ от них поможет предотвратить множество острых и хронических заболеваний, вернуть здоровье, а иногда и сохранить жизнь.

Постепенно события моей жизни подтолкнули меня к серьёзным духовным поискам. Человеку свойственно стремиться к совершенству, заниматься поисками смысла бытия. Именно это отличает его от животных и делает по-настоящему человеком. Нам также свойственно видеть вещи в их взаимосвязи, хотя часто мы и пренебрегаем этой способностью, отчего она притупляется. Я узнал, что существует фундаментальный закон причины и следствия, действия и реакции, который выражается известными формулами «Что посеешь, то и пожнешь», «Не пожелай и не делай другому того, что не желаешь себе». Начните жить по этому закону, и вы увидите, что одно только это существенно улучшит состояние вашего психического и физического здоровья.

О мясе расскажу подробнее, так как это одна из важных и спорных тем. Я отказался от употребления мяса совсем, а моя семья ест пока только рыбу. Учеными-медиками давно уже доказана связь между атеросклерозом, болезнями сердца и употреблением мяса. В «Журнале Американской ассоциации врачей» за 1961 год сказано: «Переход на вегетарианскую диету в 90-97% случаев предотвращает развитие сердечно-сосудистых заболеваний».

Наряду с алкоголизмом и курением мясоедение является главной причиной смертности в Западной Европе, США, Австралии и других развитых странах. Что касается раковых заболеваний, то исследования последних двадцати лет со всей определённоностью указывают на существование зависимости между употреблением в пищу мяса и раком толстой и прямой кишки, молочных желез и матки. Рак этих органов крайне редко встречается у вегетарианцев. В чем же причина того, что люди, употребляющие в пищу мясо, имеют повышенную склонность к этим заболеваниям?

Наряду с отравляющим действием на мясо предубойного стресса животного, есть еще один немаловажный фактор, который определен самой природой. Одна из причин, по мнению диетологов и биологов, заключается в том, что пищеварительный тракт человека просто не приспособлен к перевариванию мяса. Плотоядные животные, то есть те, которые питаются мясом, имеют сравнительно короткий кишечник, только в три раза длиннее тела, что позволяет своевременно выводить из организма быстро разлагающееся и выделяющее токсины мясо. У травоядных животных длина кишечника в 6-10 раз длиннее тела (у человека в 6 раз), так как растительная пища разлагается значительно медленнее, чем мясо. Человек, имеющий такую длину кишечника, поедая мясо, отравляет себя токсинами, которые затрудняют работу почек, печени, накапливаясь и вызывают со временем появление всевозможных заболеваний, в том числе и рака.

Кроме того, вспомним, что мясо обрабатывается специальными химикатами. Сразу же после того, как животное забивают, его туша начинает разлагаться, через несколько дней мясо забитого животного приобретает отвратительный серо-зеленый цвет. На мясокомбинатах такое изменение цвета предотвращают, обрабатывая мясо нитратами, нитритами и другими веществами, которые способствуют сохранению ярко-красного цвета. Исследования показали, что многие из этих химических веществ обладают свойствами, стимулирующими развитие опухолей.

Проблема еще больше осложняется тем, что в пищу скоту, предназначенному на убой, добавляется огромное количество химических веществ. Кроме того, большинство животных, выращиваемых на мясо, получают гормональные терапии: гормоны делают мясо нежным, а также используются для ускорения роста животных и повышения удоев. Доминирующими при этом являются женские гормоны – эстрогены, которые у женщин способствуют потере либидо (влечение к сексу), развитию рака молочной железы, матки, яичников, шейки матки и эндометриоза, а у мужчин – развитию ожирения по женскому типу, рака простаты и яичек, импотенцию, увеличение груди. И это только несколько из симптомов. Антибиотики также широко используются при выращивании мясных животных, чтобы предотвратить инфекцию и усилить рост: всё по главному закону капитализма – как можно более высокую прибыль в возможно короткие сроки.

«Всё это бред. Если я не съем кусок мяса, откуда же буду брать силы!» – это стандартная отговорка. Знаете, наркоман тоже думает, что умрёт, если не примет очередную дозу... Всё дело в нашем незнании. Иллюзия, что мясо питает наш организм, создаётся паразитами, живущими внутри нашего организма. Эти паразиты привыкли питаться гнилью, которая образуется в процессе переваривания мяса (из-за неуспевающих перевариться остатков). Это они заставляют нас снова и снова употреблять мясо.

Кардинал Иоан Генри Ньюмен (1801-1890) сказал: «Жестокость к животным означает отсутствие любви к Богу... Они не при-

чинили нам вреда, и у них нет возможности защищаться... Это нечто отвратительное, сатанинское – убивать тех, кто никогда не причинил нам вреда, кто не может защитить себя, того, кто полностью находится в нашей власти...». Л.Н. Толстой считал, что мясоедение противоречит принципам христианства. В христианстве ведь существует заповедь «Не убей! Мне кажется, что она относится и к животным».

В 2011 году первый раз в жизни у меня и моей жены возникло желание придерживаться постного питания. Естественно, что все животные белки в моем питании в этот период исключались. Во время поста я заметил, что состояние мое значительно улучшилось. Наладилась работа желудочно-кишечного тракта. После окончания периода поста я решил и дальше придерживаться такого режима питания. Так я и стал совершенно спонтанно вегетарианцем. Через полгода вегетарианства я почувствовал отвращение к спиртному. Так я исключил потребление алкоголя в любом, даже самом привлекательном виде. Произошло это тоже вполне естественно и без затруднений. Спустя год вегетарианства я ощутил положительные результаты такого питания. Самый существенный из них – это решение проблем с зубами. Зубы почти перестали меня беспокоить, хотя раньше я почти каждый год навещивался к стоматологу. О нормализации работы желудочно-кишечного тракта я уже говорил. Я замечал, что меня все больше тянет к фруктам и салатам. Но полностью здоровым человеком назвать меня было еще сложно. Естественно, я задавался вопросом: что меня ограничивает? Ограничивает не только физически, но и психически (комплексы и страхи, от которых я еще не избавился). Как от этого избавиться?

Ответ оказался неожиданным. Термическая обработка пищи – вот главная причина проблем! Эту информацию я получил из Интернета. И в частности, от тех великих людей, которых я указал в начале моей статьи. Я стал все чаще задумываться о переходе на сыроедческий режим питания. Проводил эксперименты в течение дня, рассчитывал на постепенный переход, так как боялся потери веса. Но все произошло быстро и естественно, как и в предыдущих случаях.

Еще во время рождественского вечера 2012 года я не знал, что это последний несъроедческий ужин. В течение следующего дня вынужден был питаться тем, что было под рукой, и, к счастью, это были фрукты и овощи. А дальше просто решил продолжать питаться также. Несмотря на то, что мой вес начал стремительно падать, я на себе ощутил все преимущества сыроедения. О своём решении быть сыроедом до сих пор ни разу не пожалел. Я понял, что живая пища – это та еда, о которой я интуитивно мечтал всю свою жизнь. Поэтому проблема срывов для меня до сих пор не возникала. Через несколько месяцев сыроедения я понял, что вместе со шлаками и токсинами от меня ушли и многие психологические комплексы. Так я стал сыроедом, хотя признаюсь, что с питанием провожу эксперименты и в настоящий момент (в рамках сыроедческого рациона). Считаю потребление продуктов в сыром виде самым адекватным питанием для человеческого организма.

Выбор пищи в современном мире должен начинаться с того, что нужно понять устройство своего организма. Почитать литературу, пообщаться с сыроедами, увидеть своими глазами людей, которые уже давно перешли на природное питание. После того, как внимание уже готово стать действием, посмотреть на все продукты, имеющиеся в нашем распоряжении, т.е. пройти мимо отделов хлебобулочные изделия, бакалеи, гастрономии, мясных продуктов и направиться к табличке «Овощи, фрукты». Также подойдут орехи и сухофрукты. Вот здесь надо дать волю природным способностям – зрению, нюху, вкусу. Здесь можно покупать все, что вам нравится, что вам сейчас хочется. Здесь не надо думать о пользе или вреде, о химическом составе, о белках-жирах-углеводах, о килокалориях. Просто наш организм создан для потребления этого «топлива». Так же, как двигатель автомобиля рассчитан на определенный бензин, – ну просто нельзя заливать другой. Можете есть только виноград или только картошку – как вам нравится! Ваш организм способен из любого (повторяю – из любого!!!) живого продукта, который является для вас вкусным, синтезировать необходимые вашему организму химические соединения. Как только виноград вам надоел, смотрите на другие фрукты, овощи, орехи – вам обязательно чего-нибудь захочется

Я физически ощущал радость в сердце. Было такое чувство, что я нашёл клад. Ура! Вот такое чувство было, очень светлое. Я получил подтверждение, что истина существует! Есть путь, ведущий от хаоса и разрушения к целостности и законченности. В то, что разумная гармония существует, я как-то интуитивно верил и раньше, а теперь нашёл доказательства. Тот набор информации, который я обладал, теперь сложился в единую и какую-то особенно светлую картину мира. И буддийские книги зазвучали для меня. И Библия зазвучала, зазвенела, как колокол.

Люди никогда не винят себя в своих неприятностях «Нет, говорят они, я простудился, я переутомился, я чувствую себя хуже, потому что я старею». Выскиваются оправдание за оправданием, но никогда не называется истинная причина наших бед – мы сами! Вы и только вы сами отвечаете за ваши боли и болезни, за ваше преждевременное старение.

В вашу записную книжку

У меня есть редкий рецепт, которым я хочу поделиться с вами. Он от многих болезней. Когда мы просыпаемся утром, у нас во рту «помойка». Нарезаем мелко зубчик чеснока, даём ему пять минут полежать, а потом кладем в рот и гоняем его со слюной по рту, сосём сок. Слюна попадает в кровь, чистит сосуды, лимфу. Укрепляется полость рта, дёсны не кровоточат. Но во избежание отёка слизистой начинать надо с пластинки от зубчика чеснока и постепенно довести до целого зубчика. Сосать минут 30. Жмых от чеснока выплюнуть. Чтобы не было запаха, надо позавтракать, почистить зубы, пожевать зёрнышко кофе, веточку петрушки...

Виктор Баймлер
(07517-916692)

Рекламный материал

Трансфер фактор – золотой ключик к здоровью

Ученые уже давно поняли, что причина подавляющего числа заболеваний лежит в неоптимальной работе иммунной системы и профилактики болезней является всестороннее укрепление иммунитета. Мощная и хорошо функционирующая иммунная система – это, прежде всего, здоровый образ жизни, который включает в себя здоровое питание, ведение активного образа жизни, правильный отдых, отсутствие стрессов. Но сегодня, когда ухудшилась экология на нашей планете, пришло время, когда человек уже не может обойтись без препаратов для поддержки иммунной системы, которые снабжают организм необходимыми биоактивными элементами для нормального функционирования всех систем организма.

Трансфер факторы, возможно, – наиболее захватывающее открытие в иммунологии до настоящего времени. Эти крошечные молекулы являются золотым ключом к здоровью, который давно искали многие люди. Если вы не хотите отстать от самых последних технологических достижения здоровья, трансфер факторы должны быть на самом верху списка природных дополнений к вашему питанию.

Препараты трансфер фактора фирмы 4life – одни из лучших препаратов для иммунной системы и, пожалуй, самые эффективные из них. Поэтому мы знакомим вас с ними и их воздействием на здоровье.

Вас заинтересовали трансфер факторы, и вы хотите испытать их воздействие на себе или ваших близких? У вас есть дополнительные вопросы? Обращайтесь по телефону 06131-7790 или по электронному адресу hedaub@gmail.com.

Будьте здоровыми, счастливыми и благополучными. Это в ваших руках.

Иммунная система – армия защиты организма

Меня спрашивают: «Расскажи о трансфер факторе простыми словами. Что это?». Ну что же, можно и простыми. Представьте себе, что ваш организм – это страна-крепость, осажденная врагами – вирусами, микробами, бактериями и другими возбудителями болезней. В этой стране есть министерство обороны с генеральным штабом, с огромным количеством обученных генералов, офицеров и солдат, с разведкой, имеющей богатый банк данных о противнике, и

так далее... Эта система обороны организма называется иммунной системой.

И вот чтобы эта система обороны работала нормально, Бог и создал трансфер факторы. Это молекулы, которые передаются младенцу уже в утробе матери через кровь, а затем с первым молоком матери – молозивом. И несут они в себе огромную и важную информацию – иммунный опыт предыдущих поколений. Они как бы запускают иммунитет младенца. Трансфер факторы – это военные историки, которые несут в себе память предыдущих выигранных битв и преподают эту историю всем солдатам и офицерам оборонительной системы организма. И они опытные офицеры, обучающие солдат конкретным навыкам ведения боя с противником. В результате каждый отдельный защитник этой страны-крепости знает, как надо правильно бороться с агрессорами. Проще говоря, представить это можно так: до приема трансфер факторов клетки иммунной системы были простыми солдатами. После приема трансфер факторов их осталось то же количество. Но после обучения трансфер факторами они стали спецназовцами!

Проходит время (организм стареет или по какой-то причине не срабатывает система обороны даже у молодого человека или ребенка), и армия защитников перестает справляться с агрессорами, число которых катастрофически увеличивается. Начинаются болезни – всякого рода воспалительные процессы, рак. Бывает, что солдаты-защитники даже перестают отличать своих от врагов, и начинаются аутоиммунные заболевания.

Враги совершают диверсионные акты, взрывают разные производственные центры, системы снабжения, очистительные сооружения и системы канализации, проникают в другие жизненно важные центры этой страны-крепости и начинают свою подрывную деятельность там. И когда мы поставляем в нее новые трансфер факторы, то происходит чудо: система обороны снова начинает действовать правильно и эффективно. Мы всем солдатам этой системы как бы надеваем на нос волшебные очки, и они снова могут отличать своего от чужого, начинают действовать, с одной стороны, более спокойно, с другой – более уверенно. Мало того: трансфер факторы являются для солдат-защитников страны-крепости (организма) эликсиром, дающим им новые силы и энергию. Они становятся энергичными и сильными, как раньше, и снова способны одерживать победы над противником. Таким образом, происходит даже омоложение организма. Это совершенно четко доказано научными исследованиями. Так можно простыми словами описать действие трансфер фактора.

Трансфер фактор помогает всем!

Трансфер фактор так или иначе помогает практически при всех болезнях. Его действие надо правильно понять: это не лекарство, борющееся с болезнями. Трансфер фактор не лечит болезни, он работает с иммунной системой, он ее обучает, успокаивает, если надо, и делает сильнее, а вот сильная и обученная трансфер факторами иммунная система уже борется с болезнями. В результате приема трансфер факторов происходит полное исцеление либо, по меньшей мере, улучшение состояния здоровья.

С агрессорами, нападающими на страну-организм, можно, конечно, бороться и силами наемников, то есть принимая лекарства, например антибиотики. Но наемники равнодушны и холодны, они убивают не только врагов этой страны-крепости, им не жалко и самих жителей этой страны. Для них это всего лишь «неизбежные побочные потери». Ах, как все-таки прав был Наполеон Бонапарт: «Тот, кто не хочет содержать свою армию, будет кормить чужую!» Его мысль подходит и к нашему здоровью: лучше финансировать укрепление защитных функций своего организма («содержать свою армию»), чем покупать потом лекарства (то есть «кормить чужую армию»).

Доверьтесь и проверьте эту информацию

Если у вас нет никаких проблем со здоровьем, то вам все это читать не надо. Нет, не потому что вам трансфер факторы не принесут пользу. Еще как принесут! Более того, сохранить здоровое состояние организма гораздо важнее, чем реагировать на появившиеся болезни и тем людям, которые сегодня еще здоровы, трансфер факторы принесли бы даже большую пользу, чем больным. Но так уж устроен человек, что, пока он здоров, проблемами сохранения здоровья в большинстве случаев интересоваться не будет, помните, что имеем – не храним... Плакать мы начинаем только тогда, когда потеряем. Поэтому я понимаю, что на информацию о трансфер факторах будут реагировать в основном те, кто уже имеет проблемы со здоровьем.

Но и эти люди часто, на мой взгляд, реагируют неправильно. Уже несколько человек, не дослушав меня до конца и даже не дав назвать продукт и рассказать о нем,

резко прервали меня: «Я в это не верю. (Во что «в это»? Ты же меня еще не дослушал. Ты не веришь в здоровье и хочешь верить в болезнь?). «Они» на нас только хотят заработать». Я считаю такую реакцию на новую информацию неправильной и даже неграмотной. Будьте открытыми новой информации, цените ее и уважайте ее носителей. Я уже давно руководствуюсь мудрой английской пословицей: «Если бог захочет, то даже муравья может сделать своим посланцем». Каждый человек, которого я встречаю в своей жизни – это для меня посол бога, и я внимательно к нему прислушиваюсь: какое он мне принес послание?

Один маститый врач сказал о гипертонии, что «это болезнь невежества». Думаю, утверждение это можно распространить также и на многие другие болезни. Как же нам надо реагировать на такую сенсационную информацию о трансфер факторах? Предлагаю на своем примере следующую схему.

Помните сказку о Буратино, у которого в руках оказался золотой ключик? Золотой ключик в этой сказке – это символ решения всех проблем. Существует большое количество разных препаратов для здоровья. Зайдите в аптеку или в магазин природных продуктов: полки заставлены бесчисленным множеством лекарств, витаминных и других препаратов. Одни обещают помочь сердцу, другие желудку, третьи кишечнику, четвертые нервам... И все они по-своему хороши, над ними работали умные люди, а порой и целые исследовательские институты. Но вот мы состарились, и у нас появился целый букет проблем, и уже даже врач теряет, какие нам выписывать лекарства, чтобы они не мешали друг другу и не вредили организму, а помогли. Мы ведь не можем одновременно принимать все эти препараты, да и не по карману это. Как же найти среди такого изобилия тот золотой ключик, который поможет решать все проблемы со здоровьем? Для этого надо понять, что главное – это защитные силы нашего организма, наша иммунная система.

Как я вышел на трансфер факторы? Как у каждого человека моего возраста, у меня есть проблемы со здоровьем. В том числе и серьезные, застарелые. Мне было очень просто понять, что золотым ключиком к их решению является укрепление иммунной системы. Это недавно мне подтвердили и врачи университетской клиники в Майнце, которые мне помогли справиться с обострением одной достаточно тяжелой хронической болезни. «Удалить возбудителя твоей болезни из организма еще не удалось ни одному врачу мира. Единственное, что тебе может помочь подольше не допускать ее обострения, – это сильная иммунная система», – совершенно четко сказал мне мой лечащий врач. И поэтому, впервые услышав о трансфер факторах, я тут же ими заинтересовался.

То есть, чтобы сделать первый шаг – заинтересоваться информацией и начать проверять ее, надо быть открытым для нее. В результате этой проверки (в Интернете очень много информации о трансфер факторах) я увидел, что сведения эти серьезные, что в поддержку трансфер факторов выступают очень солидные специалисты: канди-



даты и доктора медицинских наук и даже академики, что имеется огромное количество людей, с радостью сообщаящих о своем положительном опыте приема трансфер факторов. Я сделал вывод, что если эта информация соответствует правде даже только на 10%, то трансфер факторы – это и есть тот «золотой ключик» к решению проблем лично моего здоровья, который я искал. Когда информация *проверил*, возникло *доверие*. А когда возникло *доверие*, не оставалось ничего другого, как *проверить* на себе уже сам продукт. И вот я его принимаю уже на протяжении полугода и чувствую, что информация была серьезной и что в нее можно просто *верить*. И чем дольше я принимаю трансфер факторы, тем больше моя *вера* превращается в *уверенность*: трансфер фактор действительно действует! И я это сообщаю другим и говорю: сделайте главный шаг – проверьте эту информацию. Он не будет вам ничего стоить, кроме затраченного времени. Почему надо действовать именно так? Да потому что ставки очень велики: речь ведь идет о вашем здоровье, а не о чужом! А когда вы поймете, что трансфер факторы действительно помогают вашему здоровью, вы обязательно придете к выводу, что об этом надо рассказать другим. Более того, вы поймете, что наша общая миссия состоит в том, чтобы люди узнали, что теперь есть выходы из тех ситуаций со здоровьем, где их просто раньше не было!

Кстати, вы заметили, что общего в словах, которые я выделил в тексте? В них во всех речь идет о *вере*: после *проверки*, возникает *доверие*, затем в процессе приема препарата возникает *вера*, а потом уже *уверенность*. Убежден, что именно такая схема знакомства с новой информацией, особенно с такой феноменальной, как информация о трансфер факторах, – грамотная и правильная. Если же начинать со слов «я не верю», не познакомившись с информацией

и не вдумавшись в нее, это очень часто, а в нашем случае совершенно точно означает отказываться от в прямом смысле божьего послания и божьего дара. Ибо трансфер факторы не созданы человеком, их не смогли повторить даже целые исследовательские институты. Человек только научился их выделять из крови, из куриного желтка, из первого молока коровы – молозива. Отвергать то, что нам дарит Бог – это и есть невежество, о котором я говорил выше.

И вы совершенно правильно понимаете: да, «на вас хотят заработать». На нас вообще все вокруг хотят заработать, вы этого еще не заметили? И это хорошо, что хотят, иначе мы не имели бы того изобилия товаров и услуг, которые имеем сегодня. Но согласитесь: обманом много не заработаешь, а вот построить свой серьезный и большой бизнес можно только на высококачественном продукте. Трансфер фактор фирмы 4life – продукт высококачественный, проверенный многими врачами на больных и многими больными на себе. Поэтому, если кого-то заинтересует возможность не только улучшить свое здоровье, но и построить свой бизнес на трансфер факторе или возможность просто получать его по сниженному ценам или бесплатно, с тем чтобы принимать постоянно, то тоже советую – сделайте первый шаг. Позвоните!

Генрих Дауб

P.S. Необходимое с юридической точки зрения примечание: эффективность препаратов трансфер фактора подтверждают многочисленные пользователи им, а также опыт врачей, применяющих его в своей практике. Но следует помнить, что трансфер фактор является биологически активной добавкой, а не чудодейственным лекарством. Пожалуйста, не используйте его вместо медикаментов, которые вам прописал врач.

Уходя, уходи... Но не бесследно

Всю жизнь мы от чего-то или от кого-то уходим. Уходим по своей воле, или нас «уходят». Сатанинские силы «ушли» нас от Бога, потом от клочка земли, ради которого предки наши пришли на чужбину из земли немецкой. Затем кровожадные власти «ушли» наших отцов, каждого третьего на «трудовом фронте» - навсегда, а нас - в сибирские болота и казахстанскую сушь. Без права возвращения. С развалом Союза нам удалось или пришлось уйти из мест ссылки, где мы сумели пустить корни. Но и те, кто вернулись на родину предков, и те, кто остались, обреченно уходят от своей этнической самобытности и теряют своеобразный язык. Он, впитанный с молоком матери, выражает наш душевный склад, и с его утратой мы уходим от самих себя.

Продолжение (См. оwp №5 (191)).

По-немецки, но иначе

Употребляли мы немало немецких слов и их вариантов, которые здесь не удалось обнаружить и в диалектных словарях, например: Geedl вместо Patin, Patentante (крестная мать); Petrich вместо Pate, Patenonkel (крестный отец); Prips (суррогатный кофе из ячменя, желудей и корня цикория); Helza (с неогубленным гласным первого слога) вместо Streichhölzer, Zündhölzer (спички); Emens вм. Ameise (муравей); в южных диалектах встретилось лишь похоже Emetze); Stojesel (собственно Steinesel) вм. Assel (мокрица); Oagenblinzel vm. Augenwimper (ресницы); Schecht вм. Schaft (голень; Schechtschtiel = сапоги); schlichtich (schlichtiche Supp = Schleimsuppe, слизистый суп); sella, selle, sell (jener, jene, jenes); anrauche вм. anzünden (не под влиянием ли русского «прикурить?»); наречия anascht вм. anders (иначе, не так); schon вм. sonst (а то, не то, в противном случае); haus (draußen); nai (hinein); oigoal вм. egal (безразлично); noot вм. dann, danach; poo вм. hin (Gehsch du noo? = Gehst du hin?); doo (эквивалент наречия «da», вм. «hier»); Wu isch doo en Brunne? (Где здесь колодец?); dat (dort) и немало других, обязанных особенностям диалектного произношения. Иногда областничное слово имеет разные территориальные значения. Так, в отдельных южных диалектах batschen значит «беседовать, болтать», а в нашем говоре – «хлопать, рукоплескать». Но однокоренное Batsch попало в диалектные словари со значением «Ohrfeige» (оплеуха).

Нередко у общенародных слов появляются территориальные смысловые варианты. Так, «Frucht» значит у нас не «плод», а «хлеб», «злаки» (Getreide). В литературном языке «kollett» значит «издавать klokkующие звуки», например об индюке: «Der Truthahn kollett». В нашем же говоре глагол этот употребляют в значении «харкать», то есть выплевывать мо-

кроту при кашле, прочищая горло. Переносно употребленное прилагательное «wüst» значит у нас не только «беспутный, невоспитанный» (Ein wüstes Kind), но и «некрасивый, неприглядный». Например: «Ea seht doch net wiischit aus». В больших словарях можно найти глагол «lürfen» («приподнять», например шляпу для приветствия или крышку, одеяло). У нас он звучит «lirfe» и обладает такой же широкой лексической сочетаемостью, как общеизвестный глагол «heben» (поднять), который, в свою очередь, употребляется в диалекте вместо литературного «halten» (держаться). Наше «halte» имеет в основном производные значения: «остановиться», «сохраняться», «содержать», «считать за».

С другой стороны, некоторые общенародные слова не имеют в нашем говоре точного соответствия. Так, литературное слово Schauer расширило свое значение. В прогнозах погоды им стали называть осадки не только интенсивные непродолжительные, но и слабые кратковременные. Родители мои слова этого не знали. Кратковременный ливень они называли Schuckregen <Schukreja>. Слова этого в словарях не найти, в отличие от близкого по значению Platschregen, которое мы тоже употребляли (ср. с общепотребительным синонимом Platzregen).

Разумеется, ошибочно было бы признать говор этот первозданным, то есть точно таким, как говорили два века назад в селении под Гайдельбергом, на родине моих предков. И не только из-за славянского налета. В гомогенных материнских колониях немецкая речь изменялась мало, но уже через шесть десятков лет мой прадед переселился в одну из 28-и дочерних колоний на Херсонщине, которые были основаны на 21.276 десятинах, купленных у князя А.В. Кочубея. Жить там стали, возможно, не только безземельные выселенцы из колоний на реке Молочной. За семь с лишним десятков лет диалекты на новом месте могли смешаться. Существует и термин Mischdialekte. Вспомнилось, как в Подмосковном угольном бассейне мы со своим пронзительным диалектом почувствовали себя среди других немцев белыми воронами и, чтоб не выделяться, скоро стали говорить за ними: «Plätteisen», «plätten» – вместо исконного Bügeleisen <Biglaise>, bügeln <biglen>. Однако именно диалектная речь позволила мне еще в 70-х годах определить, откуда прибыли в Россию наши предки, благо лингвистическая литература не была под запретом. Здесь, в Германии, стал известен и населенный пункт, оставленный нашим пращуром в 1809 году. Когда мы пытались найти там его следы, служащая церковного правления беседовала, как и положено скучающей секретарше, по телефону: «Was machsch du heut` Abend?» (Что ты делаешь сегодня вечером?). Произношение сходное, но у нас бы сказали «hait Owwed». Разумеется, унификация речи не обошла стороной и Германию окраинную...

Нет, диалекты, даже такой жесткий, как наш, иногда «заменяющий» в слове все звуки (например, über - «iwa») – это не испорченный немецкий язык. Территориальные разновидности языка древнее его общенародной формы. «Schriftsprache» (литературный язык, высшая форма национального языка) базируется на диалектах. Она вобрала в себя всё лучшее из них и насчитывает даже у народов с развитой культурой лишь два века с немногим. Диалекты же существовали испокон веку, и не только в обособленных немецких землях. Создание национальных литературных языков несправедливо приписывают отдельным выдающимся писателям: русского – А.С. Пушкину, немецкого – Й.В. Гёте, казахского – Абаю Кунанбаеву, татарского – Габдулле Тукаю и т.д. Выработывалась наиболее представительная, образцовая форма языков до них. В творчестве классиков общенациональные языковые нормы лишь упорядочены и авторитетно закреплены. Общепонятный язык, обслуживающий культурные потребности населения, стал неизбежно влиять на диалекты, постепенно сглаживая их.

Толика не легкого (незанимательного) и нелегкого (трудного)

Фонетическое своеобразие нашего говора заслуживает особого внимания, но этого не позволяют рамки заметки и необходимость прибегнуть к неизвестным читателю специальным знакам. Коснемся лишь того, что можно хотя бы в общих чертах передать обычными буквами. Но при этом приходится порой делать нелегкий выбор. Например, как обозначать оглушенные в нашем говоре звонкие согласные – «глухими» буквами или «звонкими»? Ведь оглушенные «b», «d», «g» нелегко отличить от истинных глухих. Красноречиво тому подтверждение – следующий факт. Как-то отец мой заметил, что речь «Personetaitsche» мало отличается от нашей. Почему немцев этих так странно называют, он не знал. Много позже пришла догадка, что это жители Березанского колониального округа Николаевской области. Недавно я убедился, что искажил слово «Beresanerdeutsche» не мой отец. От одного из многоопытных наших авторов, чьи предки переселились в Среднюю Азию из наших краев, я случайно услышал о тех же «Personendeutschen». Значит, и в произношении их земляков «Березань» (вспомним детскую закличку: «Дождик, дождик, перестань! Я поеду в Березань...») превратилось в «Person»...

Если общенародные слова, различающиеся лишь звонкостью-глухостью согласного, в диалекте совпадают, смысл можно

иногда распознать по малозаметным звуковым нюансам. Так, перед гласным первичный «к» отличается от оглушенного «g» придыханием (behauchte Aussprache): <Khoata> (Kater) – <Koata> (Garten), <Khuß> (Kuß, поцелуй) – <Kuß> (Guß, чугунок; от Gußeisen = чугунок). Чтобы не усугублять различий между принятым и диалектным графическими образами слов, в дальнейшем будем и оглушенные в говоре согласные обозначать их «исконными» буквами, то есть <Khoata> (Kater), но Goata (Garten); <Khuß> (Kuß), но Guß (gußeiserner Topf). (Лингвистики, пусть и донельзя упрощенной, дальше прибавится. Поэтому тем, кому она неинтересна, самое время оставить этот текст. Но конец его всё же прочтите, чтобы публицистический зачин заметок был оправдан.)

По реплике упомянутой секретарши видно, что в той местности звук «S» произносится перед согласными «T» и «P» как шипящий «sch» не только в начале слова (лит. Stuhl – <Schtuhl>, Spinne – <Schpinne>). В нашем говоре это «sch» тоже появляется и в середине слова, и на его конце: Gestern – <Geschta>, Kasper (мужское имя) – <Kaschpa>, Raspel (рашпиль, терка) – <Raschpl>, Rost – <Roscht>. (Загадочно произношение «sch» на месте «g» в <naischierich> = neugierig: ведь в производящем «Gier» = «жадность, алчность» звук «g» сохраняется. Объяснить этот «sch» французским влиянием, как в <Schorsch> = Georg, причин как будто нет...)

Один и тот же дифтонг, то есть сочетание двух гласных, произносимых слитно, может реализоваться в зависимости от позиции по-разному: Eule – <Ail>, neu – <nai>, но Heu – <Hoai>, Freude – <Froaid>, drei – <drai>, но zwei – <zwoai>, Seife – <Soaif>, Fleisch – <Floasch>, heiß – <hoafß>, breit – <broat>, heim – <hoom>, klein – <klooi>, kleiner – <kloone>; Maus – <Maus>, но Knoblauch – <Knowloch>, Schaum – <Schoom>, blau – <bloo>, Frau – <Froa>, kaufen – <koafe>, auf – <uf>, schaukeln – <schaukle>. При этом разные дифтонги могут совпадать, и не исключено появление так называемых омофонов (одинаково звучащих слов): Euter <Aita> (вымя) – Eiter <Aita> (гной), Feuer <Faia> (огонь) – Feier <Faia> (праздник, торжество), neun <nain> (девять) – nein <nain> (нет). Другие фонетические соответствия имеют регулярный характер: bleiben – <blaiwe>, glauben – <gloawe>, sterben – <stearwe>, Hubbel – <Huwl>, Gabel – <Gawl>, Zwiebel – <Ziwiwl>, Haber (Hafer, овес) – <Hawa>. Впрочем, согласным «w» на месте «b» (так называемой спирантизацией) и вокализацией «r», как в последнем примере, достигают иногда произносительного удобства и в здешнем просторечии: selber – <selwa>, aber – <awa>. С влиянием фонетических условий связаны и уподобление последующего согласного предыдущему: <Khind> (Kind), но <Khinna> (Kinder), <khinnisch> (kindisch); <Hemm> (Hemd), <finne> (finden), <gefunne> (gefunden), – и вставка гласного между согласными: <Milich> (Milch), <Khalich> (Kalk), <arich> (arg, диалектная замена наречия «sehr»).

Нередко «o» и «u» перед согласным «r» произносятся как «a»: Dorf <Darf>, Korb <Karb>, borgen (взять взаймы, дать в долг) <barjen>; Wurst <Wascht>, Durst <Dascht>.

Перед носовыми (и не только) «o» может звучать как «u»: schon (ужЕ) <schun>, ohne (предлог) <uhne>, wo («где», «когда») <wu>. Неясен механизм появления на месте ударного «a» то долгого гласного, совмещающего особенности «o» в приступе (первой фазе артикуляции) и «a» в отступе, то долгого «o». Ср.: Hacke (мотыга) <Hack>, но Haken (крюк) <Hoake>; gerade (прямой) <kroad>, но Schlaf (сон) <Schloof>. Необъяснима и мена гласных в Kirche <Kerch>, protzen (хвастаться) <pratzen>.

Что в южных диалектах нет огубленных «ü» и «ö», мы уже упомянули. По этой причине слова «Tür» и «Tier» звучат одинаково, а носители самой частотной немецкой фамилии Müller записаны по-русски Миллерами, Крюгеры (Krüger = трактирщик, кабатчик) – Кригерами (Krieger = воин, боец) и т.д. Коль уж мы затронули фамилии, позволю себе забавный пассаж. И в русской записи моей фамилии и девичьей фамилии моей жены недостает точек над буквой «е», но по разным причинам. Фамилию Oberdörfer русский писарь записал, наверное, со слов моего предка-колониста, который, разумеется, произносил гласный «ö» как «е». В фамилии же тамбовского рода моей жены (Лёвин) две точки (трёмА) над «е», которые переняли в конце 18 века у французоз и сейчас употребляют факультативно, просто потерялись. В результате подруга жены Рита Рабинович, кажется, до сих пор подозревает в ней соплеменницу. Кстати, Лев Толстой поправлял издателей, что его героя зовут Константин Лёвин, а не Левин. Недаром новые «Правила русской орфографии и пунктуации» (2009 г.) рекомендуют букву «ё» в собственных именах все же употреблять.

В единичных случаях умлаут (перегласовка корневых гласных) необъяснимым образом наблюдается там, где в литературном языке его нет. Так, вместо die Tage говорят у нас <die Täg>, вместо übermachten <iwanächte>.

Чтобы не перегружать этот материал, остается лишь заметить, что к диалектным словам иногда трудно подобрать общепонятное однокоренное соответствие. Так, загадочной был предлог со значением направления, звучание которого здесь можно передать лишь приблизительно: «Mia sin kea Melitopol gefoahre» (Мы поехали в направлении Мелитополя). Лишь со временем удалось разгадать в этом «kea» измененный до неузнаваемости предлог «gen» (от «gegen»), имеющий то же «направительное» («in Richtung») значение: «Wir fuhren gen Melitopol». Чтобы идентифицировать наречное сочетание «oam foat» (беспрерывно), нужно знать, что Dativ нашего «oam» (ein) звучит «oam» (einem), а общенародное «fort» (прочь) произносится как «foat», например: Ea isch foat (Он ушел, уехал). Получается, что «oam foat» – сокращенный опущением предлога «in» эквивалент наречного сочетания «in einem fort». Утверждение, что наше «antlich» («Ea isch en antliche Mensch» – Он порядочный, пристойный человек) представляет собой преобразованное прилагательное «ordentlich», вызовет, пожалуй, сомнение. Но слово «Ordnung» (с тем же историческим, латинским корнем) произносили у нас как <Adnung>. Это объясняет появление в начале «antlich» гласного «a» на месте «o».

Последующий согласный «r» как таковой не артикулируется, но от него остается след – более высокое образование гласного «a». Что касается других «проглоченных» звуков, то из-за экономии произносительных усилий и в местной беглой речи «ordentlich» может быть произнесено как «ontlich».

Неясно было и происхождение нашего словечка <veatloat>. Например: «S isch mia schon veatloat» (Это мне уже надоело) – вместо литературного «Es langweilt mich schon» или «Ich bin der Sache schon überdrüssig». Я позвонил своей двоюродной сестре, продолжавшей учить детей грамоте и «под немцем» (за что получила 20 лет воркутинских лагерей), и она не задумываясь ответила: «Das heißt «verleidet». Bei uns hat man halt Manches ganz schön umgeändert». И действительно: в «Дудене» есть глагол «verleiden» – «bewirken, dass jmd. an etw. keine Freude mehr hat, с которым наше <veatloat>, несомненно, связано по смыслу. Попытаемся понять, какие фонетические прихоти превратили причастие «verleidet» в «veatloat». Уже знакомая нам вокализация «r» превратила приставку «ver-» в <vea>. Из дифтона «ei» (verleidet) закономерно возник специфичный дифтонгид нашего говора «oa», как, например, в «Leiter» – <Loata>, и получилось <vealoadet>. Возможно, конечное «-et» в беглой речи опущено, как в «verblutet» – <veablut>, и осталось <veaload>. Звонкий же «f», естественно, произносится глухо: <vealoat>. К сожалению, объяснить, откуда в середине <veatloat> появился «t», без дополнительных лингвистических понятий и терминов не удастся. Когда в слове под влиянием определенных, чаще фонетических условий возникает первоначально отсутствовавший в нем звук, говорят об эпентезе (вставка). Например, в русском просторечии: «ндрав», «срам». Если этот этимологически неоправданный звук появляется под влиянием такого же звука, уже имеющегося в слове, говорят об эпентетической ассимиляции (нем. assimilatorischer Lautzuwachs), которой и обусловлен второй «t» в <veatloat>.

А.Обердерфер

Окончание в следующем номере



Mennoniten in Mittelrasien

Hardcover
384 Seiten, Format 17,0 x 24,0 cm
ISBN 978-3-86203-073-6

14,00 €

Impressum
Kontakt

Herausgeber:
Alemannia Media Verlag oHG

Redaktion
Chefredakteur: Heinrich Daub
Stellvertretende Chefred.: Dr. Robert Geiger,
Dr. Andreas Oberdörfer
Redaktion deutscher Texte: HB
Freie Autoren: Lydia Walz, Reinhold Schulz,
Waldemar Betz, Johannes Kremer,
Robert Stark, Viktor Streck, Gottlieb Eirich,
Dr. Swetlana Pankratz, Dr. Heinrich Groth
Anschrift der Redaktion:
Ost-West Panorama
Am Bruch 73d
34431 Marsberg
T.: (02992) 655 -655
F.: (02992) 655 -601
E.: info@hapen.de

Heinrich Daub
Nestlestr. 45
55120 Mainz
E.: hedaub@googlemail.com

Robert Geiger
Osloherstr. 2
53117 Bonn
E.: robtam@web.de
Andreas Oberdörfer
Willy-Brandt-Str. 10
34369 Hofgeismar
E.: drandreas.oberdoerfer@t-online.de
Abo: T.: (02992) 655 -655
T.: (0381) 7680055
T.: (07222) 788882

Layout, Foto, Werbung, Abo und Bildredaktion:
Peter Penner
«ost-west-panorama»
Am Bruch 73d
34431 Marsberg
T.: (02992) 655 -655
F.: (02992) 655 -601
E.: info@hapen.de
Gültige Anzeigenpreisliste:
Nr. 3 vom 01.01.08

Produktion: sdv
Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. Für unverlangt zugesandte Artikel, Bildmaterial, Illustrationen, Zeichnungen, Broschüren und Bücher wird keine Haftung übernommen. Manuskripte werden nicht rezensiert und nicht zurückgesandt. Die Redaktion behält sich die Kürzung zugesandter Beiträge vor. Jegliche Ansprüche müssen abgelehnt werden. Für die Glaubwürdigkeit der Informationen und den Inhalt der Privatanzeigen sowie Reklame haften Autoren und Werbeauftraggeber. Nachdruck ist möglich mit Hinweis auf «ost-west-panorama» und bedarf eine Genehmigung der Redaktion bzw. des Verlages. Ein Belegexemplar ist dann erforderlich. Im Falle höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Lieferung oder Entschädigung. Die Abo-Bezugsdauer von «ost-west-panorama» beträgt mindestens 12 Monate.

Unsere Bankverbindung:
Sparkasse Paderborn
Konto-Nr. 60166634
(BLZ 472 501 01)

Мы приветствуем следующих новичков
в кругу наших читателей

[Mai] Viktor Klemens, Franz Vollmer,
Tatjana Kuhn, Lydia Becker, Alexander Aigenser,
Elvira Hartmann, Jakob Schütz, Juri Hermann,
Willi Wackenhut

[April] Rosalia Reiner, Elena Kemler,
Eteri Schall, Waldemar Franz, Anton Derzapf,
Eduard Schäfer, Viktor Engelhardt,
Friedrich Hahn, Viktor Herms

[März] Eduard Heinrich, Lidia Rudnik,
Jakob Kari

[Februar] Rosa Seifert, Waldemar Herrmann,
Irina Borzykh, Vera Maier

[Januar] Bonifazius Eckel, Alexander Hansen,
Tamara Steinmüller-Gürten, Lavrentij Brecht,
Hilda Pfannenstiel, Alexander Bröckel

[Dezember] Frieda Böpple, Wladimir Eisel,
Robert Losing, Vladimir Kuleba, Waldemar Fell,
Wladimir Fendel, Viktor Bayer, Olga Müller,
Irma Elert, Erna Marjin

[November] David Wacker, Wladimir Neb,
Waldemar Söller, Juri Hasenkampf, Ella Streck,
Linnet Wollmann, Waldemar Schulz,
Natali Barannik, Robert Schüle, Anatoli Rösner,
Viktor & Elvira Gossmann

[Oktober] Ida Weber, Rolf Wacker,
Valeri Becker, Andreas Wiens



Мы благодарим всех, кто нас поддерживает

Выражаем благодарность тем читателям, которые сделали подарочные подписки своим родственникам и друзьям:

Josef Bittner 1
Wali Schulz 1
Viktor Grünwald 1

Особую благодарность выражаем тем читателям, которые посчитали возможным сделать пожертвование нашему журналу. Эта помощь поможет нам и в дальнейшем

Abonnementenzahl: **766**
Im April kamen **9** hinzu und **5** haben das Abonnement nicht verlängert.

[September] Waldemar Hoffmann,
Tamara Pantelejeva

[August] Dr. Konstantin Ehrlich, Josef Meier,
Tanja Maurer, Nina Ehrlich, Viktor Reich,
Eduard Reinhard

[Juli] Alexander Sawazki, Viktor Stieber,
Irina Kalnizki, Paul Pauli, Martha Pfauum,
Elsa Thomar, Elsa Hein, Valerij Gilmut,
Viktor Galinger, Natali Praisel, David Rott,
Irina Schalajewa, Nikolaj Triller, Ella Kautz,
Otto Betzold, Elisabeth Goll, Erna Wormsbecher
Marina Koffeld, Elena Stohke, Nikolai Stoll,

[Juni] Olga Gersch, Katharina Uschold,
Johannes Steinhauer, Jakob Flegler,
Viktor Galtschuk, Otto Penner, Erna Ullmann,
Michael Schmidt

В апреле подписалось - 9 человек
В марте подписалось - 3 человека
В феврале подписалось - 4 человек
В январе подписалось - 6 человек
В декабре подписалось - 10 человек
В ноябре подписалось - 10 человека
В октябре подписалось - 4 человека
В сентябре подписалось - 2 человека
В августе подписалось - 7 человек
В июле подписалось - 20 человек
В июне подписалось - 8 человек
В мае подписалось - 8 человек

еще лучше и качественнее издавать журнал. Имена жертвователей:

Irmgard Wacker 30,- €
Eduard Reinhard 25,- €
Viktor Just 6,- €
Wali Schulz 6,- €
Viktor & Maria Gerber 6,- €
Jakob Geller 6,- €
Heinrich Wiens 2,- €
Jakob Flegler 2,- €
Peter Keiler 2,- €
Floid & Erna Ullmann 2,- €

Недорогое украшение

В оборожительный ландшафт Германии органично вписываются небольшие города и села. В них прежде всего обращают на себя внимание действующие, хотя и полупустые, церкви из природного камня, построенные нередко в готическом стиле. Из жилых построек особенно радуют глаз фахверки (от Fach «отделение, секция» и Werk «сооружение»). Это дома с несущей деревянной конструкцией из дубовых, реже еловых брусьев сечением 10-18 и больше сантиметров. Вертикальные брусья врубаются в горизонтальные опорные балки, в стойки врезаются распорки и подкосы, придающие конструкции жесткость. Пространства между брусьями заполняются глинобитным и другими материалами.

Конструкция эта напомнила легкие каркасно-камышитовые дома, которые мы, стройотрядовцы, возводили в начале 60-х в целинных совхозах. Сосновые брусья 10x10 см мы крепили гвоздями, пространства забивали камышовыми матами (камышитом) и обмазывали их глиной. Стены «дранили» и покрывали вместе с каркасом штукатуркой. У фахверков деревянные детали соединяют шипами и закрепляют деревянными гвоздями (нагельями) диаметром 2 см. Отверстие для них сверлят с наклоном, чтобы нагели втягивали шип в паз. Длина их превышает толщину соединяемых брусьев, и гвоздь снаружи выступает. Конструкцию такую можно разобрать и снова собрать.

На ответных фахверках и при их сносе приходилось видеть в секциях нечто вроде плетня - сделанную из ивовых прутьев основу для глиняного заполнителя. Закладывали промежутки между брусьями и саманом (кирпичом-сырцом из глины с примесью соломы и камыша), заподлицо с брусьями

покрывали их известковой штукатуркой и белили. Но деревянный каркас не штукатурили, а красили. Белоснежные секции и видные снаружи темные брусья, обычно контрастно оконтуренные, придают зданию особую выразительность. Стены такого дома легки и хорошо держат тепло. Позже промежутки между брусьями стали закладывать под расшивку жженым и даже богатым клинкерным кирпичом, который, разумеется, не штукатурят.

В 12-19 веках фахверк был основным способом строительства в немецких землях севернее Альп, потому что материал для такого жилища был доступен. В безлесные места древесину доставляли дешевым сплавом, а глину находили на месте. Иногда секции заполняли натуральным камнем, но такие стены тяжелы и хуже держат тепло. Южнее Дуная распространены родственные конструкции, например Bundwerk, где брусья соединяют косо крест-накрест, в виде решетки. Встречаются фахверки и в отдельных частях Франции, Англии и Скандинавии. Из-за эмиграции немцев появились эти постройки и на других континентах - в Бразилии, США, Австралии. На территории бывшего СССР их можно было видеть в Калининградской области.

В Германии, несмотря на губительные налеты союзнической авиации в 1940-45 годах, сохранилось около миллиона фахверков. На месте разрушенных и сгоревших зданий были после войны быстро построены жилые дома из уцелевшего кирпича. Его выбирали из развалин и освобождали от штукатурки и раствора Trümmerfrauen - оставшиеся без крыши над головой немецкие женщины. Поэтому в разбомбленных городах, например в соседнем Касселе, чьи разрушения ставят в один ряд с дрезденскими, до сих пор заметна архитектурная эклектика. От роскошных фах-

верков здесь почти не осталось следа. В Интернете можно прочесть, что в Германии сохранилось и несколько церквей-фахверков. На самом деле их больше. Так, во всех четырех гугенотских селах и деревнях, приписанных к нашему городку Хофгаймсмару, церкви - фахверки. Одну из них, украшающую село Schöneberg, можно видеть на нашем снимке. Возвели ее беженцы из Франции в 1703 году. На год старше фахверковая церковь в селе Carlsdorf. В Kelze такое же скромное культовое здание гугенотов освятили в году 1709-м. В деревне Friedrichsdorf маленькая фахверковая церковь построена под одной крышей с школой в 1815 году.

Кроме несущих балок, стоек и тех брусьев, что придают конструкции устойчивость, в фахверках есть деревянные элементы, служащие прежде всего украшением. Имеют они разную форму, например знака умножения, который применяли еще древние германцы. Сейчас его (собственно, русскую печатную букву «X») называют Andreaskreuz (Андреевский крест), а изогнутую его разновидность - Feuerbock. Декоративный элемент, напоминающий букву «Ж», зовется «Wilder Mann». Он абстрактно представляет фигуру человека с поднятыми руками и расставленными ногами. На снимке, который мы сделали на нашей соседней улице, можно видеть классическую форму этого украшения. Если его верхние раскосы уменьшены, а нижние составляют три четверти высоты, элемент этот называют просто «Mann» или «Hessenmann». Призван он также охранять дом и его обитателей от несчастья.

Иногда брусьям придавали форму дуги, соединяли их в эллипсы, круги и розетки. С первой трети 16 века получили распространение и розетки резные

Überweisung/Zahlschein

Konto-Nr. des Kontoinhabers

Begünstigter

Konto-Nr. des Begünstigten

Kreditinstitut des Begünstigten

Betrag: Euro, Cent

Verwendungszweck

Kontoinhaber/Einzahler: Name

Überweisung/Zahlschein

Name und Sitz des überweisenden Kreditinstituts

Begünstigter: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen)

A L E M A N N I A M E D I A V E R L A G

Konto-Nr. des Begünstigten Bankleitzahl

6 0 1 6 6 6 3 4 **4 7 2 5 0 1 0 1**

Kreditinstitut des Begünstigten

S P A R K A S S E P A D E R B O R N

Betrag: Euro, Cent

EUR

Verwendungszweck

« o w p » - J a h r e s - A b o

Kontoinhaber/Einzahler: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)

Konto-Nr. des Kontoinhabers

➤ – Fächerrossette. Воспроизводят они классическую форму раковины, служат также символом солнца. Богатые фахверки украшены башенками, эркерами, профильными карнизами, пилястрами, фигурными консолями и угловыми стойками, резными орнаментами и рельефами. Особенно распространена была резьба в 17-18 веках, прежде всего в нижнесаксонском фахверке. Образчик подобной постройки, так называемую Junkerschänke, мы сняли в Гёттингене. Это старейший ресторан Германии. Возведен он в 15 веке, сегодняшний вид приобрел в 1547-48 гг. При реставрации в 1983 году особое внимание было уделено украшениям резным: библейские сцены, знаки зодиака, портреты, орнаменты. Масляная краска не только придает зданию многоцветье, но и предохраняет предметы трудоемкой глухой



Гугенотская церковь в селе Schöneberg (Hofgeismar)

резьбы от порчи.

Сохранились и в нашем городе фахверки в несколько этажей, датированные 17 веком. Удивило, что верхние этажи нередко выступают над нижним на 40-50 см. Казалось бы, устойчивость здания требует обратного, но считается, что уступы защищают несущие стены нижнего этажа от дождей. Один знакомый энтузиаст, взявшийся реставрировать (частично на казенные деньги) небольшой везерский фахверк, на мой недоуменный вопрос ответил, что выступы эти - уловка рас-



Деревянная резьба на фахверке в Göttingen'e

четливых горожан: платили, мол, за площадь под фундамент и расширяли «жизненное пространство» за счет верхних этажей. Каждый хозяин считал нужным оставить на толстой фасадной балке памятную надпись (Inscripf) с датой постройки или поучение, чаще из Евангелия. Некоторые из них тоже представляют интерес.

Фахверки, разумеется, не столь долговечны, как дома каменные. Но при надлежащем уходе могут простоять 300-500 и более лет. Самыми старыми принято считать постройки в Эслингене на Неккаре (1262/63 и 1267 гг.) и в Гёттингене (1267 г.). Деревянные конструкции, чьи секции заполнены гипскопичной глиной и кирпичом-сырцом, особенно подвержены воздействию влаги и древоотщепов, поэтому за такими строениями нужен постоянный уход. Городские власти не жалеют средств на реставрацию фахверков, расположенных в центре города. Нередко в них заменяют по частям всю деревянную конструкцию. Отреставрированные старые здания гордо называют «Schmuckstück» (украшение) и «Prachtstück» (роскошный экземпляр). Кое-где служат они даже ратушей. Во время семейных путешествий мы сняли на редкость гармоничную ратушу города Мельзунгена, датированную 1556-м годом. Поразительное это здание возвышается на 29 метров, стоит на каменном цоколе и украшено четырьмя угловыми и одной центральной башенками. Ратуша города Wernigerode у Гарца, впервые упомянутая в 1277 году, удивляет талантом зодчего, которому удалось согласовать фахверковую конструкцию с канонами готического стиля. Предметом особого разговора могли бы стать украшающие это сооружение деревянные скульптуры святых, мастеровых и шутов...

Многие городские администрации считают престижным иметь улицы старинных фахверков, чтобы попасть в архитектурно-этнографический маршрут «Deutsche Fachwerkstraße», протянувшийся на 2.800 км от устья Эльбы до Боденского озера. Входят в



Один из декоративных элементов фахверка



Ратуша в г. Wernigerode (Harz)

него около 100 городов шести федеральных земель. Девиз этого объединения, «Fachwerk verbindet», вызывает опасение, что «мультикультурные» и левачие силы увидят в нем «правую опасность» и навесят националистический ярлык и на любителей фахверков.

С жильем современным такие старые здания конкурировать, конечно, не могут. На рынке недвижимости они в несколько раз дешевле построек послевоенных. Редко кто ставит сейчас фахверки. Уже в прошлом веке применяли в основном только их элементы. В нашем городке, на соседней улице, стоит импозантный кирпичный особняк 1903 года, в чьем верхнем этаже можно видеть знакомые декоративные детали. Но некоторые состоятельные домовладельцы придают и современному жилью эстетику фахверка. Например, один любитель соорудил вокруг своего дома деревянный каркас и заложил секции клинкером - особо прочным, не впитывающим влаги кирпичом, который сейчас широко используется как облицовочный материал. Так хозяин и утеплит дом, и придал ему неповторимый исторический дизайн. Однако для легких хозяйственных построек многие немецкие бауэры предпочитали каркасную конструкцию еще в прошлом веке. В гугенотской деревне Friedrichsdorf, где я снимал церковь-фахверк, попали в объектив и амбар такой конструкции с датой «1953» на фронте, и несколько жилых фахверков. Возведены они не раньше начала 18 века - времени основания этих гугенотских селений. А два дома «с кандибобером», как говорили раньше, то есть с фасоном, с форсом, реставрировали, а может быть, и построили совсем недавно.

Мы должны быть благодарны тем, кто стремится продлить жизнь красивым старым зданиям, сооруженным из нехитрого, подручного материала, и тем, кому удастся наполнить старую эстетическую форму новым содержанием. Вернее, сохранить ее, используя современные строительные материалы.

Слава богу, отбить у простых немцев любовь к природе и к своему далекому прошлому никаким глобализаторам и космополитам еще не удалось...

А.Обердерфер



Ратуша в г. Melsungen'e



Улица фахверков в г. Einbeck (Harz)



Marktplatz в г. Fulda



Элементы фахверка в каменном особняке



Гостиница в г. Fritzlar



Рождественский Marktplatz в г. Fritzlar



Deiner Sprache, deiner Sitte, deinen Toten bleibe treu!
Steh in deines Volkes Mitte, was sein Schicksal immer sei!
Wie die Welt auch dräng' und zwingt, hier ist Kraft, sie zu bestehn;
trittst du aus den heiligen Ringe, wirst du wehrlos untergehn.
Bleibe treu! Bleibe treu!
Wie die Welt auch um dich werbe, deine Brüder lasse nicht!
Deiner Väter treues Erbe zu behüten, sei dir Pflicht!
Gleich der Welle in dem Strome füge in dein Volk dich ein!
Stürzen kann die Mau'r im Dome, wenn sich losgelöst der Stein.
Füg' dich ein! Füg' dich ein!
Wahre deines Volkes Ehre; nie sei dir sein Name feil!
Stehe fest in seiner Wehre, fühle dich als seinen Teil!
In des Lebens Leid und Wonne bleibe treu auf guter Wacht!
Lieb dein Volk im Glanz der Sonne, in des Sturmes dunkler Nacht!
Bleibe treu! Bleibe treu!

*Michael Albert
(1836-1893)*